

creer que aquella cosa non la auia empeñada; o si se callasse, e non aperciesse al postrimero, como la auia obligada al otro, si la cosa non valiesse tanto, que cumpliesse a ambos (6) lo que dieron sobre ella; pero si cumpliesse, non seria engaño.

LEY VIII.

Del engaño que fazen los reuendedores, mezclando con aquellas cosas que venden, otras peores que les semejan.

Trabajanse algunos omes mercadores de ganar algo engañosamente. E esto es, como si algund ome que ha de vender grana, o ciuera, o lana, o otra cosa qualquier semejante destas, que esta en algun saco, o espuerta, e despues toma otra cosa semejante, e metela de suso, para fazer muestra (1) de aquella cosa que vende, lo mejor, e de yuso de aquello mete otra cosa peor, de aquella natura, que lo que parece de suso que vende, faziendo creer al comprador, que tal cosa es lo que esta de yuso, como lo que parece de suso. Otrosi dezimos, que engaño fazen los que venden el vino, o el olio, o cera, o miel, o las otras cosas semejantes, quando mezclan (2) en aquella cosa que venden, alguna otra que valia menos, faziendo creyente (3) a los que las compran, que es puro, limpio, e bueno. E aun fazen engaño los orebzes lapidarios, que venden las sortijas que son de laton, o de plata, doradas, diziendo que son de oro (4): e otrosi venden los dobles de cristal, e las piedras contrahechas de vidrio, por piedras preciosas (5).

(6) *Que cumpliesse a ambos.* Adde l. *si quis*, in princ. D. *de pign. action.* et Glos. in dict. l. 3. in verbo *vel permutaverit*.

LEX VIII.

Mercator in facie sacci meliorem mercem ostendens, quasi totus sit plenus tali, cum sit peior inferius: aut vinum, oleum, aut mel, vel alia tanquam pura cum aliis deterioribus juncta distrahendo: seu annulum deauratum pro puro auro, aut crystallum vel vitrum pro lapide pretioso vendens, est dolosus, et tenetur hac actione. Hoc dicit:

(1) *Para fazer muestra.* Concordat cum l. *saccularii*, in princ. secundum ultimam expositionem Glossæ ibi, D. *de extraordin. crimin.*

(2) *Mezclan.* Concordat cum l. 3. §. 1. ibi: *vel si corrupit*, D. *de crimine stellion.* et facit dict. l. *saccularii*, in princ.

(3) *Faciendo creyente.* Si tamen frumentum corruptum misceretur cum incorrupto, et ita venderetur, cum sit apparens, non esset illicitum, l. 1. et ibi Joan. de Plat. *C. de conduct. in publ. horre.* lib. 10. et adde quæ dixi in l. 4. tit. 7. supra ead. *Partit.*

(4) *Que son de oro.* Adde l. proximam, in princ. supra eod. et dict. l. 3. D. *de crimine stellion.*

(5) *Por piedras preciosas.* Et mirandum est de cæcitate istorum, qui magno pretio emant istos lapides, cum ita fallantur, et falli possunt; et dicit Isidorus 16. lib. *Ety-*
Tom. III.

LEY IX.

Del engaño que fazen los baratadores, mostrando que han algo, e non lo han.

Baratadores, e engañadores ay algunos omes, de manera, que quieren fazer muestra a los omes, que han algo; e toman sacos, o bolsas (1), o arcas cerradas, e llenas de arena, o de piedra, o de otra cosa semejante, e ponen de suso, para fazer muestra, dineros de oro, o de plata, o de otra moneda; e encomiendanlos, o danlos en guarda en la Sacristania de alguna Iglesia, o en casa de algun ome bueno, faziendoles entender, que es tesoro aquello que les dan en condesijo; e con este engaño toman dineros prestados, e sacan otras malas baratas, e fazen manlieues, faziendo creer a los omes, que faran pago, de aquello que dieron assi a guardar: e aun quando non pueden engañar a los omes en esta manera, van a aquellos a quien dieron a guardar los sacos, o las bolsas sobredichas, e demandangelas; e quando las reciben dellos, abrenlas, e queixanse dellos, diziendo que la maldad, e el engaño, que ellos fazen, que lo fizieron aquellos a quien lo dieron en guarda, e afrentaolos por ello, e demandales que gelo pechen.

LEY X.

De los engaños que fazen los omes en los juegos, metiendo y dados falsos; o que bueluen pelea a sabiendas en las ferias, o en los mercados, por furtar algo.

Juegos engañosos fazen a las vegadas omes

magiarum, cap. 14. ad fin: quod in quibusdam gemmarum generibus veras à falsis discernere magna difficultas est, quippe cum inventum sit, ex vero genere alterius in alia transducere, ut sardonites quæ ternis glutinantur gemmis, ita ut deprehendi non possint; fingunt enim eas ex diverso genere nigro, candido minoque colore; nam et pro lapide pretiosissimo smaragdo, quidam vitrum arte inficiunt, et fallit oculos subdolè quædam falsa viriditas, quoadusque non est qui probet simulatum, et arguat sic, et alia alio atque alio modo, neque enim est sine fraude ulla vita mortalium: hæc Isidorus.

LEX IX.

Baratarii, et dolosi dicuntur, et tenentur actione de dolo, qui bursas aut arcas clausas deponunt, aut pignorant, quasi plenæ sint pecunia, auro vel argento, seu rebus pretiosis, quamvis simulent se deposuisse quæ dicunt, et conqueantur velut decepti de depositariis prædictarum rerum. Hod dicit.

(1) *Sacos, o bolsas.* Notabilis expositio et exemplum juxta l. *saccularii*, in princ. D. *de extraordin. crimin.*

LEX X.

Dolus etiam committitur in ludis, decipiendo cum taxillis falsis aliis. Item qui serpentes projiciunt in mercatis,

y ha, con que engañan a los moços, e a los omes necios de las Aldeas; assi como quando juegan a la correhuela (1) con ellos, o con dados falsos, o en otra manera semejante destas, e fazen a los omes engaño. E otros y ha, que traen serpientes (2), e echanlas a so ora ante las gentes en los mercados, o en las ferias, e fazen espantar con ellas las mugeres, e los omes, de manera que les fazen desamparar sus mercaderias; e traen sus ladrones consigo, que entre tanto que están catando los omes aquellas serpientes, que furten las sus cosas. Otrosi otros y ha, que a sabiendas fazen semejanzas, que pelean, e sacan cuchillos unos contra otros; e arrebatanse los omes, e las mugeres, de manera, que les fazen desamparar sus mercaderias; e los compañeros que andan con ellos, que son de su fabla, sabidores de aquel engaño, furtan, e roban muchas cosas, a los omes que se aciertan en aquel lugar. E aun y ha otros que toman el pan caliente reciente, e metenlo todo entero en el mas bermejo vinagre que fallan, e de si ponenlo a secar; e quando es bien seco, van a las Aldeas, e fazen muestra a los omes, que son Religiosos, e Santos, e meten de aquel pan en el agua ante los necios, e tornase de la bermejura del vinagre bermeja, e fazen creer con este engaño a los omes, que el agua se torna vino con la virtud dellos: e embeuecenlos de manera, que les dan muchas cosas, e a las vegadas fianse en ellos, cuydando que son Santos, e buenos, e lleuanlos a sus casas; e furtanles todo quanto les pueden furtar.

LEY XI.

De otros engaños que fazen los omes entre si, e los personeros, e los abogados.

Enagenar queriendo vn ome a otro cosa

ut homines ab eis fugiant, et derelinquant merces, ut latrones consocii eorum eas furentur. Item qui fingunt rixas et evaginant gladios, ut stantes incauti fiant, et rapiant aut furentur per consocios fraudis res eorum. Item qui panem calidum immergunt in aceto, et exsiccant postea, et coram idiotis in aquam immittunt, ut rubicunda fiat, et dicunt converti aquam in vinum, simulantes sanctitatem, ut hospitium inveniant, et locum furandi, credentes eos sanctos viros. Hoc dicit.

(1) *Juegan a la correhuela.* Istos dicit Glossa referendo Azon. jocularios, in l. *saccularii*, in princ. D. *de extraordin. crimin.* et sunt elegantia exempla.

(2) *Serpientes.* Concordat cum l. fin. D. *de extraordin. crimin.*

LEX XI.

Committit dolum qui movet litem alienare volenti, ut impediatur eum alienare. Item qui se obtulit liti contra alium super re petita, animo impediendi agentem, ut prescriptionem compleat reus. Item criminis falsum accusatorem

suya, si otro alguno queriendole estornar, le mueue pleyto (1) maliciosamente sobre ella, por le embargar que la non pueda vender, faze engaño, e maldad, en embargar al otro maliciosamente, que non faga de lo suyo lo que quisiere. Otrosi dezimos que faze engaño, el que embarga al otro, que non aya la cosa que con derecho puede auer. E esto seria (2), como si vn ome mouiesse pleyto a otro sobre alguna cosa en que ouiesse derecho, e que devia ser suya, e viniessse otro tercero maliciosamente, diziendo que la demandasse a el, ca el la tenia; porque entre tanto que ellos pleyteassen sobre aquella cosa, que la ganasse el otro, que la tenia, por tiempo, a quien la comenzara a demandar primeramente. E en otra manera (3) fazen engaño, e maldad, los omes en los pleytos; e esto seria, como si algun ome ouiesse fecho algun yerro, de que se temiesse que lo acusarian, e fablase con alguno engañosamente, que lo acusasse sobre el, de manera, que desque lo ouiesse acusado, aduxesse tales testigos, que non se prouasse el yerro, e que lo diessen por quito de la acusacion; porque ouiesse razon para defenderse, por tal engaño como este, si otro lo quisiessse acusar despues sobre aquel yerro, diziendo contra el, que non le devia responder, porque ya fuera acusado sobre aquel yerro mesmo, e que non gelo pudieran prouar, e fuera dado por quito. Otrosi faze el abogado (4) engaño muy grande, o el personero, o el madañero de otro, que en el pleyto que es comenzado, anda engañosamente ayudando a los aduersarios, e destorquando la parte a que devia ayudar; e en tal engaño como este es buelta falsedad, que ha en si ramo de traycion.

subjiens, qui testes crimen non probantes adducit, ut absolveretur de crimine, et exceptionem rei judicate sic contra verum accusatorem proponeret. Item committit dolum, et insimul falsitatem cum prodicione, qui in lite coludat cum adversario illius cujus partibus favet. Hoc dicit.

(1) *Mueue pleyto.* Sumpta est ex l. *rei quam*, D. *de dolo*, et est pulcher et notabilis casus ille, secundum Alberic. et Baldum ibi, contra impediens alienationem, faciendo rem litigiosam in fraudem.

(2) *Esto seria.* Concordat cum l. penult. D. eod. et illam legem dicit singularem, et mirabilem Baldus contra eos qui se opponunt processibus perperam, et adde l. *arbitrio*, §. *dolo*, D. eod.

(3) *En otra manera.* Concordat cum l. 1. et l. *pravariationis*, D. *de pravariat.* notat Gloss. l. *si cui*, §. *iusdem*, D. *de accusat.* et adde l. 20. tit. 22. *Part. 3.*

(4) *El abogado.* Adde dict. l. *pravariationis*, et l. 1. D. *de pravariat.* et l. fin. tit. 5. *Part. 3.* et que ibi dixi.

LEY XII.

Que pena merecen los que fazen los engaños.

Porque los engaños, de qué fablamos en las leyes deste titulo, non son yguales, nin los omes que los fazen, o los que los reciben, non son de vna manera, porende non podemos poner pena cierta en los escarmientos, que deuen recibir los que los fazen. E porende mandamos, que todo Judgador que ouiere a dar sentencia de pena (1) de escarmiento, sobre qualquier de los engaños sobredichos en las leyes deste titulo, o de otros semejantes destos, que sea apercebido en catar qual ome es el que fizo el engaño, e el que lo recibio; e otrosi, qual es el engaño, e en que tiempo fue fecho; e todas estas cosas catadas, deue poner pena de escarmiento, o de pecho para la Camara del Rey, al engañador, qual entendiere que la meresce, segun su aluedrio (2).

TITULO XVII.

DE LOS ADULTERIOS.

Vno de los mayores errores (1) que los omes

LEX XII.

In actione de dolo, pœna criminalis est arbitraria propter diversitatem fraudum, et deceptionum; informare tamen iudex debet arbitrium suum ex qualitate decipientis et decepti, et ex re et tempore, in qua fuit factus dolus: et secundum prædictas qualitates penam fisco applicandam contra dolosum debet statuere. Hoc dicit.

(1) *De pena.* Nam ubicumque potest agi civiliter de dolo, ibidem potest agi criminaliter crimine stellionatus, l. 3. et ibi Gloss. D. de crimin. stellion.

(2) *Segun su aluedrio.* Habet enim hoc crimen coertionem extraordinariam, l. 2. et 3. §. pena, D. de crimin. stellion.

TITULUS XVII. DE ADULTERIIS.

IN SUMMA.

(1) *Vno de los mayores errores.* Sic exorditur Azon. C. eod. in summa dicens, inter alia crimina est excellentius adulterium, et stuprum, et incestus, et lenocinium: omne enim peccatum, quodcumque fecerit homo, extra corpus est, qui autem fornicatur in corpus suam peccat, dicit Apost. 1. Coriuth. cap. 6. v. 18. Item ex adulterio omnia ferè crimina proficiscuntur, violentia, injuria, homicidium, perjurium, falsa testimonia; inde est quòd propter enormitatem adulterii, non licet de eo transigere, l. transigere, C. de transact. et quid in omnibus criminibus adulterio gravius? Cap. quid in omnibus, 32. quæst. 7. sed contra de cap. etsi Clerici, §. de adulteriis, de judic. dic ut ibi per Abb. et alios, et vide Ambros. lib. de Abraham, cap. 2. cum dicit, unusquisque se castum præbeat, alienum non affectet thorum, neque latendi spe, aut faciendi impunitate alienam uxorem incestet, non incuria, aut stultitia provocetur mariti, aut longiori absentia, adest præsul conjugii Deus, quem nihil lateat, nullus evadat.

pueden fazer, es adulterio, de que non se les leuanta tan solamente daño, mas aun deshonorra. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los engaños, queremos aqui dezir en este de los Adulterios, que se fazen engañosamente. E mostraremos, que cosa es Adulterio. E donde tomo este nombre. E quien puede fazer acusacion sobre el, e a quales. E ante quien. E fasta quanto tiempo. E quales defensiones puede poner por si el acusado, para rematar el acusamiento. E como deuen los Judgadores llevar el pleyto adelante de la acusacion, pues que fue començado por demanda, e por respuesta. E que pena merecen los adulteros, despues que les fuere prouado.

LEY I.

Que cosa es adulterio, e onde tomo este nombre, e quien puede fazer acusacion sobre el, e a quales.

Adulterio es yerro (1) que ome faze a sabiendas, yaciendo con muger casada, o desposada (2) con otro. E tomo este nombre de dos palabras del latin, alterus et thorus, que quie-

LEX I.

Adulterium est, cum conjugata, vel alterius sponsa scienter coire; et dicitur adulterium ab alter, et thorum, quia adulter ad alterius thorum vadit, eo quòd uxor est thorus viri, et non è contra: mulier tamen non potest suum virum de adulterio accusare coram iudice sæculari, licet possit alius de populo; ipse tamen vir uxorem sic, quia per mulierem vir vituperatur, eo quia alter in ejus thorum recipitur, et quandoque partus alienus est hæres sihi, quod cessat cum vir adulterium committit: secundum canones tamen potest ipsa maritum accusare. Hoc dicit.

(1) *Es yerro.* Prosequitur dicit Azon. C. eod. in summa, col. 1.

(2) *O desposada.* Etiam per verba de futuro, quia neque speciem matrimonii violare permittitur, l. si uxor, §. Divus, D. eod. in casu tamen l. 81. in Ordination. Taurinis, scilicet cum matrimonium esset nullum, vel aliàs non possit consistere, videtur exigi, quòd sit sponsa de præsentì, ut expressè habetur ibi, quidquid ibidem dicat in contrarium Michael à Cifuentes in gloss. et ad dictum §. Divus, qui videtur obstare, respondetur quòd loquitur de matrimonio putativo, quòd patet cum dicit, quæ uxoris animo haberetur; et sic de matrimonio de præsentì loquitur; sed an stantibus sponsalibus de futuro, possit sponsus sponsam et adulterum accusare de adulterio jure mariti? Videtur, quòd sic, per textum in dict. §. Divus: in contrarium facit l. propter violatam, C. eod. et dict. l. si uxor, §. si minor, ubi innuitur, quòd tunc accuset, quando sponsa jam uxor esse cepit, non verò stantibus sponsalibus, quia cum tunc non sit uxor, non potest accusare jure mariti; quòd et videtur de mente Salic. in dict. l. propter violatam, col. 1. vers. ex ista tamen solutione, cum dicit, quòd sponsus stantibus sponsalibus non est privilegiatus, sed postea maritus factus: contrarium crederem fortè de jure verius, imò quòd stantibus sponsalibus accusare possit, per textum in dict. §. Divus, et per l. item apud Labonem, §. sponsum, D. de injur. et est de mente Glossæ in dict. §. Divus, et tenet Gloss. in cap. quemadmodum, de jurejur. in parte

LL. del
tit. 28,
lib. 12;
r. 3, ti-
tit. 27,
lib. 12
Novis.
Recop.

ren tanto dezir (3), como ome que va, o fue al lecho de otro; por quanto la muger es contada por lecho del marido con quien es ayuntada, e non el della. E porende dixeron los Sabios antiguos, que maguer el ome casado yoguiesse con otra muger que ouiesse marido, que non lo puede acusar su muger (4) ante el Juez seglar sobre esta razon; como quier que cada vno del Pueblo (a quien non es defendido por las leyes deste nuestro libro) lo puede fazer. E esto tuuieron por derecho, por muchas razones. La primera, porque del adulterio que faze el varon con otra muger non nace daño, nin deshonrra, a la suya (5). La otra, porque del adulterio que faze su muger con otro, finca el marido deshonrrado, recibiendo la muger a otro en su lecho; e demas, porque del adulterio della puede venir al marido gran daño. Ca si se empreñasse de aquel con quien fizo el adulterio, vernia el fijo extraño (6) heredero en vno con los sus fijos; lo que non auernia a la muger del adulterio que el marido fiziesse con otra: e porende, pues que los daños, e las deshonrras, no son ygua-

les, guisada cosa es, que el marido aya esta mejoría, e pueda acusar a su muger del adulterio, si lo fiziere, e ella non a el; e esto fue establecido por las leyes antiguas, como quier que segund el juyzio de Santa Iglesia (7) non seria assi.

LEY II.

Quien puede acusar a la muger de adulterio, teniendola el marido en su casa.

Muger casada faziendo adulterio, mientras que el marido la touiesse por su muger, e que el casamiento non fuesse partido, non la puede ninguno (1) acusar, si non su marido, o su padre della; o su hermano, o su tio, hermano de su padre, o de su madre; porque non deue ser denostado el casamiento de tal muger por acusacion de ome extraño, pues que el marido, e los otros parientes sobredichos della, quieren sufrir, e callar su deshonrra; e sobre todos estos el marido ha mayor poder (2), e deue ser primero recebido a fazer la acusacion de su muger, queriendola el acusar. Pero si el marido fuesse tan negligente (3) que la non

Leyes
3 y 4,
tit. 26,
lib. 12.
Ley 3,
tit. 28,
idem
Novis.
Recop.

sponsam: si tamen cessavit spes matrimonii, ut quia sponsa post adulterium alii nupserit, et sic fregit sponsalia, aliud esset ut in l. miles, §. quarebatur, D. de adulteriis, et ad dictum §. si minor, responderetur, quod ibi erat defectus aetatis; et ad l. propter, quod narratur contingencia facti, non juris ministerium; et hoc loquendo juxta terminos juris communis, sed per II. Fori, et l. de Alcalá, quæ est l. 1. tit. 15. lib. 8. Ordin. Regal. et per dictam l. Tauri, videtur quod ad hoc ut possit accusari de adulterio, exigitur, quod in quocumque casu sit sponsa de presenti, ut incurrat penas legis Fori, de quibus in l. 1. tit. 7. lib. 4. For. II. et bene facit l. 2. cum glossa ibi, ejusd. tit. et ideo lex Taurina exigit sponsalia per verba de presenti, et etiam dicta l. Ordinamenti: et vide Gloss. in cap. si verò, et l. de sentent. excomm. et ibi Abb. et adde ad ista quæ tradit Didacus à Covarruvias in suo Epitome matrimoniali, 1. parte, cap. 1. num. 6. 7. 8. et 9. quem post hæc scripta vidi: et de jure communi durum est respondere ad dictum §. Dicitur, quin intelligatur accusando de adulterio, non verò agendo injuriarum.

(3) *Quieren tanto dezir.* Adde cap. *lex illa*, 36. quæst. 1.

(4) *Su muger.* Concordat cum l. 1. C. eod. quæ canonicata est in §. 1. vers. publico, sub cap. 10. 32. quæst. 1. et adde l. 13. tit. 9. Partit. 4.

(5) *Nin deshonrra a la suya.* Videtur ex hac lege quod non possit stare dictum Baldi in dict. l. 1. C. eod. cum dixit, quod licet non possit uxor accusare maritum ad penam adulterii; tamen poterit eum accusare ex capite injuriarum, quia verum est, quod injuriam patitur, cum matrimonium violatur; nam ut hic vides, uxor non patitur ex hoc injuriam, et sic non poterit agere injuriarum, quod et voluit Gloss. in dict. l. 1. vel intellige dictum Baldi; quod non velit quod agere possit actione injuriarum vel accusatione tali, sed quod agere possit ad separationem thori, ut dotem recipiat, et sic civiliter; non enim est injuria violati thori et dubie prolis, ut agere possit criminaliter: negari tamen non potest, quin injuriam patiat ex hoc uxor, et sic ei permittitur agere civiliter. Baldus tamen ubi supra non patitur hunc intellectum, loquitur enim de criminali punitione, et sic videtur quod dictum Baldi non possit stare, et adde Abb. in cap. *tue*, de procurat. ad fin. Poterit etiam uxor per judicem ecclesiasticum compellere maritum ad dimittendam concubinam, secundum Paul. de Cast. in l. *ex*

ea parte, §. mulier, D. de verb. oblig. ubi bonus textus, quod potest maritus se obligare uxori ad penam, si tenuerit concubinam, quia interest uxoris, quod non teneat, et intendit ad conservandum bonos mores: imò et dicit ibi Paul. quod etiam judex secularis posset compellere remediis secularibus, cum ad ejus officium pertineat, ut homines honestè vivant; adde l. 1. C. de concubinis, ubi habetur quod non licet marito habere concubinam, ubi Salicetus dicit, quod in hoc Imperator favit uxoris. Dicit etiam Salicet. in dict. l. 1. C. de adulter. colum. 2. vers. nunc pro materia amplianda, quod si maritus commisisset adulterium cum uxore filii suæ uxoris, quem habuit ex alio marito, vel cum uxore fratris, vel nepotis hujus mulieris, quod tunc uxor poterit maritum accusare, quia tunc prosequitur suorum injuriam, igitur est admittenda; l. 1. D. de accusat. l. qui de crimine, C. qui accus. non poss. et intellige, non ut agat de adulterio, sed alias prosequens suorum injuriam.

(6) *Vernia el fijo extraño.* Hæc est potissima ratio, ut tradit Alberic. in dict. l. 1. C. de adulter. quia alienus, et sordidus possit marito succedere, l. super statu, C. de question. Item ex complexu viri ipse solus afficitur, ex complexu uxoris etiam filii afficiuntur.

(7) *Juyzio de Santa Iglesia.* Vide supra 4. Partit. tit. 9. l. 13.

LEX II.

Vir potest uxorem suam accusare de adulterio; sed alias eo accusare volente, non admittitur matrimonio durante. Si verò ipse est negligens, potest accusare pater uxoris; quo cessante, frater, patruus, aut avunculus mulieris eam potest accusare. Hoc dicit.

(1) *Ninguno.* Concordat cum l. *quomois*, la 2. C. de adulter. et reprobat opinionem glossæ 4. ibi, et sequitur opinionem Jacob. Butr. et Ricar. Malam, quem refert Salicetus in 1. oppos. et Angelus tenet eam: et tene menti, quia communiter Doctores tenebant opinionem Glossæ, prout dicit Baldus ibi, et adde quod dixi in l. 2. tit. 9. Partit. 4.

(2) *El marido ha mayor poder.* Concordat cum dict. l. *quomois*, et l. 2. §. *si simul*, D. eod.

(3) *Tan negligente.* Hodie verò per l. 3. tit. 7. lib. 4. For. LL. etiam data tali negligentia, non alius quam maritus posset adulteram accusare, ut ibi perpendit Montal-

quisiesse acusar, e ella fuesse tan porfiosa en la maldad, que se tornasse aun a fazer el adulterio, estonce la podria acusar el padre, e si el padre non lo quisiesse fazer, puedela acusar vno de los otros parientes sobredichos della; mas los otros del Pueblo non lo pueden fazer, por las razones sobredichas (4).

LEY III.

Como puede ser acusada la muger de adulterio, despues que fuere partida de su marido por juyzio de Santa Iglesia.

Ley 4,
tit. 28,
lib. 12
Novis.
Recop. Cuydarian algunos, que despues que el casamiento fuesse partido por juyzio de Santa Iglesia, que non podria el marido acusar a la

vus, et ita practicatur, et facit cap. *sicut alterius*, 7. quæst. 1. Quid tamen si esset adulterium cum incestu? Videtur, quod tunc noluntas, vel remissio non obsit accusare volentibus, argumento ejus quod notat Bart. Paul. Alexand. et Jason. in l. 2. in princ. D. de verb. oblig. cum regulariter sub simplicibus non contineantur mixta, facit optimus textus in l. *vim passam*, §. *prescriptione*, D. de adulter. sed an per illam legem excludatur etiam iudex volens inquisitionem formare super adulterio? Potest enim de jure hoc fieri, ut in l. 2. §. *si publico*, ubi Gloss. et Bart. D. de adulter. et videbatur quod sic, nam si contrarium diceretur, esset quid durum et absurdum, et aperire viam libidini contra l. *lex Anastasii*, C. de natur. liber. ubi Bald. in l. *jubemus*, et l. *non debet esse occasio delinquendi*, l. 2. et ibi Bald. C. de indicta vid. toll. unde statuta in se favorabilia delinquentibus sunt odiosa legi, et naturæ, et sacris moribus, et non possunt à Principe confirmari; Baldus in cap. *ad nostram*, de probation. Jason. in l. *centesimis*, §. fin. col. penult. D. de verbor. obligat. In contrarium tamen videtur, quod habetur in volumine Pragmaticarum, in quadam pragmatica Regum Catholicorum, ubi cavetur, quod nulla mulier conjugata possit puniri per iudicem inquirentem, etiam tamquam contra clerici concubiniam; neque contra talem possit procedi in iudicio, neque extra iudicium, nisi maritus eam accusare voluerit; licet pragmatica illa aliquatenus sit limitata per aliam post ab eisdem Regibus editam in Villa de Madrid. Item quia quando lex vel statutum prohibet generaliter accusationem, videtur etiam prohibere inquisitionem, l. *non solum* §. *quamquam*, D. de injur. et ibi Bart. et tradit Bald. et Salic. in l. *falsi*, C. ad leg. Cornel. de fals. unde cum omnes præter maritum excludantur ab accusatione adulterii, excludi videtur etiam iudex inquirens. An autem iudices expurgando Provinciam malis hominibus, possint expellere uxores adulteras, saltem quando sunt publicæ, juxta id quod habetur in l. *congruit*, D. de offic. præsidis, et juxta illud quod tradit Bald. in l. 2. C. de Summa Trinit. et Fide Cult. quod quando est timor infectionis propter vitium alicujus, potest expelli quis de civitate, ne alios contaminet, sicut et lex dicit, quod leones expellantur de civitate, ne feminas contaminent in authent. de lenonibus, in §. fin. et juxta illud Ovidii: *morvida facta pecus, totum corruptit ovile*, et quod tradit additionator Baldi in dict. l. 2. quod mulier mala famæ ejiciatur de vicinia, ne alias inficiat, vel infamet; et quod habetur et notatur in l. *si convenerit*, D. pro socio. Cogita, quia credo, quod in practica non posset obtineri, ut isto modo citra accusationem mariti de adulterio uxores punirentur, seu de populo ejicerentur, vel vicinia, et scandalosa esset talis practica, neque debet tali via concedi, quod alias denegatur, l. fin. C. de usu rei judic. Sed quæro intra quantum tempus maritus, cui solum competit hoc jus accusandi, debeat accusare uxorem adulteram constante matrimonio? Dic

muger del adulterio que ouiesse fecho quando biuiesse con ella. E porende dezimos, que non es assi (1). Ca bien la puede el acusar, para le fazer dar pena de adulterio, desde el dia que el fue partido della por juyzio, fasta sesenta dias (2). E dezimos, que non se deuen contar ningunos de los dias (3) en que los Judgadores non han poder de judgar; nin otrosi non deuen ser contados entre ellos, los dias en que el marido non pudo, esto fazer, por algund embargo derecho que ouo, de aquellos por que los omes se deuen escusar quando sou emplazados, si non se vienien al emplazamiento. E si por auentura el marido non prouare el adulterio fasta el dia en que se cumpliesen los sesenta dias sobredichos, non cae porende en pena ninguna (4). Esso mesmo

quod intra sex menses utiles, ut in l. *si maritus sit*, et l. *mariti*, §. *sex mensium*, D. de leg. Jul. de adulter. ita quod quinquenniam à die commissi criminis isti sex menses utiles non excedant, ut ibi habetur, et in l. *adulter*, C. eod. qui de jure antiquo correbant à die divortii, cum antea maritus non posset accusare; hodiè verò, quia potest ut hic, et in authent. *sed novo jure*, C. eod. currant à die scientiæ criminis, secundum Salic. in l. *jure mariti*, colum. 2. vers. *justa quero*, C. eodem.

(4) *Las razones sobredichas.* Ne liceat scilicet universis fedare concubia, quorum honoris conservationi lex studet ad posse, l. *denuntiasse*, §. *quæritur*, D. eod. et maxime ne bene concordantia matrimonia dirimantur, l. *reprehendenda*, C. de instil. et subst.

LEX III.

Pater adulteræ, vel vir potest eam accusare intra sexaginta dies utiles à die divortii iudicio ecclesiæ facti, sine metu pœnæ talionis: et eis non accusantibus, quilibet de populo intra quatuor menses utiles cum talionis pœnâ; mortuo autem viro potest quilibet eam accusare intra sex menses à die commissi adulterii numerandos, et non ultra, cum talione: durante autem matrimonio, viro aut alio accusante non probante, est locus talionis pœnæ; si malitiosè persendatur accusationem fore institutam injustè. Hoc dicit.

(1) *Que non es assi.* Imo de jure D. et C. maritus non poterat accusare constante matrimonio, sed facto divortio, ut in l. *crimen*, et in authent. *sed novo jure*, C. eod. de jure novo authenticarum, et istarum II. Partitarum potest etiam eo constante, ut supra l. proxima, et dict. authent. *sed novo jure*.

(2) *Fasta sesenta dias.* Concordat cum l. *si maritus sit*, §. *si negaverit*, et l. *mariti*, §. *sex mensium*, vers. *præterea*, D. eod. et C. eod. l. *jure mariti*.

(3) *De los dias.* Adde dict. l. *jure mariti*, et l. *miles*, §. *sexaginta*, D. eod.

(4) *En pena ninguna.* Concordat cum l. *quomois*, C. eod. et l. *is cujus*, §. fin. D. eod. et advertit ad istam legem cum dicit: *non probare el adulterio fasta el dia que se cumplen los sesenta dias*, nam videtur innuere, quod teneatur probare infra hos sexaginta dies, et quod licet postea probet, non excusetur à metu calumniæ: sed dic, quod non vult hoc littera ista, sed vult quod si transactis istis diebus processu adhuc durante non probet, quod tunc tenebitur de præsumpta calumniâ: et sic per istam legem decidetur quæstio quam movet Salicetus in dict. l. *jure mariti*, in fin. C. eod. ubi quærit, si maritus porrexit accusationem intra sexaginta dies, quibus accusare potest jure mariti, sed non perficit, et infra prosequitur, et finaliter non probavit; an de præsumpta calumniâ teneatur inspecto fine causæ, an

dezimos que seria, si el marido non la acusasse fasta los sesenta dias, e la acusasse su padre (5) mesmo della. E si acaesciese, que el marido, nin el padre, non la acusassen en los sesenta dias de suso dichos, dezimos, que la pueden aun acusar despues ellos, o cada vno del Pueblo (6) fasta quatro meses (7), que sean contados en la manera que diximos de suso, que se deuen contar los sesenta dias. Otrosi dezimos, que si alguna muger fiziesse adulterio, e en vida del marido non fuesse acusada del, que la pueden acusar despues de la muerte de su marido (8) fasta seis meses, que comiencen a ser contados en aquel dia que ella fizo el adulterio. E si fasta estos seys meses (9) non

la acusassen, dende en adelante non podrian. Pero qualquier dellos que la acusasse en estos seys meses sobredichos, tenuto es de prouar el adulterio; e si non lo prouare (10), deue auer aquella pena mesma que ella auria, si le fuesse prouado. Mas si el marido, o otro extraño (11), acusasse a su muger de adulterio delante del Juez seglar, non seyendo departido el casamiento por juyzio de Santa Iglesia, si non prouare lo que dize, e entendiere el Juez que el acusador se mueue maliciosamente (12) a fazer la acusacion contra la muger, deue auer aquella pena que auria ella, si le fuere prouado el adulterio.

non teneatur inspecto temporis initio: et primò arguit, quod finis spectetur tamquam potentius agens, si dolus in protrahendo non sit commissus, l. 3. §. 1. D. de minor. l. si filius, in fin. D. ad Macedon. l. quidam cum filium, §. fin. D. de verb. obligat. in contrarium dicit facere, ut principium potentius agat, et sic sit spectandum, tanquam finis trahat necessariam consequentiam ad principium, dicta l. 3. §. scio, l. si mulier, D. ad Vellejan. et melius l. qui cum major, §. 1. D. de bonis libert. per quem §. dicit colligi solutionem hujus questionis, et ita resides Salicetum. Ista lex Partitarum facit, quòd postea non probante, non excusetur: tu cogita.

(5) *Su padre.* Habet enim hoc privilegium etiam pater de jure antiquo, et esset de jure isto Partitarum, ut accuset intra sexaginta dies sine meta præsumptæ calumniæ, sicut et maritus, ut tradit Glos. in dict. l. is cuius, §. fin. D. eod. et probatur ibi, et in §. ex Senatusconsulto, ejusd. l. et ut hic vides tam patri, quàm marito currebant simul isti sexaginta dies utiles, de quo vide per Azon. C. eod. in summa, col. 2. et Salicetum in dict. l. jure mariti, colum. 2. vers. quero 4.

(6) *Cada vno del Pueblo.* Nota, quòd soluto matrimonio facto divortio per sententiam judicis ecclesiastici, admittuntur extranei ad accusandum adulteram, cujus contrarium tenet Gloss. in l. quamvis, la 2. C. eod. in verbo *ferdare*, quam approbant ibi Baldus, et Salicetus; quia adhuc videtur fœdari præcedens matrimonium, fortè propter prolem susceptam, ut dicit ibi Baldus: et hoc procederet hodie stante lege Fori, soli marito dante accusationem de jure istius regni, et in hoc non haberet locum lex ista Partitarum.

(7) *Fasta quatro meses.* Adde dict. l. jure mariti, et l. si maritus prævenit, §. extraneis, D. eod. neque tenebitur intra hos menses perficere accusationem, ut notat Glos. in l. mariti, §. hoc quinquennium, D. eod. Salic. in dict. l. jure mariti, vers. quero 8.

(8) *Despues de la muerte de su marido.* Adde l. nuptam, alias incipit, nuptam, et l. si maritus sit, §. penult. D. eod. et ut hic vides, potest vidua accusari de adulterio intra sex menses computandos à die commissi criminis; quòd etiam de jure communi planum est in ea, quæ vidua remansit; si verò nupsit post mortem mariti, non declarant Glossæ, à quo tempore currant. Salicetus verò in l. adulter, C. eod. dicit, quòd idem tunc dicendum ac si divortio solutum esse matrimonium; sed per legem istam videtur indistinctè dicendum currere sex menses à die commissi criminis. Sed an licebit hæredi mariti, ut hæredi, adulteram accusare, maximè ad dotem perdendam? Dic, quòd non, sive maritus sciverit, et non fuit conquestus, sive ignoraverit, neque poterit agere, vel excipere de adulterio etiam ad finem, ut perdat dotem, l. rei judicata, §. 1. vers. morum, D. solut. matrim. et ibi Bald. Augel. Raphael, et Inola; tendit enim istud, ut dicit ibi Baldus, ad vindictam; ergo talis actio, licèt maritus ignoraverit sibi comperere,

non transit ad ejus hæredes, l. cum emancipati, §. emancipatis, D. de collat. bonor. et tradit Angelus Aret. in suo tract. malefic. in parte *the me ay adulterato*, col. 3. In hoc tamen, quando maritus ignoravit, Ludovicus Roman. tenuit contrarium in dict. l. rei judicata, imò quòd hæres possit de adulterio excipere ad perdendam dotem; et ibi Alexand. adducit ad hoc auctoritatem Joan. Andr. et subdit, quòd in practica potius servaretur hoc, quàm quòd dicit Baldus, et quòd etiam in puncto juris sit verius, vide ibi per eum, et per Salicet. in l. fin. C. de adulter. Adverte etiam, quia hodie stante lege Fori, de qua dixi suprà, etiam mortuo marito non posset ejus uxor ab alio accusari de adulterio, sicut neque posset facto divortio per sententiam ecclesiæ, ut dixi suprà ead. l. in gloss. super parte *cada vno del Pueblo*, et eisdem rationibus: et quia per dictam legem hoc crimen jam non publicum, sed privatum in hoc dici debet: et procederet sive maritus sciverit, sive ignoraverit adulterium in vita.

(9) *Fasta estos seis meses.* Adde l. mariti, §. sex mensium, et ibi Gloss. D. eod. et pro intelligentia totius materiæ concludè, secundum Angelum ibi, quòd ad accusandum adulterum datur quinquennium continuum, l. quinquennium, D. eod. et licèt sit continuum in progressu, à principio est utile, Gloss. in dict. l. quinquennium; in isto autem quinquennio sunt sexaginta dies utiles, qui dantur patri pariter, et marito ad accusandum jure mariti, l. miles, §. sexaginta; D. eod. et in quo consistat istud jus mariti habetur in l. 2. §. si simul, D. eod. ad accusandum autem mulierem et adulterum dantur sex menses utiles, ita tamen quòd non excedant quinquennium, ut habetur in dict. §. sex mensium, vers. propterea; primi autem duo menses dantur ad accusandum jure mariti, reliqui quatuor ad accusandum jure extranei, et incipiunt dicti sex menses ex die divortii, si mulier post divortium nupsit; sed si mulier in viduitate permansit, incipiunt ex die commissi criminis, ut in dicto §. sex mensium, et hic in ista lege Partitarum: et hoc procedit, quando divortio vel morte mariti solutum fuit matrimonium; si verò accusatio adulterii fiat eo constante, tunc ex quinquennio à die commissi criminis, ut infrà l. proxima.

(10) *Si non lo prouare.* Adde l. quamvis, la 2. C. eod. et l. is cuius, §. fin. D. eod. in gloss.

(11) *Otro extraño.* Pater, scilicet, vel frater, patruus, vel avunculus, de quibus suprà eod. in l. 2. et in l. quamvis, la 2. C. eod.

(12) *Maliciosamente.* Vult ista lex maritum, et patrem, et alios, de quibus suprà in l. 2. hujus tit. non teneri de præsumpta calumnia, sed de evidenti tantum, sive accuset intra sexaginta dies, sive intra alios quatuor menses; cujus contrarium notant Glossa et Doctores in l. jure mariti, C. eod. et in l. quamvis, la 2. et videtur lex ista approbare opinionem Azon. cum dicit in summa, C. eod. col. 2. fortè et jure mariti admittuntur enumeratæ personæ, infrà eod. l. quamvis. Item intra sexaginta dies omnes Doctores faten-

LEY IV.

Ante quien, e fasta quanto tiempo, puede ser fecha la acusacion del adulterio.

Delante del Juez seglar que ha poderio de apremiar el acusado, puede ser fecha la acusacion del adulterio (1), desde el dia en que fue fecho este pecado fasta cinco años (2); e dende en adelante non podria ser fecha acusacion sobre el, fueras ende, si el adulterio fuesse fecho por fuerça (3). Ca estonce, bien podria ser ende acusado el que lo fizo, fasta treyn-

tur, maritum excusari à præsumpta calumnia, post non, cum admittatur, ut extraneus, ut notat Bartolus post Glos. in l. *is cujus*, §. fin. D. eod. ista lex Partitarum loquitur indistinctè. Item approbatur hic opinio Jacobi Butr. de qua per Salicet. in auth. *sed novo jure*, C. eod. quòd maritus accusans constante matrimonio uxorem de adulterio, non teneatur, nisi de evidenti calumnia.

LEX IV.

Accusari potest reus istius criminis coram suo iudice: et potest adulter durante matrimonio intra quinque annos à die commissi adulterii accusari; sed si adulterium fuit per vim, accusabitur intra triginta annos. Hoc dicit.

(1) *Del adulterio.* Juxta ll. juris communis hic non deberet dicere *del adulterio*, sed *del adultero*, nam ita loquitur l. *adulter*, C. eod. ubi Glossa signat in hoc differentiam inter adulterum et adulteram, prout et facit Angelus in l. *mariti*, §. *sex mensium*, D. eod. et dixi suprà, l. proxima, et pro hoc facit, quia l. 2. et 3. supra, eod. dixerant de accusatione adulteræ tantum, unde est verisimile hanc loqui de adultero tantum; nihilominus tamen credo, quòd ista de qua hic cum dicit *de adulterio*, sit vera littera, et comprehendat accusationem tam adulteri, quam adulteræ; quia cum per ll. D. et C. mulier constante matrimonio non poterat accusari de adulterio, et supervenit jus authenticarum, et dicta l. 2. *Partitarum*, qua cavetur, ut possit etiam constante matrimonio accusari, et tamen non erat expressè decisum intra quantum tempus, lex ista Partitarum hoc decidit, ut sit quinquennium, juxta id quòd habetur in l. *quinquennium*, D. eod. et in dict. l. *adulter*.

(2) *Fasta cinco años.* A principio est hoc tempus utile: sed continuum in progressu, Gloss. in dict. l. *quinquennium*, D. eod. dixi suprà in l. proxima.

(3) *Por fuerça.* Concordat cum l. *mariti*, §. fin. D. eod. et cum Glossa in l. *adulter*, C. eod.

(4) *Fasta treynnta años.* Nota hic, quòd licet regulariter in omnibus ferè criminibus accusatio criminalis tollatur viginti annis, ut in l. *querela*, C. de falsis, ubi Glossa et communiter Doctores; tamen accusatio criminalis de adulterio commisso per vim durat perpetuo, id est, triginta annis; et hoc voluit etiam Gloss. in l. fin. D. *ad leg. Pomp. de parric.* allegat dict. l. *mariti*, §. fin. D. *de adulter.* de qua ista lex Partitarum sumpta est: alios casus vide per Gloss. in dict. l. *querela*, et in dict. l. fin. et vide in materia Joan. Franc. Balb. in tractatu *præscript.* fol. 30. col. 3. et 4. et fol. sequenti videbis etiam Hippolitam à Marsiliis in l. *qui falsam*, §. 1. D. *ad leg. Cornel. de fals.* dicentem sibi videri, quòd in atrocissimis delictis, ut est assassinatus, hæresis simoniæ, falsæ monetæ, læsæ majestatis et similibus, non currat aliquod tempus accusandi, sed semper possit accusari delinquens; ibi poteris videre ejus motiva. Item de actione furti civili, vel prætoris, quòd durat triginta annis, vide in §. 1. *Institut. de perpet. et tempor. action.* et per Angelum Aretin. in tract. *malefic.* in parte *et vestem celestrem*, col. penult. et hoc propter odium tanti sceleris. Et quid si delictum fuit occultum, vel quid si reus post tem-

Tom. III.

ta años (4). E este tiempo que diximos en esta ley, ha lugar quando el casamiento non fuesse departido por muerte del marido, nin por juyzio de Santa Iglesia; ca estonce deuen ser guardados los tiempos que diximos en la ley ante desta.

LEY V.

Como non faze adulterio el que yaze con muger casada, si non sabe que lo es.

Yaziendo algun ome con muger casada, non lo sabiendo, nin cuydando que lo era (1),

pus confiteatur delictum? Vide per Angelum Aretin. in tract. *malefic.* in parte *inchoata et facta*, et ibi quid si maleficium habeat causam permanentem; quem etiam vide in parte *comparent dicti inquisiti*, ubi quid si non alleget præscriptionem. Vide etiam per Paul. de Cast. consil. 17. l. vol. incipit, *potestas superscriptus*. Vide etiam per Bart. in l. *cum qui*, §. *in popularibus*, D. *de jurejur.* de delictis habentibus causam permanentem. Vide etiam quæ in materia tradit Joan. de Plat. in l. *qui gravatos*, C. *de censib. et censitor.* lib. 11. et si actio principalis tollitur per negligentiam, eo ipso etiam tollitur in pænali, vide l. fin. et ibi Bald. C. *de his qui à non domin. manum.* adde etiam in materia Gloss. in cap. *admonere*, in parte *penitentia*, 33. quæst. 2. quam et allegat Bald. in dict. suo tractat. *præscript.* in l. limitation.

LEX V.

Si quis cum nupta dormierit, non potest accusari, si solutam credebatur, ipsa tamen sic, quia sciebat se nuptam; non tamen accusabitur mulier, quæ audito à fidedigno quòd ejus vir mortuus erat, cum non esset, contraxit cum alio. Hoc dicit.

(1) *Nin cuydando que lo era.* Si cognoscit eam sub colore matrimonii, planum est, ut in l. *uxor*, C. *de repud.* et notat Bart. in l. *si adulterium cum incestu*, in princ. col. 2. ad fin. D. *de adulter.* et facit cap. *in lectum*, 34. quæst. 2. Si autem cognoscit eam sine figura matrimonii, et erat mulier, quæ meretricio more vivebat, et procedet etiam quòd in ista lege habetur, juxta id quòd habetur et notatur in l. *si ea*, et in l. *quæ adulterium*, C. *de adulter.* si vero non meretricio more vivebat, et coitus in suo genere non erat licitus, tunc videtur potius inspiciendam veritatem, quam opinionem, secundum Bartolum ubi suprà, Salicet. in dict. l. *uxor*. In contrarium tamen videtur, quòd licet det operam rei illicitæ, ex quo probabiliter ignorat illam conjugatam, non puniatur de adulterio, sicut neque incurrit excommunicationem ille, qui percussit clericum habitu laicali incidentem, quem laicum probabiliter credebatur, ut in cap. *si verò*, el 2. *de sentent. excom.* ubi Glossa, et Doctores: et confert optimè quòd notat Bald. in l. 1. circa fin. D. *de legib.* cum tractat quando ignorantia facti excludat delictum; et pro hoc etiam facit ista lex Partitarum ita generaliter loquens. Ista quæstio fuit disputata per Pileum, ut refert Joan. And. in *addit. ad Specul.* sub rubric. *de adulterio, et stupro*, et tradit idem Joan. And. in regul. *cum quis in jus, de regul. jur.* lib. 6. vide ibi per eum, et per Henricum in cap. *cum voluntate, de sentent. excom.* et per Alberic. in l. *cum qui duas*, C. *de adulter.* de muliere lena, quæ promiserat juveni aliam mulierem quærere, et se supposuit loco illius juvene ignorante, quòd si erat conjugata, non committatur adulterium, secundum Odof. et Nicol. Vide etiam per Joan. de Anania, ubi ponit disputationem Pilei in cap. *in nonnullis*, col. penult. et fin. *de Judicis.* Vide etiam per Albericum in l. *qui in alterius*, D. *de regul. jur.*

Nnn

dezimos que tal como este non deue ser acusado de adulterio; fueras ende, si fuesse prouado que lo sabia: pero si la muger (2) lo fizo a sabiendas, deue porende recibir pena. Otrosi dezimos, que seyendo el marido de alguna muger catiuo, o yendo en romeria, o por otra razon a algun lugar estraño, si a la muger viniessen nueuas del, o mandado, que era muerto, e la persona que gelo dize fuesse ome de creer, si despues se casasse (3) ella con otro, maguer non fuesse muerto el marido primero, e tornasse a ella, non la podria acusar de adulterio; por quanto ella se caso, cuydando que lo podria fazer con derecho.

LEY VI.

Como el guardador, o su fijo, deue auer pena de adulterio, si se casa alguno dellos con la huerfana que tuuiere en poder.

Con la huerfana que alguno tuuiere en guarda non puede el casar, nin darla por muger a su fijo, nin a su nieto; fueras ende, si el padre la ouiesse desposada en su vida con alguno dellos, o lo mandasse fazer en su testamento. E si el guardador contra esto fiziere, deue porende recibir pena de adulterio (1). Mas si por auentura pasasse a ella (2) sin casamiento, deue ser desterrado para siempre en alguna Isla, e todos sus bienes deuen ser de la Camara del Rey, si non ouiere parientes, de los que suben, o descien den por la línea derecha del, fasta el tercero grado. Pero dezimos, que si alguno tuuiesse en guarda huerfano varon (3), maguer el casasse su fija con

(2) *La muger.* Vide l. 7. tit. 9. 4. *Partit.*

(3) *Se casasse.* Adde l. miles, §. *mulier*, D. eod. et authentic. *hodie*, C. *de repud.* et in cap. *in presentia*, de *sponsal.* et l. 8. tit. 9. 4. *Partit.* et l. 7. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. regal.*

LEX VI.

Tutor sibi, vel filio, vel nepoti, pupillam, cujus tutelam gerit, matrimonio copulans, nisi pupillæ pater eos desponsauerit, aut in testamento hoc mandauit, accusatur et punitur adulterii pœna: si autem citra matrimonium sibi commisceatur, in insulam perpetuo deportabitur, et bona ejus Regis cameræ applicantur, nisi habuerit descendentes vel ascendentes successores. Si uero erat masculus, cujus tutelam gerebat, et in matrimonium eum cum sua filia copulauerit, nullam pœnam sustinebit, quia hoc non obstante tenetur ad rationem administrationis tutelæ. Hoc dicit.

(1) *Pena de adulterio.* Concordat cum l. *qui pupillam*, D. *de adulter.* et cum l. 1. et quasi per totum, C. *de interd. matrim. inter pupil. et tutor.* cum tamen jus canonicum contradicat his ll. hodie locum non habebunt, secundum Joan. And. et Abb. in cap. *fin. de secundis nupt.* Gloss. etiam in cap. 1. 30. quæst. 3. Angel. in l. *fin. C. de interd. matrim.* post Jacob. Batri. Albericus etiam ibi super rubr.

(2) *Pasasse a ella.* Concordat cum l. unic. C. *si quis eam cujus tut. fuer. corrup.*

el, non caeria en pena de adulterio el guardador, nin la fija que casasse con el; e esto es, porque el huerfano, despues que es casado, trae su muger a su casa; e non recibe embargo ninguno en demandar cuenta a su guardador de todos sus bienes; lo que non podria fazer tan ligeramente la huerfana, despues que fuere casada con el, o con su fijo. E por esta razon podria acaescer que perderia gran partida de sus bienes, non le osando demandar cuenta dellos.

LEY VII.

Quales defensiones otras puede poner ante si la muger que fuesse acusada de adulterio, para rematar las acusaciones.

Rematar pueden los que son acusados de adulterio, las acusaciones que fazen dellos, poniendo por si, e aueriguando, las defensiones que diremos en esta ley, e en las otras deste titulo. E esto es, como si dixesse, que el adulterio de que le acusan, fuera fecho cinco años ante (1) que le acusassen; o si pusiesse ante si la defension de los quatro, o de los seys meses, de que fablamos en la quarta ley ante desta. E otrosi dezimos, que si la muger que fuesse acusada de adulterio dixesse en manera de su defension, ante que respondiesse al acusamiento, que non auia por que responder, porque el adulterio de que la acusauan fuera fecho con plazer de su marido, o que el mesmo fuera alcahuete; que prouando vna destas razones, non es tenuta de responder a la acusacion; ante la deuen dar por quita (2), tambien a ella como a aquel con quien dizen

(3) *Huerfano varon.* Concordat cum l. *curatorem*, C. *de interd. matrim. inter pupil. et tutor.*

LEX VII.

Evacuat accusationem adulterii exceptio quinquennii, vel sexaginta dierum, aut sex mensium. Item exceptio lenocinii per uxorem viro opposita ante litem contestatam, et eximit eam à pœna, et etiam adulterum, si probetur; sed si post litem contestatam opponitur, non impedit accusationem, sed de ea cognoscitur, et si probetur, uterque legitime punitur: si autem adulter ante litem contestationem eam opponit, perimit accusationem, postea non potest eam oppouere, et si opponat, nihil sibi prodest, nec viro nocet. Hoc dicit.

(1) *Cinco años ante.* Concordat cum l. *adulter*, C. eod. et supra eod. l. 4. et dixi in l. 3.

(2) *Por quita.* Adde l. *fin. tit. 1. supra ead. Partit.* et l. 2. §. *si publico*, D. *de adulter.* sed an admittetur alias isto casu ad accusandum mulierem et hodie in his regnis stante lege Fori? Clarum est, quod non; de jure uero antiquo videbatur, quòd sic, cum aliis citra maritum etiam constante matrimonio, arguendo lenocinium mariti, hoc permittebatur, l. *constante*, D. eod. et quia absolutoria, de qua hic, non videtur super facto principali, sed ab observatione iudicii propter mariti lenocinium.

que fizo el adulterio. E demas, deue recibir pena de adulterio (3) el marido que la acusa, porque aquel yerro auino por su culpa, e por su maldad. Mas si tal defension como esta pudiesse la muger, despues que el pleyto de la acusacion fuesse comenzado en juyzio por demanda e por respuesta, como quier que ella non se podria aprouechar (4) estonce de tal defension, empero empece al marido; de manera, que si ella puede prouar lo que razona, deue el auer por ende la pena sobredicha. E aun dezimos, que si la acusacion del adulterio fuesse fecha contra algund ome, si el acusado pudiesse ante si la defension sobredicha contra el marido de la muger acusada, ante quel pleyto de la acusacion fuesse comenzado por demanda e por respuesta, que si lo prouare deue valer, assi como sobredicho. es. Mas si tal defension pudiesse ante si, despues que el pleyto fuesse comenzado por demanda e por respuesta, maguer la prouasse, non se aprouecharia della, nin empeceria (5) al otro contra quien fuesse puesta.

LEY VIII.

De las otras defensiones que puede poner ante si el varon, o la muger, que fueren acusados de adulterio, contra los que los acusan.

Si el marido acusasse a su muger de adul-

(3) *Pena de adulterio.* Adde l. *auxilium*, D. de *minor.* et l. *qui domum*, D. de *adulter.* et infra tit. 22. l. fin.

(4) *Se podria aprouechar.* Sed an hoc procedet hodie stante lege Fori, quod marito non accusante, ab alio non possit accusari? Et videtur quod sic, quia respectu accusationis mariti nihil est immutatum, l. *præcipimus*, in fin. C. de *appellation.* sit ergo cautus advocatus mulieris, ut ante litem contestatam de lenocinio faciat opponi, quia aliàs non evadet punitionem, sed et punietur adhuc maritus de lenocinio. Cogita tamen, quia videtur durum, ut mulier puniatur arbitrio viri hodie, in cujus manibus ponitur, cum ipse auctor fuerit criminis, et quod ex suo crimine reportet lucrum dotis et arrharum, ut in l. penult. infra, eod. et fortè in practica non posset obtineri, sed absolueretur mulier lenocinio probato, etiam opposita exceptione lenocinii post litem contestatam, et quia stante dicta lege Fori, non videtur in hoc militare eadem ratio, quæ erat tempore juris antiqui, nam de jure antiquo dabatur accusatio patri, et aliis, de quibus supra in l. 2. et 3. et præferabatur pater arguendo maritum de infamia, vel collusione cum uxore, ut in l. 2. §. fin. cum l. sequent. D. eod. Præterea de jure antiquo, licet constante matrimonio alius extra maritum non admittebatur ad accusationem adulterii, tamen si prius maritum lenocinii accusaverit, bene admittebatur, ut in l. *constante*, D. eod. et sic nil mirum, ut etiam post litem contestatam exceptione opposita puniretur mulier, cum aliis isto casu competeat jus accusandi; cum verò hodie his non competat, videtur quod mulier non sit punienda iuxta penas dictæ legis Fori, sed sit absolvenda. Cogita, quia est passus notabilis, et corroboratur quod dixi ex dictis Glossæ et Angeli ibi, in l. *si uxor*, §. *judex*, D. eod. ubi est glossa quam Angelus ad hoc notat, quod exceptio lenocinii ante litem contestatam opposita, extraneo accusante

terio, o algun otro ome con quien dixesse que lo auia fecho, si el por si dexasse el acusamiento con intencion de lo non seguir dende en adelante; si despues quisiere tornar otra vez a la acusacion, puede poner ante si esta defension el acusado, diziendo, que non es tenuto de responder a la acusacion, nin de seguir el pleyto, porque otra vez lo comengo, e se dexo dende (1). Esso mismo seria, si alguno a quien ouiesse fecho adulterio su muger, dixesse delante del Judgador, que la non queria acusar (2), e despues fizesse contra aquello que auia fecho, e la acusasse; que puede poner tal defension ante si, para desecharlo. Otrosi dezimos, que si despues que la muger ha fecho el adulterio, la recibe el marido en su lecho (3) a sabiendas, o la tiene en su casa como a su muger, que del yerro que ouiesse fecho en ante (4) que la acogiesse, non la podria despues acusar; e maguer la acusasse, non seria tenuta de responder a la acusacion, poniendo ante si tal defension como esta. Ca, pues que assi la acojio en su casa, entiendese que la perdono, e non le peso del yerro que fizo.

de adulterio, non relevat mulierem accusatam; non enim potest mulier obijcere, tu non potest me accusare, quia adulterium commissi ex lenocinio viri mei: et similiter notat ibi, quod neque talis exceptio obijcitur contra maritum, si accuset jure extranei, quod dicit Angelus menti tenendum.

(5) *Nin le empeceria.* Et de ratione differentie inter mulierem, et extraneum, vide per Bart. in dict. l. 2. §. *si publico*.

LEX VIII.

Repellit uxor virum, si accusationem adulterii prius intentatam deseruit, aut si coram giudice dixit se accusare nolle, vel in lecto suo vel in domo eam scienter post adulterium retinuit; quia per talem retentionem videtur ei pepercisse. Hoc dicit.

(1) *Se dexo dende.* Concordat cum l. 2. §. 1. D. eod. et l. *abolitionem*, C. eod.

(2) *La non queria acusar.* Concordat cum l. *si maritus sit*, §. *si negaverit*, D. eod. et vide in cap. *si illic*, 23. quæst. 4. ubi Gloss.

(3) *En su lecho.* Prosequitur verba Hostiens. in summa, eod. tit. vers. *qualiter*, ibi repelit etiam uxor maritum, quia cum expulisset eam propter adulterium de quo accusat, postea reconciliavit eam sibi, vel scienter retinuit, vel eam cognovit, et sic serò accusat mores ejus, quos semel approbavit, D. eod. l. *si uxor*, §. penult. incipit, *sed et si qua*, et l. *quæsitum*.

(4) *En ante.* Nota hoc verbum, nam innuit, quod si post aliud adulterium commisisset, accusare eam potest; quod et tenet Gloss. in cap. *plerumque*, in verbo *neque reconciliata*, de *donat. inter vir. et uxor.* licet Glos. in l. *castitati*, C. eod. voluit contrarium, et Salicetus in l. *quoniam Alexandrum*, eod. tit.

LEY IX.

De las otras defensiones que puede poner ante si el varon, o la muger, que fueren acusados de adulterio, contra los que los acusan.

Ome vil, o de malas maneras, que ouiesse fecho adulterio, si quisiere acusar a su muger desse mismo yerro, non seria la muger tenuta de responder, poniendo tal defension (1) ante si, e prouando que tal era, ante quel pleyto sea començado por demanda e por respuesta. Otrosi dezimos (2), que si algun ome fuesse acusado, que ouiesse fecho adulterio con alguna muger que nombrassen señaladamente en la acusacion, e despues lo diesse el Judgador por quito, porque non gelo pudiessen prouar; si despues desso acusassen a la muger de aquel mesmo yerro, de que el varon era ya quito por juyzio, que puede ella poner por defension ante si, que non deue responder, porque aquel ome de quien la acusauan, fue ya quito de aquel adulterio por juyzio. Pero si la acusassen que otra vez despues fiziera adulterio con aquel ome que fuera ya dado por quito por juyzio, dezimos, que non valdria tal defension, ante deue responder al acusamiento. E aun dezimos, que maguer fuesse dada sentencia contra este sobredicho que auia fecho el adulterio, con todo esso, non deue empecer a la muger (3), nin

LEX IX.

Exceptio adulterii à viro vili commissi, ei per uxorem ante litis contestatam opposita et probata, perimit ejus accusationem: idem si ab hujus viri accusatione fuit adulter absolutus ob probationis defectum, quia prodest uxori, nisi post relapsa est in crimine: condemnatio tamen adulteri non nocet adulteræ, ratione, de qua in textu. Item contrahens cum vidua, non potest eam accusare de adulterio prius commissio. Hoc dicit.

(1) *Tal defension.* Hoc intellige secundum jus canonicum, ut habetur in l. 6. tit. 9. 4. *Part.* et ibi dixi. Ista tamen lex Partitarum, situata sub isto libro et titulo, vult, quòd hoc procedat etiam in foro sæculari, et videtur habere ortum à l. *si uxor*, §. *judex*, D. *de adulter.* ibi cum dicit, periniquum enim videtur, ut pudicitiam vir exigat ab uxore, quam ipse non habet. Glos. tamen et Doctores ibi intelligunt illam legem, quando maritus esset leno uxoris: unde dicit ibi Albericus, quòd si vir committat adulterium cum uxore alterius, non repellitur ab accusando uxorem suam, allegat l. 1. *C. de adulter.* sed committendo lenocinium, sic, quia videtur particeps delicti. Idem tenet Angelus ibi, cum apostillat textum ibi in parte *pudicè vivens*, ubi dicit, quòd licet maritus sit impudicus, quia fortè tenet amasiam, propter quod mulieres quantumcumque castissimæ exasperantur, ut dicit textus in authent. *de nupt.* cap. 14. §. *mitiores*, collat. 4. non tamen est licitum uxori committere adulterium, et si committit, potest per dictum virum, licet impudice viventem, accusari de adulterio, per textum ibi cum glossa. Lex ista Partitarum non potest recipere istum intellectum, ut loquatur de lenocinio, et maxime, quia jam dixerat de hoc in l. 7. supra eod. Quidquid

le deuen dar pena porende. Ca podria ser, que en la sentencia seria auenido algun yerro, o que seria dada por falsos testigos, o por enemistad, o por malquerencia que ouiesse el Judgador contra el acusado, o por otra razon alguna semejante destas. Otrosi podria auenir, que la muger seria sin culpa, e auria por si mejores testigos, o mas leal Judgador, o algunas razones por que se saluaria derechamente. Otrosi dezimos, que si alguno casasse con muger biuda, e despues el mesmo la acusasse del adulterio que auia fecho en vida del otro marido que se le murio, que lo non puede fazer. Ca, pues que le plugo (4) de casar con ella, entiendese que se pago de sus maneras; e porende non la puede despues acusar de lo que ante ouiesse fecho; e si la acusasse, puede la muger poner esta defension ante si para desecharlo, e deuengela caber.

LEY X.

Como deue yr el Judgador adelante en el pleyto de la acusacion de adulterio, despues que fuere començado.

Las mugeres, e los varones, que fazen adulterio, punan de lo fazer encubiertamente, quanto mas pueden, porque non sea sabido, nin se pueda prouar (1). Onde, porque tal yerro como este non se pueda encobrir, e sean escarmentados los fazedores del, e los otros que

tamen esset de jure isto Partitarum, hoc est expeditum per l. 2. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* ut de adulterio viri uxor de adulterio accusata non possit opponere ad evadendum criminalem punitionem, ut etiam dixi in dict. l. 6. tit. 9. 4. *Partit.*

(2) *Otrosi dezimos.* Concordat cum l. *denuntiasse*, §. *queritur*, D. *de adulter.* et adde l. 21. tit. 22. 3. *Partit.* et quæ ibi dixi, et hodie stante l. 80. in *Ordination. Tauri*, non poterit ista exceptio poni in practica, cum masculus et femina simul de adulterio debeant accusari, si vivunt.

(3) *Non deue empecer a la muger.* Concordat cum l. *denuntiasse*, §. fin. D. eod.

(4) *Le plugo.* Adde l. *si uxor*, in fin. D. eod. et cap. *quemadmodum, de jurejur.*

LEX X.

Probatur adulterium per testes, sive sint servi adulteri vel adulteræ; et ut melius dicant veritatem, faciat eos judex de bonis communitatis emi justo pretio; et post depositionem torqueantur, et si perseveraverint in testificatis, stabitur eorum attestationi: sed si crimen non probetur, solvet accusator accusato domino servorum damna, et litis expensas. Nec potest mulier de adulterio accusata lite pendente servum suum manumittere, nec alius dominus servum suum, qui vivebat cum ea, donec lis fuerit finita. Hoc dicit.

(1) *Prouar.* Adde l. *consensu*, §. *virum*, C. *de repud.* et l. 1. tit. 16. 3. *Partit.* non enim facile quæ domi geruntur per alios possunt probari quàm per domesticos, et adde l. *jure mariti*, in fin. C. *de adulter.* et l. *si postulaverit*, §. *haberi*, D. eod. et l. *in adulterii*, C. eod.

lo vieren, o lo oyeren, se recelen de lo fazer; tenemos por bien, que los sieruos de cada vno ome, o muger, que fueren acusados de adulterio, puedan prouar, e testiguar contra sus señores (2) sobre tal yerro como este, si el adulterio non pudiere ser prouado por otros omes libres. E porque los sieruos non puedan dezir mentira, o negar la verdad, por miedo que ayan de sus señores, o por gualardones que atiendan dellos, mandamos, que los sieruos que biuen con los acusados, ante que les sea fecha pregunta del adulterio, que los faga comprar (3) el Judgador de los bienes del Concejo de aquel lugar, dando a su señor por ellos precio guisado; e despues (4) que los ouiere comprado, pregunteles (5), que digan verdad de lo que saben del adulterio, de que es acusada su señora, e fagan escreuir lo que dixeren, e de si deuenlos meter a tormento (6); e si estonce se acordare el dicho dellos con lo que dixeron primeramente ante que los atormentassen, deue creer su testimonio, e non de otra guisa. E si por auentura, el adulterio non se pudiesse aueriguar, e el acusado recibiere algund daño en los sieruos, porque non gelos mercaron por tanto como valian; estonce deue ser emendado el daño, e el menoscabo, que le viniessen por esta razon, con las costas, e los menoscabos que ouiesse fecho en el pleyto; e esta emienda deue ser fecha de

los bienes del acusador (7). E otrosi dezimos, que mientras durare el pleyto del acusamiento, e del adulterio, la muger que es acusada, non ha poder de aforrar (8) ninguno de sus sieruos que sepan la fazienda della. E aun dezimos, que si sieruos algunos biuen con la muger acusada en el tiempo que dize que fizo el adulterio, que los non pueden aforrar sus señores (9) fasta que el pleyto de la acusacion sea librado; e esto es, porque el Judgador pueda mejor saber la verdad dellos (10).

LEY XI.

Como se puede prouar, e aueriguar el adulterio, por razon de sospecha.

Aueriguarse puede el adulterio a las vegadas, non tan solamente por prueuas, mas aun por sospechas; esto seria, como si algun ome fuesse acusado que ouiesse fecho adulterio con alguna muger, e el, queriendose amparar de la acusacion, dixesse delante del Judgador, que el non podia ser acusado que tal yerro fiziesse con ella, porque era su parienta muy de cerca; e el Judgador, creyendo lo que dize el acusado, lo diesse por quito de la acusacion. Ca si acaesciesse que se muriesse el marido della, e despues desso el que fuera acusado casasse (1) con ella, aueriguasse porende el

(2) *Contra sus señores.* Adde l. *vim passam*, §. fin. D. eod. et C. eod. l. 3. et l. 1. *C. de question.* et l. *de inuestu*, et l. *extraneo*, in princ. D. eod.

(3) *Comprar.* Concordat cum l. *si postulaverit*, §. *iudet*, D. eod. et quod Glossa ibi dicit, quod fiscus det pretium, hic aliter statuitur, scilicet quod emanatur de publico, de bonis loci, seu universalitatis villæ vel civitatis, ubi cognoscitur de adulterio.

(4) *Despues.* In l. *si postulaverit*, §. 11. vers. *ratio*, D. eod. aliter dicit: imò quod antequam publicentur, interrogentur, et torquantur, et ita etiam declarat Glossa quæ summat istam materiam, in l. *verba*, C. eod. et vertitur multum interesse in hoc, nam vilioris pretii sunt servi post torturam, quam ante: sed melior videtur practica hujus legis Partitularum, quia servi liberius dicent veritatem postquam exierunt de dominio accusati vel accusatæ, quam antea.

(5) *Pregunteles.* Nota bene istam practicam, ut prius servi testes simpliciter interrogentur, et eorum dictam scribatur, et ita demum torquantur.

(6) *Meter a tormento.* Præcedere tamen debent prius indicia contra accusatam vel accusatam, ut in l. 1. in princ. et ibi Bart. D. *de question.* et Gloss. in l. 1. *C. de question.*

(7) *De los bienes del acusador.* Concordat cum dict. l. *si postulaverit*, §. *si reus*, D. eod. et C. eod. l. 3. ubi Glossa distinguit tres casus. Primus, quando extraneus, non dominus servi torti, fuit accusatus, et isto casu ab utroque, scilicet accusatore et accusato medietas solvitur, et unum simplum tantum emendatur; medietas tamen, quam solvit accusatus absolutus, venit in condemnationem expensarum, in quibus accusator fuit condemnatus, secundum Cynum, et Salicetam in dict. l. 3. et Bart. in dict. l. *si postulaverit*. Secundus, qui ponitur in ista lege, quando dominus servi fuit accusatus. Tertius, quando ipse servus tortus fuit

accusatus, tunc eo absoluto duplum emendat accusator domino servi, l. fin. D. *de calumn.* dict. l. *si postulaverit*, in fin. et de ratione quare hoc casu solvit duplum, vide per Salicet. in dict. l. 3. si tamen accusatus sit condemnatus, dic ut in l. *patre vel marito*, D. *de question.*

(8) *De aforrar.* Adde l. 3. et fin. C. eod. et l. *prospexit*, D. *qui et à quibus manumis. liber. non fiant.*

(9) *Aforrar sus señores.* Reprobatur dictum Glossæ in dict. l. 3. dum vult, quod quando servi non sunt patris mulieris, sed alterius extranei, licet sint in usu mulieris, possunt statim manumitti; cuiuscumque enim sint, ex quo sunt torquendi, prohibetur manumissio, ut hic vides, et probatur in iuribus de quibus supra: si verò sint extra usum mulieris, non prohibentur manumitti, sive sint patris, vel alterius, ut hic vides; quod limitat et intelligit Salicetus in dict. l. 3. col. 2. nisi sit præsumptio jam deducta in iudicio, quod sciant aliquid de adulterio illi qui sunt extra usum, licet non sint mulieris; nam cum tunc sunt torquendi, ut in dict. l. *si postulaverit*, §. *haberi*, per consequens non sunt interim manumittendi, secundum Salicetum in dict. l. 3. col. 1. vers. *unde ego eos sic concordo.*

(10) *Verdad dellos.* Nam et servi extranei torquentur, ut dixi supra gloss. proxim. ut habetur in dict. l. *si postulaverit*, §. *haberi*, vers. *Dicus*, quando sunt in usu mulieris; vel etiam si non essent in usu, quando est probatum aliquid ex quo præsumatur, quod sciant aliquid de facto adulterii, ut dixi supra.

LEX XI.

Si accusatus objicit consanguinitatem cum adultera, et ob hoc fuit absolutus, si post mortem viri cum ea nupsit, præsumitur propter hoc cum ea adulterium perpetrasse, nec est opus alia probatione. Hoc dicit.

(1) *Casasse.* Concordat cum l. *si qui adulterii*, C. eod. et l. 12. tit. 14. 3. *Partit.* ubi vide quæ dixi.

adulterio de que ante la acusaron, e devee recibir pena por ende.

LEY XII.

Como devee ome afrontar a aquel de que ha la sospecha por razon de su muger.

Sospechando algun ome que su muger faze adulterio con otro, o que se trabaja de lo fazer, devee el marido afrontar en escrito (1) ante omes buenos a aquel contra quien sospecha, defendiendole que non entre en su casa, nin se aparte en ninguna casa, nin en otro lugar, con ella, nin le diga ninguna cosa; porque ha sospecha contra el, que se trabaja de lo fazer deshonorra; e esto le devee dezir tres vezes (2). E si por aventura, por tal afrenta como esta non se quisiere castigar, si el marido fallare despues desso a aquel ome con ella en alguna casa, o lugar apartado, e lo matare, non devee recibir pena ninguna por ende. E si por aventura, lo fallare con ella en alguna calle, o carrera, devee llamar tres testi-

LEX XII.

Si suspicans contra aliquem de uxoris adulterio, tertio protestetur quod cum ejus uxore non loquatur, nec secum in aliqua domo conveniat, ob suspicionem, quam habet, et si postea in aliquo loco segregato invenerit, poterit eum impunè occidere. Si vero invenerit in via eos confabulantes, vocet tres testes de colloquio, et capiat, vel faciat capere eum, et probata confabulatione iudex puniet eum, ac si fuisset de adulterio probatum. Si tamen vir in ecclesia inveniat eum confabulantem cum uxore, per ecclesiasticas personas capi faciat, et tradi iudici sæculari, ut puniat. Hoc dicit.

(1) *En escrito.* Concordat cum authent. *si quis ei, C.* eod. et in corpore unde sumitur, et cum l. 12. tit. 14. 3. *Part.* ubi vide quæ dixi, et quod sit necessaria scriptura, tenet Salicetus ibi, et quod sit cum tabellione, deciditur in dict. l. 22.

(2) *Tres vezes.* Non sufficeret si semel addendo eodem instanti, quod protestatur semel, bis, et tertio; facit quod notat Gloss. et ibi Bart. in l. *si convenerit, D. de pignori actione.* de eo qui dicit solve, solve, et tradit Jason. in l. *qui bis, col. 2. D. de verb. oblig.* et quod tradit Bart. in l. *item apud Babeonem, §. ait Prætor, D. de injur.*

(3) *Tres testigos.* Ita habetur in dict. authent. et in dict. l. 2.

LEX XIII.

Ubi cumque maritus invenerit aliquem cum uxore coeuntem, occidat eum, nisi ille sit ejus patronus, aut dominus, vel multum honorabilis persona, tunc enim non occidat, sed accuset eum, et adulteram coram iudice; nec eam sic deprehensam occidat, sed vocatis testibus deprehensionis tradat eam iudici legitime puniendam. Hoc dicit.

(1) *Ome vil.* Concordat cum l. *marito, l. respons. D.* eod. et l. *Gracchus, C.* eod. et quis dicatur vilis, arbitrio iudicis relinquatur, secundum Cynum, Salic. et Doctor. in dict. l. *Gracchus.* Angelus ibi dicit, quod secundum qualitatem facientis et recipientis dicuntur viles personæ, quæ habentur in l. *humilem, vers. humiles, de incest. nupt.* et in l. fin. tit. 14. 4. *Partit.* Sed an vassallus possit occidere dominum cum uxore turpiter inventum, Luc. de Penn. in l. 2. *C. in quibus casibus colon. censit. domin. accus. pos. di-*

gos (3), e dezirles assi: Fago de vos afrentas, como fabla con mi muger contra mi defendimiento. E estonce devee fazer prender, e darlo al Judgador; e si non le pudiere prender, devee dezir al Judgador del lugar, e pedir de derecho, que lo recabde; e el Judgador devee assi fazer. E si fallare en verdad que fablo con ella despues que le fue defendido, assi como sobredicho es, devee dar pena de adulterio, bien assi como si fuesse acusado, e vencido dello. E aun si el marido lo fallasse hablando con ella en la Iglesia, despues que el gelo ouiesse defendido, non le devee prender, mas el Obispo, o los Clerigos del lugar, lo deven prender, e darlo en poder del Juez a la demanda del marido, porque pueda ser tomada vengança de aquel que este yerro faze.

LEY XIII.

Como un ome puede matar a otro que fallasse yaciendo con su muger.

El marido que fallare algund ome vil (1)

cit quod non, quia persona domini vassallo sancta est habenda, et quia si tenetur parcere famæ domini, l. *si adulterium, §. penult. D. eod.* multo fortius vitæ ejus. Sed an de jure regni hodie maritus possit occidere quemcumque inventum turpiter cum uxore, etiam si sit nobilis, vide quod sic, per textum in l. 2. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* et per l. 82. in *Ordinam. Tauri*, ubi indistinctè permittitur occisio adulteri et adulteræ in isto casu marito, et tenent ibi aliqui ex Glossatoribus illarum legum, et arbitror, quod ita servaretur in practica; leges tamen prædictæ non arctant ad id concludendum, verba namque dictæ l. 2. sunt in hunc modum: *que toda muger que fuere desposada por palabras de presente con ome que sea de catorze años cumplidos, e ella de doze años acabados, e fiziere adulterio, si el esposo los fallare en vno, que los pueda matar si quisiere a ambos a dos, assi que non pueda matar al uno, e dexar al otro, podiendolos a ambos a dos matar*, quia licet dicta l. non distinguat adulterum vilem à nobili, vel non vili, tamen ita est intelligenda et restringenda per alias leges, l. *sed et posteriores, D. de legib. cap. cum expediat, de elect. lib. 6.* et idem est dicendum de dicta l. 82. cum ita generaliter disponat: unum tamen considerari debet, ex quo videtur quod ista differentia per dictas ll. regni sit sublata, quia cum contra istam l. Partifarum, et jus commune antiquum, permittant, quod possit maritus occidere uxorem turpiter ita repertam, sine aliqua distinctione, sit vilis vel non vilis, idem videntur velle in adultero, valet enim argumentum in correlativis, l. fin. *C. de indict. viduit. tollend.* etiam in penalibus, ut tradit ibi Jason. col. 3. vers. 2. *principalis conclusio*, cum enim in eo, in quo militabat major ratio, sit sublatum, per consequens etiam id in quo minor erat ratio prohibitionis, dicit namque l. *nec in ea, §. 4. D. eod.* "ideo autem patri, non marito mulierem, et omnem adulteram permissum est occidere, quia plerumque pietas paterni nominis consilium pro liberis capit; cæterum mariti calor, et impetus facile sævientis fuit refrænandus." Sed quid si maritus sit vilis homo, utrum liceat ei occidere adulterum, et uxorem adulteram turpiter inventos? Et textus cum glossa in l. 3. *D. de adulter.* innuere videtur quod non, et in specie tenet Alberic. post Oldral. et Bart. in dict. l. *marito, §. illud, D. eod.* eo quia vilis persona non potest accusare jure mariti, ergo non licet occidere per dictum §. *illud*: in contrarium

Ley 2,
tit. 28,
lib. 12
Novis.
Recop.

en su casa, o en otro lugar (2), yaziendo con su muger (3), puedelo matar sin pena ninguna (4), maguer non le ouiesse fecho la afruenta que diximos en la ley ante desta. Pero non deue matar la muger (5), mas deue fazer afruenta de omes buenos, de como lo fallo; e de si, meterla en mano del Judgador, que faga della la justicia que la ley manda. Pero si este ome fuere tal, a quien el marido de la muger deue guardar, e fazer reuerencia, como si fuesse su señor (6), o ome que lo ouiesse fecho libre (7), o si fuesse ome honrrado (8), o de gran lugar, non lo deue matar

videtur l. si uxor, §. 1. D. eod. ibi: neque enim soli, inquit, Atrida uxores suas amant, et sic etiam vilibus permittitur accusare jure mariti, ergo et occidere, et adde l. nisi igitur; potest dici quod loquitur quando pater et maritus in accusando concurrunt, nihil mirum si praeferatur pater, quando maritus sit vilis; non tamen ibi negatur quin maritus etiam vilis possit accusare jure mariti: et forte ex generalitate dictarum ll. regni hodie istud ultimum procederet, et servaretur in practica. Similiter hodie de jure regni, stante dispositione l. 82. in Ordin. Tauri non procedet quod notat Alberic. et Bart. in dict. §. illud, quod si uxor ducta sit contra leges, et sic matrimonium non tenet, non liceat occidere adulterum marito, cum non possit tunc accusare jure mariti, per l. si uxor, §. sed si ea, D. eod. cum per dictam l. Tauri, possit talem uxorem, et adulterum accusare maritus, ergo et occidere.

(2) En otro lugar. Nota bene, quia addit ista lex ad dictam l. marito, in princ. D. eod. et videtur sequi in hoc dictum Azonis C. eod. in summa, col. fin. Doctores communiter dicebant contrarium, dicentes authenticam si quis ei, et in corpore unde sumitur, procedere in suo casu speciali.

(3) Yaziendo con su muger. Sufficiet quod reperias eos in rebus veneris, l. quod ait lex, ubi Gloss. D. eod. Bart. in l. capite quinto, D. eod. et vide Bart. in l. 2. D. de furtis, de deprehensio in domo alicujus, ubi pulchra mulier est; et an probetur adulterium eo ipso, quod quis tenet uxorem alicujus sub specie famulae invito marito, vide Baldum in l. eam, C. si mancip. ilu venier. ne prostit. inducentem illam legem ut praesumatur fornicatio, et adde quomodo probetur adulterium, Bart. in l. 2. §. fin. et in dict. l. quod ait lex, D. de adulter. Angelum Aretin. in tractata maleficior. in parte che me ay adulterato, 2. et 5. col. et adde Gloss. in cap. neque aliqua, 27. quast. 1. et in cap. dixit dominus, 23. quast. 1. et de muliere quae cum alio viro ivit in balneum, vide Gloss. in cap. non oportet, 71. dist. adde Gloss. in l. 1. C. de extraordin. crimin.

(4) Sin pena ninguna. Adde dict. l. marito, et l. Gracchus, inadvertenter ergo dixit Angelus Aretin. in suo tractat. malefic. in parte che me ay adulterato, col. 1. regulam esse, non licere marito impunè occidere adulterum etiam vilem, inventum in actu veneris, licet interficiens vilem levius teneatur.

(5) Matar la muger. Hoc hodie correctum est per dictas ll. Regni, ut dixi.

(6) Su señor. Sic dicit Azon. C. eod. in summa, col. fin. cum dicit, cui non debet reverentiam, et allegat l. si adulterium, §. liberto, D. eod. qui §. loquitur in liberto; sed arguitur de liberto ad vassallum, quia vassallus aequiparatur liberto, Bald. in l. liberti, libertaque, penul. col. C. de oper. libertor. et tradit Francisc. Curtius in suo tractat. feudali, in 4. parte, in l. causa amissionis feudi, in 4. quast. per Jason. in l. si non sortem, §. libertus, D. de cond. indebiti.

(7) Libre. Adde dictum §. liberto; sed an stante generalitate dictarum ll. regni, de quibus dixi supra ead. l. in

porende; mas fazer afruenta, de como lo fallo con su muger, e acusarlo dello ante el Judgador del lugar; e despues que el Judgador supiere la verdad, deuel dar pena de adulterio.

LEY XIV.

Como el padre que fallasse algun ome yaziendo con su fija, que fuesse casada, los deue matar a ambos, o non a ninguno.

A su fija (1) que fuesse casada (2), fallandola el padre (3) faziendo adulterio con al-

gloss. 1. licebit dominum, vel patronum occidere? Videtur quod non, per textum in dict. §. liberto, ibi: Certè si patronum, qui sit ex eo numero qui deprehensus ab alio interfici potest, in adulterio uxoris deprehenderit, deliberandum est, an impunè possit occidere, quod nobis durum esse videtur, nam cujus famæ, multo magis vitæ parcendum est. Si tamen de facto occiderit, mitius punietur propter justum dolorem, l. si adulterium, §. Imperatores, D. eod. l. Gracchus, C. eod. et infra eod. l. proxima.

(8) Ome honrrado. Id est, non vilis.

LEX XIV.

Pater adultera potest occidere adulterum, et filiam in sua vel generi domo in adulterio deprehensos, nec potest uno dimisso alium occidere. Item si vir, uxorem et adulterum deprehensus in adulterio, non servata legis forma, occidit, aut pater adulterum filia dimissa, quia vir præ nimio dolore, et pater præ nimio amore creduntur fecisse; si occidens est vilis, et occisus honorabilis, damnabitur perpetuò ad Regis opera; si verò erant aequales, in insulam relegantur quinquennio: sed si occidens erat minor, arbitrio Judicis minori tempore relegatur. Hoc dicit.

(1) A la su fija. Concordat cum l. patri, D. eod. et intelligitur de filia, quæ est in patris potestate, ut loquitur dicta l. patri, de qua ista sumpta est; non enim per matrimonium filia liberatur à patris potestate, l. si uxor, C. de condit. insertis, unde videtur, quod cum hodie de jure regni per matrimonium filia liberetur à patris potestate, ut in l. 47. in Ordin. Tauri, pater non poterit filiam neque adulteram occidere. Michael tamen unus de glossatoribus legum Tauri in l. 82. tenet contrarium, imo quod hoc jus competat patri, etsi filia non sit in potestate; movetur per textum in l. penult. tit. 7. lib. 4. For. LL. ubi habetur, quod nec dum pater, sed et frater, patruus, vel avunculus, vel alius cognatus, qui domi eam habeat, potest eam occidere, et adulterum, et sic dicit ibi probari, quod non sit curandum de patria potestate, ex quo illa lex permittit non habentibus jus patriæ potestatis: sed revera illa lex non potest allegari pro lege, ubi de ejus observantia non probaretur, neque credo illam esse usitatam; unde videtur hodie (liberata filia à patris potestate per contractum matrimonii) patri hoc jus non competere.

(2) Casada. Non ergo in virgine, vel vidua hoc jus patri competit, et facit l. nec in ea, §. 1. D. eod. licet faciat in contrarium cap. si vero, et l. de sent. excommuni. in vers. nec ille, sed loquitur respectu penæ excommunicationis, capituli si quis suadente, qui requirit dolum, qui tali casu cessare videtur propter magnitudinem doloris: et facit quod statim dico de filio occidente adulterium inventum cum matre, in glos. sequenti.

(3) Et padre. Quid in filio reperiente aliquem virum turpiter cum matre? Gloss. in l. quod ait lex, D. eod. ponit opiniones, et nihil decidit. Cynus, Salicetus et Doctores dicunt, non licere filio, per l. patri, cum l. sequenti, D. eod. et bene facit secundum Salic. dicta l. Gracchus, quæ filiis permittit ad jussum patris; jussu ergo non præ-

Ley 1, tit. 21, lib. 12. Novis. Recop.
Ley 2, tit. 28, lib. 12. Novis. Recop.
 gund ome en su casa mesma, o en la del yerno, puede matar (4) a su fija, e al ome que fallare faziendo enemiga con ella; pero non deve matar al vno, e dexar el otro (5), e si lo fiziere, cae en pena, assi como adelante se demuestra. E la razon (6) por que se mouieron los Sabios antiguos a otorgar al padre este poder de matar a ambós, e non al vno, es esta; porque puede el ome auer sospecha que el padre aura dolor de matar su fija, e por ende estorcera el varon por razon della. Mas si el marido ouiesse este poder, tan grande seria el pesar que auria del tuerto que recibiese, que los mataria a entrambos. Pero si el padre de la muger matasse al que fallo yaziendo con su fija, e perdonasse a ella; o si el marido matare a su muger fallandola con otro, e al ome que assi lo deshonrrasse; maguer non guardasse todas las cosas, que diximos en las leyes ante desta; que deuen ser guardadas, como quier que erraria faziendo de otra guisa, con todo esso, non es guisado que reciba tan gran pena, como los otros que fazen omezillo sin razon; esto es, porque el padre, perdonando a la fija, fazelo con piedad; otrosi, matando el marido de otra guisa

redente non possant filii impunè occidere, aliud tamen est in raptu, ut habetur in l. unic. post princ. *C. de raptu virg.* multo minus ergo licebit fratri, patruo, vel avunculo; et adde Angelum Aretin. in tractat. *maleficio.* in parte *de me ay adulterato, v. an patri liceat.*

(4) *Puede matar.* Sed an istæ ll. quæ patri, vel marito permittunt adulteros interficere, valeant? Et videbatur, quod non, quia talis permissio est illicita, et nutritiva peccati, ut dicit Gloss. in cap. *inter hæc*, 33. quæst. 2. quam sequitur Abb. in cap. *veniens*, el 2. *de sponsal.* et in cap. *cum esses, de testam.* in repetitione, Richardus in 4. distinct. 37. quæst. 2. artic. 1. Felinus tamen in cap. *ecclesia Sanctæ Mariæ*, col. 15. *de constitut. vers. item posset*, non absurde inferri dicit, tutius esse tenere, quod in terris Imperii, et aliis Ecclesiæ non subjectis, tales homicidium impunè committant, ex quo legibus hoc permittitur; et ita dicit sentiri Joan. de Anania in cap. *interfecisti*, col. 2. *de homicid.* nequè lex hoc permittens secundum eum videtur hoc inducere ex causa vindictæ, sed potius tolerasse propter doloris magnitudinem; et inde est, quod consideravit lex, quod uno impetu fiat, ut l. *quod ait lex*, §. *quod ait*, D. *de adulter.* et his adde quæ dixi in l. 5. tit. 3. ead. *Partit.*

(5) *Dexar al otro.* Cum ambos possit occidere, ut dicit l. 2. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* et quid si unus aufugit? Vide in dict. l. *quod ait lex*, ad fin. D. eod. ubi vide per Angelum, quid si fugiat in aliud territorium, qui allegat Oldral. et Joan. And. quod non liceat occidere fugientem in alienum territorium, vide per eum, et l. *quis sit fugitivus*, §. *idem Celsus*, D. *de adilitio edicto*, quod forsitan posset limitari et intelligi, nisi ambo territoria sint sub eodem Principe, ex quo auctoritate legis et Principis hoc facit.

(6) *La razon.* Hæc ponitur in l. *neque in ea*, §. *ideo*, D. eod.

(7) *Dezimos.* Adde l. *si adulterium*, §. *Imperatores*, D. eod. et C. eod. l. *Gracchus*, l. *lex Julia*, §. *fin.* D. *ad leg. Jul. repetund.*

LEX XV.

Adulterii pœna mors est in adultero; adultera vero

que la ley mandasse, mueuese a lo fazer con gran pesar que ha de la deshonrra que recibe. E porende dezimos (7), que si aquel a quien matasse fuesse ome honrrado, e el que lo matasse fuesse ome vil, que deve el matador ser condenado para siempre a las lauores del Rey. E si fuessen iguales, deve ser desterrado en alguna Isla por cinco años. E si el matador fuesse mas honrrado que el muerto, deve ser desterrado por mas breue tiempo, segun aluedrio del Judgador ante quien tal pleyto acaeciesse.

LEY XV.

Que pena meresce el ome, o la muger, que haze adulterio; e como se pueden perder la dote, e las arras, e como se pueden cobrar.

Acusado seyendo algun ome, que ouiesse fecho adulterio, si le fuesse prouado que lo fizo, deve morir (1) porende; mas la muger (2) que fiziesse el adulterio, maguer le fuesse prouado en juyzio, deve ser castigada, e ferida publicamente con açotes, e puesta, e encerrada en algun Monasterio de dueñas; e demas desto, deve perder la dote (3), e

publicè flagellatur: et amittit dotem suam et arras, quæ applicantur viro, et detruditur in monasterium, et infra biennium reconciliare potest illam sibi vir ejus, quod si faciat, dotem, et arras, et alia reaccipit uxor; post biennium autem, vel ante illud, et reconciliationem viro mortuo, habitum compellitur recipere, et remanere perpetuo in monasterio, cujus bona, extra dotem et arras, dividantur inter liberos, et monasterium, duæ partes liberis, et una monasterio datur. Si liberos non habeat, sed ascendentes qui non consenserunt in illius crimine, duæ partes monasterio, et una ascendentibus datur. Si tamen adulteravit cum servo ambo igne cremantur. Item quoad amissionem arrarum et dotis, aut honorum ratione præsumpti adulterii, sat est viro, si probet uxorem contra prohibitionem ejus fugisse ad domum suspecti hominis de adulterio cum illa; talem tamen dotem, et arras et bona, tenetur vir tantum liberis ex illa susceptis relinquere: si tamen vir pepercerit uxori, nil in prædictis juris sibi remanet. Hoc dicit.

(1) *Morir.* Adde l. *quamvis*, la 2. C. eod. et ibi Salicet. col. fin. et approbatur opinio Glossæ in l. 2. §. *miles*, D. *de his qui notant. infam.* et in l. *Claudius*, D. *de his quibus, ut indign.* et in l. *qui cum uno*, §. *adulterii*, D. *de re milit.* et reprobatur opinio Joan. posita in glossa in l. *si quis viduam*, D. *de quæstion.* cum qua glossa ibi transire videtur etiam Cynus in dict. l. *quamvis*. De jure regni imponitur pœna, de qua in l. 1. tit. 7. lib. 4. *For. LL.* quæ est in usu, et servari jubetur in l. 81. *in Ordin. Tauri*, de jure vero canonico imponitur pœna, de qua in cap. *de benedicto*, 32. quæst. 1.

(2) *La muger.* Concordat cum authent. *sed hodie*, C. eod. sed de jure regni hodie servatur dicta L. Fori, in masculino, et in femina.

(3) *La dote.* Habes hic expressum, quod licet uxor accusetur a viro de adulterio criminaliter, perdit dotem, et applicatur viro; quod videtur contra id quod habetur in authent. *sed hodie*, C. eod. juxta opinionem Joan. de Imol. et Alex. in l. *cum mulier*, la 1. D. *solut. matrim.* ubi Alex. col. fin. et adde ad istam legem Partitarum textum in authent. *ut licet matri, et avicæ*, §. *quia verò plurimas*, col. lat. 8. et Bald. et Salic. in dict. authent. *sed hodie*, et tam

Leyes
1, 2, 4,
tit. 28,
lib. 12
Novis.
Recop.

las arras (4) que le fueron dadas por razon del casamiento, e deuen ser del marido (5). Pero si el marido la quisiere perdonar despues desto, puedelo fazer fasta dos años. E si le perdonare el yerro, puedela sacar del Monasterio, e tornarla a su casa: e si la recibiere despues así, dezimos, que la dote, e las arras, e las otras cosas que tienen de consuno, deuen ser tornadas en aquel estado que eran ante que el adulterio fuesse fecho. E si por aventura, non la quisiesse perdonar, o si muriesse en ante de los dos años, estonce deue ella recibir el abito del Monasterio, e seruir en el a Dios para siempre, assi como las otras Monjas. E los otros bienes que ouiere, que non sean de dote, nin de arras, si ouiere hijos, o nietos, deuen ellos auer destos bienes las dos partes, e el Monasterio la tercera. E si hijos, o nietos non ouiere, estonce, si tal muger ha padre, o madre, o auuelo, o auuela, que non fuessen consentidores del adulterio, deuen auer la tercia parte, e el Monasterio las dos. E si por aventura non ouiere ninguno destos parientes sobredichos, deuen ser todos los bienes del Monasterio en que fue metida. Pero si la muger casada (6) fuesse prouado que fiziesse adulterio

con su sieruo (7), non deue auer la pena sobredicha, mas deuen ser quemados (8) ambos a dos porende. Otrosi dezimos, que si alguna muger casada saliesse fuera de casa de su marido (9), e fuyesse a casa de algun ome sospechoso, contra voluntad de su marido, o contra su defendimiento, si esto pudiere ser prouado por testigos que sean de creer, que deue perder porende la dote, e las arras, e los otros bienes que ganaron de consuno, e ser del marido: pero si fijos le fincassen desta muger mesma, ellos lo deuen auer despues de la muerte de su padre; e maguer aya fijos de otra muger, non deuen auer alguna cosa destos bienes atales. E si por aventura la perdonare el marido, e la recibiere, non aura despues demanda en estos bienes por esta razon.

LEY XVI.

Que pena merecen aquellos que a sabiendas se casan dos vezes.

Maldad conocida fazen los omes en casarse dos vezes a sabiendas, biuiendo sus mugeres; e otrosi las mugeres, sabiendo que son biuos sus maridos. Otros y ha, que son desposados

*Ley 9^a
tit. 28.
lib. 12
Novis.
Recop.*

de dote, quam de aliis bonis seruanda est hodie dispositio legis Fori, tit. 7. l. 1. lib. 4. et l. 82. in Ordin. Tauri. Quid autem in fornicatione spirituali? Vide per Abb. in cap. fin. de convers. conjug. ubi quod perdit dotem, et si maritus laberetur in hæresim, perdit donationem propter nuptias.

(4) Arras. Adde Gloss. in cap. plerumque, de donat. inter vir. et uxor.

(5) Del marido. Si tamen maritus habeat liberos ex ista uxore, mortuo patre, liberi habere debent, ut in authent. ut liceat matri et auiæ, cap. 9. §. si vir, et cap. quia vero plurimas, et Gloss. in cap. 1. ut lite non contestata, ubi Bald. et Andr. Siculus num 64. et adde dictam l. Fori, ubi hoc habetur, et amplius, quod et si sint liberi cujuslibet eorum, idem seruetur.

(6) Casada. Ex hoc verbo videtur ista lex velle intelligere l. unic. C. de mulier. quæ servis prop. se injun. in conjugata domina servi; Glossa tamen ibi in verbo admittit, quam ibi notat Salicetus, vult quod procedat, siue mulier sit nupta, siue non. Glossa in cap. si qua, 12. quæst. 2. intelligit etiam dictam l. in domina servi adulterante; non tamen negat, quod idem non esset in non nupta: et fortè dicendum esset, quod si domina servi non esset nupta, non habet in ea locum pœna hujus legis, neque dictæ l. unic. quod et suadet ex l. 2. infra, tit. 19. ubi servus comburi iubetur, in dominâ virgine vel vidua nihil pœnæ imponit. Doctores tamen indistinctè illam legem intelligunt in nupta et non nupta; abhorret enim multùm lex mulierem seruo proprio se commiscere, ut Angelus ibi dicit. Tu cogita, et vide quæ dico in gloss. proxima.

(7) Con su sieruo. Adde l. unic. C. de mulier. quæ seruo prop. se injunx. et durius statuitur hic contra mulierem quam ibi; non enim ibi iubetur tradi igui mulier, sicut hic, etsi adulterium cum seruo proprio committeret; et mulier incontinens inter seruos est dedecus totius cognationis, l. unic. C. de senatusconsult. Claud. toll. et ibi Baldus. Et quid si sit vidua vel virgo illa, quæ seruo proprio commiscetur? Dic ut in dict. l. unic. et per Angel. Aret. in suo tract. malefic. in parte che me hay adulterato, col. 7. et adverte cum ibi dicit de familiaribus juxta dictam l. quam

Tom. III.

allegat: et vide quæ dixi suprâ in gloss. super parte casada. Et si esset familiaris ille cum quo domina se commiscuit, videtur quod quoad eum locum habeat pœna dictæ l. unic. et ita intelligatur Angelus, et probatur in dict. l. 2. tit. 19. infra eod. cum dicit, o seruiente: et vide de hoc l. 1. tit. 15. lib. 8. Ordinam. Regal. unde et Joan. Fab. in §. item lex Julia de adulteriis, Instit. de public. jul. extendit dictam l. unic. ad quoscumque, qui debent mulierem seruire; et ideo videtur, secundum eum, quod si custos carceris cognoscat mulierem captam sibi commendatam, acriter puniatur, et de consuetudine regni Franciæ suspendatur.

(8) Quemados. Sed an hodie procedat ista pœna stante lege Fori, quæ seruat in usu, per quam adulter et adultera iubentur poni in manibus viri? Et videtur quod adhuc isto casu speciali procedat; sicut enim ut dicit Angel. in dict. l. unic. per authent. sed hodie, C. de adulter. non tollitur pœna illius legis etiam respectu mulieris, et satis probatur hic in ista lege Partitarum, sic est dicendum, quod neque ista specialis pœna in isto casu non tollatur per dispositionem legis Fori. Sed quid si servus sit proprius viri, non uxoris? Videtur idem dicendum, cum inter eos sit usus promiscuus, et quædam societas, l. 1. D. rerum amotar. Bald. in l. nulla, C. de jure dotis, facit l. sciendum, §. si fundus, D. qui satisd. cog. et quia videtur eadem ratio, et causari idem dedecus ex tali commixtione: cogita tamen super his tu qui habes majus otium.

(9) De su marido. Sumpta videtur ista lex ex textu in l. consensu, §. vir quoque, C. de repud. et ex authentic. de nuptiis, cap. 14. §. mitiores, collat. 4. et ex l. fin. tit. 2. lib. 3. Foro LL. et à l. 5. tit. 5. lib. 4. ejusd. Fori: et tene menti istam legem, quæ latiùs declarat dictas ll.

LEX XVI.

Illa quæ continentur in legibus suprâ dictis, vendicant sibi locum de jure antiquo, quando sine colore matrimonii committitur adulterium; ubi autem sub matrimonii aut sponsaliorum colore quis secundò nubit durantibus primis sponsalibus, seu matrimonio, aut consentit copulatum aut

Ooo

Ley 8.
tit. 28,
lib. 12
Novis.
Recop.

por palabras de presente, e nieganlo, e des-
posanse, e casanse con otras mugeres. E aun
otros y ha, que seyendo desposados, assi como
de suso diximos; maguer non se casen, son
sabidores que aquellas con quien son desposados,
que se casan con otros; e callanse, e dexan
fazer el casamiento, o las casan ellos mesmos
con otros que non saben esto. E porque de
tales casamientos nacen muchos deservicios
a Dios, e daños, e menoscabos, e deshonrras
grandes a aquellos que reciben tal engaño,
cuydando casar bien, e lealmente, segun
manda Santa Iglesia, e casan con tales con
quien bien despues en pecado; e quando
cuydan estar asosegados en sus casamientos,
e han sus hijos de so vno, viene la muger
primera, o el marido, e faze departir el
casamiento, e fincan por esta razon muchas
mugeres escarnecidas, e deshorradas, e mal-
andantes para siempre, e los omes perdidosos
en muchas maneras. Porende mandamos (1),
que qualquier que fiziere a sabiendas tal casa-
miento, en alguna destas maneras que diximos
en esta ley, que sea porende desterrado en
alguna Isla por cinco años, e pierda quanto
ouiere en aquel lugar do fizo el casamiento,
e sea de sus hijos, o de sus nietos, si los
ouiere. E si hijos, o nietos non ouiere, sea la
meytad de aquel que rescibio el engaño, e la
otra meytad de la Camara del Rey: e si amos
fueren sabidores que alguno dellos era casado,
e a sabiendas caso con el, estonce deuen ser
amos desterrados cada vno en su Isla, e los
bienes de qualquier dellos, que non ouiere

obligatum sibi alteri nubere, malum manifestum facit, et in peccato vivit, aut alium vivere facit, et occasionem dat ad magna inconvenientia, de quibus in textu; et ideo ad quinquennium in insulam relegatur, et perdit omnia bona, filiis aut nepotibus applicanda, quibus non extantibus Regi medietas, et alia damnum passo applicabitur, et si uterque contrahentium scivit, quilibet in sua insula relegabitur; et bona ejus qui filios, vel nepotes non habet, Regis Camere applicabuntur. Hoc dicit.

(1) *Mandamos.* Nova decisio circa adjectionem pœnarum videtur ista, nam l. *eum qui duas*, C. *adulter*, aliter disponit. Item, et si teneatur opinio Glossæ in §. *si adversus*, *Institut. de nupt.* et in §. 1. in authent. *de incest. nupt.* quod qui binas contrahit nuptias, prima uxore vel primo viro vivente, puniatur pœna contrahentium incestas nuptias; aliter hic statuitur, licet in multis sequatur illam pœnam, de qua in dicta l. *eum qui duas*, et in dict. authent. ubi Angelus dixit, opinionem Glossæ ibi, quod procedat illa authentica in quibuscumque illicitis nuptiis, esse veram: et adde Angelum Aretin. in tract. *malefic.* in parte *che me ay adulterato*, col. 8. ubi dicit, quod vidit multos errare in intellectu dictæ l. *eum qui duas*, punientes capitaliter eum, qui actualiter habet duas uxores, cum tantum secundam eum debeat imponi pœna stupri, prout vult etiam Salicetus in dict. l. *eum qui duas*. Hodie est in usu pœna de qua in l. 6. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* quæ videtur tantum loqui respectu pœnæ virorum; unde fortè in fœminis habet locum hujus legis Partitarum dispositio, nisi fœmina conjugata vivente primo viro cum alio contrahat, cui se carnaliter commisceat; tunc habebit lo-

fijos, nin nietos, deuen ser de la Camara del Rey.

TITULO XVIII.

DE LOS QUE YAZEN CON SUS PARIENTAS,
O CON SUS CUÑADAS.

Muy grand pecado fazen los omes, yaziendo con sus cuñadas, o con sus parientas; a que dizen en latin, incestus. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los Adulterios, queremos aqui dezir deste pecado, que cosa es, e fasta qual grado deue ser pariente, o cuñado, el que yaze con la muger, para caer en este pecado: e quien lo puede acusar despues de caydo, e ante quien, e en que manera, e a quien: e que pena merece el ome, o la muger, si le fuere prouado este yerro, e por que razones se puede escusar desta pena.

Ley 7.
tit. 32,
lib. 11
Novis.
Recop.

LEY I.

Que cosa es el pecado que faze ome con su parienta, a que dizen en latin, incestus: e fasta qual grado es pariente de la muger el que faze este pecado.

Yazer ome con su parienta, o cuñada es pecado (1) que pesa mucho a Dios, e que tienen los omes por muy gran mal, e llamanlo en latin, incestus; que quiere tanto dezir, como pecado que es fecho contra castidad; e cae en este pecado el que yaze a sabiendas con su parienta (2) fasta el quarto grado (3), o

Ley 1.
tit. 29,
lib. 12
Novis.
Recop.

cum pœna legis Fori tit. 7. lib. 8. in l. 1. et 2. tit. 15. lib. 8. *Ordin. Regal.* et quod in casa suo habetur in l. 7. ejusd. tit. et qui accusat eos, quia dicit contraxisse secundò, primo matrimonio durante, debet probare vitam primi conjugis, neque sufficet, quod probetur præsumptivè ea præsumptione, qua lex præsmit aliquid vivere usque ad centum annos, secundum Bartol. in l. *si inter*, D. *de rebus dub.* ubi et Socinus. An autem inquisitores hæreticæ pravitatis cognoscant de isto crimine, videas Lapum, et Dominic. in cap. *accusatus*, §. *sane, de hæretic.* lib. 6. quod sic, et Gundisal. et Villadiego in tract. *de hæretic. pravit.* quæst. 9. qui distinguit inter contrahentem clam, vel palam; vide de hoc Didacum à Covarrubias 2. part. sui tract. *matrim.* cap. 7. §. 3.

TITULUS XVIII. DE CRIMINE INCESTUS.

LEX I.

Incestus est coire scienter cum consanguinea, vel affine infra quartum gradum, et dicitur incestus, quasi contra castitatem factus. Hoc dicit.

(1) *Pecado.* Est enim gravior adulterio, ut in cap. *adulterii*, 32. quæst. 7. et §. *sunt enim*, sub cap. 10. et adde cap. *de his*, 35. quæst. 3. et cap. fin. 35. quæst. 8.

(2) *Con su parienta.* Incestus enim est consanguinearum, vel affinium abusus, cap. *lex illa*, 36. quæst. 1. Item committitur incestus cum filia filiz, vel filii uxoris, ut in Levitic. cap. 18. v. 10. et 11. Hostiens. tit. *de adulter.* in summa, et vide in materia 36. quæst. 3. per totum.

(3) *Quarto grado.* Ut in cap. *non debet, de consanguin.*

con cuñada (4), que fuesse muger de su pariente fasta en esse mesmo grado.

LEY II.

Quien puede acusar al que cae en pecado de incesto, e ante quien, e en que manera, e a quien.

Al que yoguiesse con su parienta, o con su cuñada, puede acusar cada ome del Pueblo, fasta aquel tiempo (1), que diximos que puede ser acusado de adulterio el que lo fiziere: e puedelo fazer ante el Judgador del lugar do fue fecho el yerro; o delante aquel que ha poder de apremiar el acusado: e deve ser fecha la acusacion deste pecado, en aquella mesma manera, que diximos, que pueden fazer la del adulterio. Otrosi, puede ser acusado deste yerro todo ome que lo fiziere, fueras ende moço menor de catorze años, e la moça menor de doze.

LEY III.

Que pena merece el que yoguiesse con su parienta, o con su cuñada; e por que razones se puede escusar desta pena.

Con parienta, o con cuñada, faziendo al-

et affn. et in l. 12. tit. 2. Part. 4. et fiet computatio secundum jus canonicum juxta ea quæ traduntur per Deciam consil. 158. vol. 1.

(4) *Con cuñada.* Et an requiratur quòd affinitas sit copula consummata? Vide per Glos. in cap. *si quis desponsaveris*, 27. quæst. 2. per Bald. in l. *affinitatis*, C. *communis*, de *success.*

LEX II.

De incestu potest accusare quilibet de populo coram iudice loci maleficii, vel iudice rei: et fit hæc accusatio sicut de adulterio: et potest fieri intra illud tempus, quo adulterium; contra impuberem tamen masculum vel feminam non habet locum accusatio incestus. Hoc dicit.

(1) *Fasta aquel tiempo.* Usque ad quinquennium scilicet, ut in l. 4. suprâ tit. 17. et in l. *mariti*, §. *quinquennium*, l. fin. D. *de adulter.*

LEX III.

Pœna incestus est, quòd si fiat citra matrimonium, punitur pœna adulterii. Si autem sub matrimonii figura seu colore, si est honorabilis, perditò honore in insulam perpetuò deportatur; et si filios non habet alterius matrimonii, ejus bona Regis Camerae applicantur. Si autem est vilis, publicè verberatus deportatur, et de dote et arris fiet quod dicitur quarta *Partita* haj. lib. tit. *de matrim.* Hoc dicit.

(1) *Pœna de adulterio.* Quæ mortis est in masculino, ut in l. penult. suprâ, tit. 17. et medietatis bonorum publicatio, ut in l. 5. tit. 15. lib. 8. *Ordin. Regal.* et adde l. *inter liberas*, §. 1. et Gloss. in l. *si adulterium cum incestu*, in princ. D. *de adulter.*

(2) *La muger.* Si referas, cum dicit, *esta mesma pena*, ad pœnam viri, erit in muliere similiter pœna mortis; si verò referas ad pœnam adulterii, qui videtur proprior et benignior sensus, erit pœna detrusionis in monasterium, ut in dict. l. penult. et in authent. *sed hodie*, C. *de adulter.*

Tom. III.

gun ome pecado de luxuria a sâbiendas, non se auiedo ayuntado a ella por razon de casamiento, si le fuere prouado en juyzio por testigos que sean de creer, o por su conocimiento, deve auer pena de adulterio (1). Esta mesma pena deve auer la muger (2), que a sâbiendas fiziere este pecado. E si por aventura, alguno casasse a sâbiendas (3) con su parienta, quel pertenesciesse fasta el grado sobredicho, e se ayuntasse a ella carnalmente, si fuere ome honrrado (4) deve perder la honrra, e el lugar que tenia, e ser desterrado para siempre en alguna Isla. E siijos non ouiere legitimos de otro casamiento, deuen ser todos sus bienes de la Camara del Rey; fueras ende, si tal casamiento como este fuesse otorgado por dispensacion del Papa. E si aquel que fiziesse el casamiento fuere ome vil, deuenle dar açotes publicamente, despues desterrarlo para siempre, assi como de suso diximos: e de las arras, e dotes, que fuessen dadas por razon de tales casamientos, dezimos que deve ser guardado lo que diximos en la quarta Partida deste libro en el titulo de los Casamientos, en las leyes que fablan en esta razon (5).

LEY 1,
tit. 29,
lib. 12
Novis.
Recop.

si tamen adulterium et incestus concurrant, tunc sine dubio erit pœna mortis etiam in muliere, ut in l. *si adulterium cum incestu*, in princ. et ibi notat Bartol. D. *de adulter.* et Angel. in tractatu *malefic.* in parte *che me ay adulterato*, col. 5. ad fin. facit cap. *relegentes*, 23. quæst. 5. Quid tamen si coitus essent inter ascendentes, et descendentes? Videtur, quòd tunc puniatur pœna mortis etiam mulier, cum ille non solum dicatur incestuosus coitus, immò et nefarius, et facit quod habetur Leviticij cap. 18. v. 8. et 10. neque ista lex Partitarum de tali nefario coitu videtur loqui, sed de incestu inter collaterales et affines, qui propriè dicitur incestus, ut in §. *ergo*, *Institut. de nupt.* inter ascendentes et descendentes dicitur nefarius, ut dixi, et tradit Angelus Aret. in dict. *tract.* in parte *che me ay adulterato*, col. pen. et habetur in authent. *de incest. nupt.* in princ. in contrarium facit l. 13. tit. 2. *Partit.* 4. quæ et coitum cum filia dicit incestuosum. Item et idem Angelus Aret. ubi suprâ, dicit coitum nefarium et incestuosum puniri ut adulterium; et fortè ista tanquam benignior sententia servaretur in practica; et adde ad prædicta quæ dixi in l. penult. tit. 13. *Partit.* 6.

(3) *A sâbiendas.* Sciens factum, sed ignorans jus; nam si utrumque sciret, non levius, sed durius esset puniendus. si ageretur ad pœnam de stupro et incestu; si verò agatur ex constitutionibus, quæ puniunt incestas nuptias, requiritur quòd contraxerit dolosè et scienter, et ideo quacumque ignorantia ab ista pœna excusaretur, unde quando incestus fit sub colore matrimonii, distingue ut per Bartolum in l. *si adulterium cum incestu*, in princ. penult. et fin. col. D. *de adulter.* et per Angel. in eadem l. §. *incestum*.

(4) *Honrrado.* Concordat cum authent. *incestas*, C. *de incest. nupt.* et cum corpore unde illa sumitur; et distingue ut dixi suprâ in gloss. proxim. Et quòd ad judicandum incestas nuptias inspicatur jus canonicum, et non civile, vide per Deciam consil. 158.

(5) *En esta razon.* Imo vide in l. 50. et 51. tit. 14. 5. *Partit.*

TITULO XIX.

DE LOS QUE YAZEN CON MUGERES DE ORDEN, O CON BIUDA QUE BIUA HONESTAMENTE EN SU CASA, O CON VIRGINES, POR FALAGO, O POR ENGAÑO, NON LES FAZIENDO FUERZA.

Castidad es vna virtud que ama Dios (1), e deuen amar los omes. Ca, segund dixeron los Sabios antiguos (2), tan noble, e tan poderosa es la su bondad, que ella sola (3) cumple para presentar las animas de los omes, e de las mugeres castas, ante Dios; e porende yerran muy grauemente aquellos que corrompen las mugeres, que bien de esta guisa en Religion, o en sus casas, seyendo biudas, o seyendo virgines. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los que yazen con sus parientas, o con sus cuñadas; queremos aqui dezir, de los que fazen pecado de luxuria con tales mugeres como estas. E demostraremos las razones, por que yerran grauemente los que fazen este pecado, maguer non lo fagan por fuerça: e quien puede acusar a los fazedores de este pecado, e ante quien: e que pena merecen, despues que les fuere probado.

LEY I.

De las razones porque yerran los omes grauemente, que yazen con las mugeres sobredichas.

LL. del tit. 28, lib. 12, Novis. Recop. Grauemente yerran los omes que se traen de corromper las mugeres Religiosas (1), porque ellas son apartadas de los vicios, e de

TITUL. XIX. DE STUPRATORIBUS VIRGINUM, ETC.

IN SUMMA.

(1) *Que ama Dios.* Castitas Deo placet, vide in cap. ut lex continentia, 27. quæst. 1.

(2) *Antiguos.* Habetur hoc in authent. de lenonibus, §. sancimus.

(3) *Sola.* Non intelligas quòd aliæ virtutes hoc non possunt facere, et intellige quòd castitas sola potens est Deo animas præsentare, scilicet sine aliis virtutibus; non tamen intelligas quòd aliæ virtutes absint, et non exigitur, quòd concurrant æquè principaliter, sed saltem debet habere accessorie, quia non potest quis habere unam virtutem sine aliis, licet possit habere opus virtutis, ut dicit glossa notabilis in cap. nisi cum pridem, in verbo virtutem, de renuntiat. Abb. in cap. 1. de voto, et in præmio Decretal. col. penult.

LEX I.

Graviter peccat qui corrumpere procurat monialem, aut virginem, aut viduam honestam, etiam ipsis volentibus, quia magis peccat, quàm si violenter raperet. Hoc dicit.

(1) *Religiosas.* Tria peccata committit accedens ad monialem; incestum, quia sponsa Dei est, qui est pater noster. Item adulterium, quia sponsam alterius corrumpit. Item sa-

los sabores deste mundo, e se encierran en el Monesterio para fazer aspera vida, con intencion de servir a Dios. Otrosi dezimos, que fazen grand maldad aquellos que sosacan con engaño, o falago, o de otra manera, las mugeres virgines, o las biudas, que son de buena fama, e bien honestamente; e mayormente, quando son huespedes en casa de sus padres, o dellas, o de los otros que fazen esto vsando en casa de sus amigos: e non se puede escusar, que el que yoguiere con alguna muger destas, que non hizo muy gran yerro, maguer diga que lo hizo con su plazer della (2), non le faziendo fuerça. Ca, segund dizen los Sabios antiguos (3), como en manera de fuerça es, sosacar e falagar las mugeres sobredichas, con prometimientos vanos, faziendoles fazer maldad de sus cuerpos; e aquellos que traen esta manera, mas yerran que si lo faziessen por fuerça.

LEY II.

Quien puede acusar al que yoguiere con alguna de las mugeres sobredichas.

Aquellos, que diximos en el titulo ante deste, que pueden acusar a los que fizieren pecado de incesto, en aquella manera misma, e fasta aquel tiempo (1), e ante aquellos Judgadores, pueden acusar a los que fazen pecado de luxuria con muger de Orden (2), o con biuda que biue honestamente, o con muger virgen, assi como de suso diximos; e si les fuere prouado, deuen auer pena en esta manera. Que si aquel que lo fiziere fuere ome

crilegium, quia est res sacra, ut per Gloss. in cap. virginibus, 27. quæst. 1.

(2) *Della.* Nam licet mulier velit, non licet eam stupro cognoscere, propter sexus fragilitatem, ut hic, et in l. raptores, C. de Episc. et Cleric. et in §. in fin. Institut. quibus alien. non licet, in volentem enim non licet peccare, l. lege, §. idem Divus, D. ad leg. Cornel. de sicar. vers. plane, l. 3. §. si quis volentem, D. de liber. homin. exhibend.

(3) *Los sabios antiguos.* In l. unic. C. de rapt. virg.

LEX II.

Eadem pœna, quam incestum committens patitur, tentur virginem dolosè corrumpens, seu cum honesta vidua, vel religiosa coitum faciens; qui si fuerit homo honorabilis, perdit medietatem bonorum Regis camerae applicandam; et si fuerit vilis, publicè flagelletur, et in insulam per quinquennium condemnatur; si tamen servus de domo fuerit, comburatur: et si mulier non fuerit honesta, religiosa, nec virgo, nec vidua bonæ famæ, sed vilis, ejus accessus est impunitus. Hoc dicit.

(1) *Aquel tiempo.* Quinquennium scilicet, ut dixi supra tit. 18. l. 2.

(2) *Con muger de orden.* Ut hic vides, stuprum monialis eadem pœna punitur qua stuprum alterius virginis, vel viduæ, quando stuprum committitur sine raptu; per legem tamen Ordinamentorum additur publicatio medietatis bono-

honrrado, deue perder (3) la meytad de todos sus bienes, e deuen ser de la Camara del Rey. E si fuere ome vil, deue ser açotado publicamente, e desterrado en alguna Isla por cinco años. Pero si fuesse sieruo (4), o siruiente de casa (5), aquel que sosacare, o corrompiere alguna de las mugeres sobredichas, deue ser

quemado porende: mas si la muger que algun ome corrompiesse non fuesse Religiosa, nin virgen, nin biuda, nin de buena fama, mas fuesse alguna otra muger vil (6), estonce dezimos, que le non deuen dar pena porende, solamente que non le faga fuerça (7).

rum, ut in l. 5. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* et adde cap. *si qua monacharum*, 27. quæst. 1.

(3) *Deue perder.* Concordat cum §. *item lex Julia de adulteriis*, vers. *sed eadem lege*, *Institut. de pub. judic.* et procedit ista pœna, ut hic et ibi habetur, quando stuprum fit sine vi. Sed an procedat etiam si mulier seducta fuerit blanditiis et suasionibus viri? Videtur quod sic, per id quod habetur supra eod. l. 1. In contrarium facit quod notat And. de Isern. in tit. *quæ sunt regalia*, in parte *contrahentium incestas nuptias*, col. 4. ubi tractat de intellectu dicti versic. *sed eadem lege*, ubi dicit, quod verus intellectus illius §. sit, quando sine vi, sine rapina, sine interpellatione virginem stuprauit; nam si nolentem virginem rapuisset et asportasset de domo, vel domum introisset sine virginis voluntate, et sic per vim, licet postea cum ejus voluntate, postquam domum ingressus fuit, eam stuprauerit, inspicendum est potius initium violentum, introitum scilicet sine voluntate mulieris, argumento l. *clam possidere*, in princ. D. *de acquir. poss.* et esset tunc pœna l. *raptores*, C. *de Episc. et Cleric.* quando in fine dicit, *sive volentibus*, etc. Item si interpellasset, vel sollicitasset, vel odiosis artibus circumvenisset, licet postea volentem, quia hoc ipsum velle ab insidiis nequissimi hominis est, qui meditabatur rapinam, l. 1. C. *de raptu virgin.* pro quo est l. 1. §. fin. D. *de extraordin. crimin.* unde magnus saltus est secundum eum à publicatione partis honorum ad pœnam capitis propter rapinam, interpellationem et sollicitationem. His verò cessantibus habet locum dictus versic. *sed eadem lege*; hæc dicit Andr. de Iser. Idem videtur fuisse de mente Jacobi de Bello Viso, quem refert Albericus in l. *raptores*, C. *de Episc. et Cleric.* cum dicit, quod quando voluntas hominis præcessit voluntatem mulieris, punitur capite, sive vim fecerit, sive non, allegat dict. l. 1. §. fin. D. *de extraordin. crimin.* et dict. l. *raptores*, et §. *sin autem per vim*, *Instit. de public. judic.* intelligit ergo dictum vers. *sed eadem lege*, quando non præcessit viri interpellatio, seu corruptela; si ergo voluntas mulieris præcessit, habet locum pœna dicti vers. *sed eadem*; si præcessit voluntas hominis, habet locum pœna dictæ l. 1. §. fin. D. *de extraordin. crimin.* si autem est dubium, tunc illius præsumam voluntatem præcessisse, qui iuit ad domum alterius, argumento l. 1. §. *cum arietes*, D. *si quadrup. pauper. fec. dicat.* si autem fuit extra domum, neque apparet cujus voluntas præcesserit, in dubio præsumam masculi voluntatem præcessisse, argumento dict. l. *raptores*, et dict. l. unic. C. *de raptu virgin.* secundum Ball. post Jacob. de Bello Viso, et Thomam de Formagli in dict. l. *raptores*. Idem videtur voluisse Bartolus in dict. l. 1. §. fin. D. *de extraordin. crimin.* cum opponendo de dicto §. *item lex Julia*, versic. *sed eadem lege*, respondet post Jacobum de Aren. quod in casu dicti §. final. intervenit aliqua violentia interpellando, vel conducendo eam, vel committendo. Pro hoc etiam facit textus in cap. 43. in authent. *de sanctis. Episcop.* cum dicit: "si quis rapuerit, aut sollicitaverit, aut corruperit ascetrium, aut diaconisam," et cap. *si quis rapuerit*, 27. quæst. 1. neque in casu in quo mulieris voluntas præcedens attenderetur, sufficeret probari per solam confessionem mulieris, maxime si monialis esset, secundum Joan. Fab. in l. unic. C. *de raptu virgin.* unde lex ista Partitarum, quæ idem disponit quod dictus vers. *sed eadem lege*, ita intelligenda et limitanda est, prout Doctores communiter intelligunt illum §. et ad legem supra proximam responderi potest, quòd ibi non tractat de pœna, sed probat atrocitatem criminis in persuadente et interpellante virginem, vel viduam honestè viventem: vel potest

dici, quod quando simus certi de interpellatione et sollicitatione viri, tunc durius puniatur, juxta textum in dict. §. fin. si verò simus in dubio, quo casu Doctores præsumunt voluntatem et sollicitationem masculi præcessisse, quòd isto casu temperetur pœna, ne in tali dubio propter præsumptiones imponatur pœna capitalis, et sic quòd lex supra proxima intelligatur de tali præsumptione: nam si de interpellatione constaret, majorem pœnam vult inferri, cum dicat: *aquello que traen esta manera, mas yerran que si lo fiziesen por fuerza*, si gravius errant, ergo gravius puniuntur. Cogita tamen super his, quia ex istis ll. in hoc titulo positus et in titulo sequenti videtur, quòd pœna in hac lege posita, imposita etiam sit persuadentibus sine vi virgines vel viduas; et arbitror quòd in practica non imponeretur pœna capitalis, de qua in dict. l. 1. §. final. nisi aliqua vis, vel conamen intervenerit, seu comitum corruptio, prout Glossa ibi videtur intelligere illum §. Et nota, quòd extra pœnam de qua hic, videtur condemnandus virginis stuprator et seductor, ut det dotem congruam mulieri stupratæ, quantum plus ipsa dare debeat, seu sit datura alteri viro ratione deflorationis, argumento cap. fin. *de injur.* et ejus quòd notat Joan. Andr. post Abb. antiquum in cap. 1. in fin. *de adulter.* et hoc potest peti in accusatione criminali incidenter, juxta notata per Bart. in l. *interdum*, §. *qui furem*, D. *de furtis*, quia extra pœnam, rei vel damni persecutio est, ut in §. fin. *Institut. de furtis*, §. 1. *Institut. vi bonor. raptor.*

(4) *Sieruo.* Adde l. unic. C. *de mulier. quæ serv. prop. se injunxer.*

(5) *Siruiente de casa.* Maximè extenditur hic dispositio dictæ l. unic. C. *de mulier. quæ serv. prop.* et adde l. 1. tit. 15. lib. 8. *Ordinam. Regal.* et adde quæ dixi supra tit. 17. in l. penult. in gloss. super verbo *con su sieruo*.

(6) *Muger vil.* Concordat cum l. *si ea*, et l. *quæ adulterium*, C. *de adult.* ad eam enim, quæ vulgariter et more meretricis vivit, impunè habetur accessus, ut in dict. ll. et in l. *si uxor*, in princ. ubi notat Angel. D. eod. et punctualiter nota Doctores, vel scholares habentes accessum ad istas fantolastras, quòd ille coitus non est accusabilis, neque punibilis, licet talis mulier stet in alterius concubinato reprobato. Bartolus etiam in dict. l. *si uxor*, in fine princ. notat ex illa lege, quòd quæ semel fuit vulgaris, si postea stet inuupta sine viro, accessus ad eam est impunitus.

(7) *Fuerça.* Imò videtur, quòd raptus meretricis sit impunitus, ut in l. *verum*, et ibi notat Bartolus, D. *de furtis*, et notat Gloss. in l. unic. C. *de rapt. virgin.* ubi Baldus refert opiniones quorundam in hoc, an talis meretrix esset nupta, vel non; vel an in meretrice apparebant signa pœnitentiæ, et tunc habet locum pœna; aut non apparebant, et tunc non habet locum; quòd Baldus dicit satis tolerabile: idem in effectu vult Paul. de Cast. in l. *raptores*, C. *de Episc. et Cleric.* distinguens nuptam ab inuupta, et in non nupta, an habuit justam causam contradicendi, quia fortè volebat redire ad honestam vitam, vel quia rapiens erat ejus affinis seu consanguineus; et dicit Angelus in dict. l. *verum* caveant fornicantes à meretricum nuptarum amplexu, cum eas nuptas sciunt: adde etiam Salicet. in l. unic. col. 1. C. *de raptu virgin.* ubi quid si, quando dicit se velle pœnitere, est in habitu et loco meretricio: et adde ad prædicta Gandinum in suo tractat. *malefic.* sub rub. *de aliquibus questionibus variis in maleficiis*, col. 2. versic. *quæ-ro, de facto fuit.* Item Baldus in l. fin. *de rerum divis.* vult quòd talis vim inferens meretrici puniatur extra ordinem crimine injuriarum, l. *Lex Cornelia*, in princip. D. *de in-*

TITULO XX.

DE LOS QUE FUERZAN, O LLEUAN ROADAS, LAS VIRGINES, O LAS MUGERES DE ORDEN, O LAS BIUDAS QUE BIEN HONESTAMENTE.

Atreuimiento muy grande fazen los omes que se aventuran a forçar las mugeres, mayormente quando son de Orden, o biudas, o virgines que fazen buena vida en sus casas. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los que por falago (1), o por engaño, las corrompen, queremos en este dezir, de los que passan a ellas por fuerça, o las lleuan. E demostraremos, que fuerça es esta. E quantas maneras son della: e quien puede fazer acusacion sobre tal fuerça, e ante quien, e quales; e que pena merecen los fazedores, e otrosi los ayudadores.

LEY I.

Que fuerça es esta que fazen los omes a las mugeres, e quantas maneras son dellas.

Forçar, o robar muger virgen, o casada, o religiosa, o biuda que biua honestamente en su casa, es yerro, e maldad muy grande, por dos razones. La primera, porque la fuerça es fecha sobre personas que bien honestamente, e a seruicio de Dios, e a buena estancia del mundo. La segunda es, que fazen muy gran deshonrra (1) a los parientes de la mu-

jur. Tu tene menti istam l. Partitarum indistinctè prohibentem etiam mulieri vili fieri viç; et vide l. fin. infrà, tit. 20.

TITULUS XX. DE RAPTU VIRGINUM.

IN SUMMA.

(1) *Falago.* Nota hoc verbum ad id quod dixi in l. fin. suprà tit. 19, in fine glossæ magnæ.

LEX I.

Cum vis facta circa res puniatur, multo magis punibilis est ubi violantur maximè mulieres virgines, aut nuptæ, aut moniales, vel honestæ viduæ, quia delinquitur contra honestas personas in seruitio Dei et in decorem humanam positas, et injuriuntur graviter earum consanguinei, et Princeps, cujus justitia vilipenditur in dedecus totius terræ, ubi talis violentia committitur; et fit violentia hæc cum armis, vel sine armis. Hoc dicit.

(1) *Deshonrra.* Maximum dedecus est mulieri, et magnus dolor est parentibus mulierum cognosci et stuprari, l. unic. et ibi notat Bald. *C. de raptu virgin.* et habetur hic.

LEX II.

Possunt accusare raptum consanguinei, quibus nolentibus, quilibet de populo; et coram iudice rei potest accusari raptor, et ei auxilium præstans. Hoc dicit.

(1) *Cada vno del pueblo.* Est enim crimen publicum,

ger forçada, e muy gran atreuimiento contra el Señor, forçandola en desprecio del Señor de la tierra do es fecho. Onde, pues que segun derecho deuen ser escarmentados los que fazen fuerça en las cosas agenas, mucho mas lo deuen ser los que fuerçan las personas, e mayormente los que lo fazen contra aquellos que de suso diximos: e esta fuerça se puede fazer en dos maneras; la primera con armas; la segunda sin ellas.

LEY II.

Quien puede acusar a los que fazen fuerça a las mugeres, e ante quien los pueden acusar.

En razon de fuerça que fuesse fecha contra alguna de las mugeres sobredichas, pueden fazer acusacion los parientes della. E si ellos non la quisieren fazer, puede la fazer cada vno del Pueblo (1), ante el Judgador del lugar do fue fecha la fuerça, o ante aquel que ha poderio de apremiar al acusado: e pueden acusar a todos aquellos que fizieron la fuerça, e aun a los ayudadores dellos.

*Ley 2,
tit. 35,
lib. 12
Necis.
Recop.*

LEY III.

Que pena merecen los que forçaren alguna de las mugeres sobredichas, e los ayudadores dellos.

Robando algun ome alguna muger biuda

quia non solum quando violentia fit in personam, punitur, verum etiam si fiat in rebus, et major est violentia personalis, quam vis quæ rebus infertur, ut in l. in servorum, D. de penis; et quid si crimen publicum satis probatur in dict. l. unic. *C. de raptu virgin.* et hoc respectu inquisitionis et accusationis; respectu tamen capturæ quam permittit dicta lex auctoritate propria parentibus et consanguineis injuriam patientibus, et tutoribus et curatoribus, non videtur quod sit facultas capiendi alii ultra istos; qui enim nullatenus sunt attinentes, et quorum non interest, non habent potestatem capiendi, nisi forsitan essent comites itineris, ut in l. item apud Labeonem, §. comitem, D. de injur. vel nisi vocarentur ad iuvandum injuriam passum, l. 2. cum sequent. D. de furtis: sit ergo cautus injuriam patiens ut clamet, occurrere, nam tunc intelligitur vocare, et omnes tanquam vocati possunt iuvare et injuriantem capere, Ang. in dict. l. unic.

LEX III.

Rapiens viduam honestam, aut virginem, aut nuptam, aut religiosam, probato delicto occiditur, et ejus bona applicantur raptæ, nisi et ipsa suo raptori postea nupserit, tuæ enim bona erunt parentum raptæ, qui nec raptui assentiant; aliàs erunt camera Regis, salva uxoris raptoris dote, debitisque ante sententiam per delinquentem contractis. Idem de rapiente propriam sponsam de futuro, de scienter auxilium ad prædicta præstante: si autem raptæ erat religiosa, habet locum dicta corporalis pœna, et bona applicantur monasterio, unde raptor eam extraxit: rapiens autem aliam à prædictis, arbitrio iudicis punitur, personis, loco, et tempore consideratis. Hoc dicit.

Ley 2. de buena fama, o virgen, o casada (1), o religiosa, o yaziendo (2) con alguna dellas por fuerça, si le fuere prouado en juyzio, deue morir porende; e demas, deuen ser todos sus bienes de la muger que assi ouiesse robada, o forçada. Fueras ende, si despues desso ella de su grado, casasse (3) con el que la robo, o forço, non habiendolo otro marido. Ca estonce, los bienes del forçador deuen ser del padre, e de la madre de la muger forçada, si ellos non consintiesen en la fuerça, nin en el casamiento. Ca, si prouado les fuesse que auian consentido en ello, estonce deuen ser todos los bienes del forçador de la Camara del Rey.

Ley 2.
tit. 35.
lib. 12.
Novis.
Recop.
Ley 1.
tit. 29.
lib. 12.
Novis.
Recop.

(1) *O casada.* Nota hoc, quia l. unic. *C. de raptu virgin.* et l. *raptores, C. de Episc. et Cleric.* tantum de virgine dicunt desponsata, vel non desponsata, et adde l. 3. tit. 10. lib. 4. *Foro LL.* imò dicit, quòd et illa lex habet locum in raptu conjugatæ, ut ibi colligitur, et tenet Baldus et Doctores ibi, etiamsi uxorata sit meretrix.

(2) *O yaziendo.* Solus ergo raptus sine commixtione sufficit ad incurrendam penam hujus legis, vel sola copula violenta; vide de primo, per Joan. de Anan. in cap. fin. *de raptor.* et per Hippolit. à Marsiliis in l. unic. col. pen. *C. de rapt. virgin.* versic. *quæro ulterius*, et in secundo ista lex reprobat dicta Alb. de Gaudino in suo tract. *malefic.* sub rubric. *de multis questionibus depend. ab statu, circa maleficia*, col. 5. et 6. versic. *item pone questionem de facto*, quem refert et sequitur Paul. de Cast. in l. *raptores, C. de Episc. et Cleric.* et in quantum dixit, quod qui virginem projecit in terram et eam per vim stupravit, quod non debet mori de jure, sed quod teneatur lege Julia de vi, contrarium apertè decidit ista lex, et voluit Bald. in l. *si quis non dicam raperè*, ad fin. *C. de Episc. et Cleric.* et Angelus Aretin. in suo tract. *malefic.* in parte *che me ay adulterato*, col. 7. et facit ad istam legem l. 2. tit. 31. *de las penas*, infra ead. *Partit.* in vers. *otrosi dezimos*, et littera rubricæ hujus tituli, cum dicit: *de los que fuerzan, o lleuan robadas; etc.*

(3) *Casasse.* Non intelligas quod per matrimonium cum rapta raptor liberetur à pœna mortis; hoc enim non dicit lex ista, neque justa videretur forsitan esse lex, quæ tale quid disponderet, cum invitaret ad delinquendum. Paul. tamen de Castr. in l. *raptores, C. de Episc. et Cleric.* vult, quod per contractum matrimonii evitet pœnam legalem, per textum in cap. 1. et 2. *de adulter.* si rapta et parentes ejus consentiant, aliàs secus; et ita dicit se consuluisse in civitate Mantuæ, et per hoc evasisse quemdam à morte. Anton. tamen, et Abb. et post eum Joan. de Ana. in dict. cap. 2. dicunt illud capitulum procedere in foro Ecclesiæ: potuit enim Papa mitigare duritiam juris civilis in suo foro, sed in foro civili servabitur lex, ex quo ex ipsius observantis non imminet periculum, et sic videtur, quod illa capitula solum locum habeant in terris subjectis Ecclesiæ temporaliter; sed in terra imperii servabitur jus civile. Præterea dicta capitula non loquuntur in raptu, sed in simplici stupro sine vi, et ut hic vides, loquitur ista lex respecta honorum, quæ rapta applicantur, ut contracto matrimonio cum raptore ipsa non lucretur bona raptoris, sed applicentur ejus parentibus qui in raptu, vel matrimonio non consenserunt, in quo concordat ista lex cum authent. *de rapt. mulier.* col. lat. 9. sed an hoc, quod hic circa ista bona disponitur, contrahente rapta cum raptore procedat de jure canonico? Glossa dixit, quod sic, in cap. *cum secundum leges, de hæret.* lib. 6. movetur Glossa, quia lex civilis non propriè pœnam infert contrahenti, sed potius lucrum auferit, quod ipsa lex rapta sœminæ dederat; verum sicut lex dedit, lex auferre potest: idem tenet Salicet. non allegata dicta glossa in dict. l. unic. *C. de rapt. virg.* col. 3. versic. *circa quod*

Pero destos bienes deuen ser sacadas las dotes, e las arras, de la muger del que fizo la fuerça. E otrosi los debdos que auian fecho fasta aquel dia, en que fue dado juyzio contra el. E si la muger que ouiesse seydo robada, o forçada, fuesse Monja, o Religiosa, estonce todos los bienes del forçador deuen ser del Monesterio (4) donde la saco. E a tanto tuuieron los Sabios antiguos este yerro por grande, que mandaron, que si alguno robasse, o lleuasse su esposa (5) por fuerça, con quien non fuesse casado por palabras de presente, que ouiesse aquella mesma pena, que de suso diximos, que denia auer el que forçasse a otra muger,

*quæro: sequitur etiam dictum illius glossæ Anton. in cap. 1. de sponsal. ubi et Felin. et Joan. Andr. Anch. et Dominicus in dict. cap. cum secundum leges, Joan. de Anan. in cap. penult. de raptor. Contrarium tamen, imò quod sœmina rapta per matrimonium cum raptore talia bona non amittat, tenet Glossa in cap. de puellis, 36. quæst. 2. quam sequuntur Abb. Aret. Felin. et Decius n. 34. in cap. Ecclesia Sanctæ Mariæ, de constit. idem Abb. in cap. 1. de sponsal. et in cap. penult. col. 2. de raptor. Freder. consil. 36. Archid. in dict. cap. cum secundum leges, Alexandr. in l. Sejus et Augerius, D. ad leg. Falcid. movetur, ne timore amissionis bonorum liber assensus ad conjugium impediat, ut et tradit Didacus à Covarruvias, regalis Audientia Granatensis nunc benè meritis auditor, in suo epitome matrimoniali, 2. part. cap. 3. §. 9. in princ. movetur, quia hæc bona raptoris sine aliqua conditione à lege ipsi raptae deferuntur: et licet lex civilis prohibeat matrimonium inter raptam et raptorem, ut in dict. l. unic. illa lex non adjectit pœnam prædictam huic prohibitioni, unde non potest eadem lex civilis auferre in pœnam matrimonii contracti bona illa, quæ absque conditione raptae detulerat: sed si non esset alia ratio præter istam, vehementer obstaret lex ista Partitarum, quæ ita defert tale lucrum sœminæ raptae, ut si postea nubat raptori, perdat tale lucrum, et sic à principio qualificatæ et sub ista conditione dedit luctum, quasi non aliter; ad tempus enim concessisse videtur et sub tali conditione, si tali non nubat, quæ secundum Salicetum ubi supra, est honesta conditio, et viduitatem non inducit, ideo servanda l. *legatum*, et l. *filie*, D. de annuis legat. l. *pater Severinam*, D. de cond. et demonstr. neque matrimonium punitur, sed inefrænata libido, potuit lex hæc bona, quæ fisco Regis erant applicanda, mulieri sub tali conditione deferre; et cum habeamus istam legem Partitarum ita declarantem, stante varietate opinionum, videtur standum huic legi: alia tamen ratio, quia ex timore pœnæ impeditur libertas matrimonii, mihi magis urget. Tu dato otio latius considera.*

(4) *Del Monesterio.* Concordat cum cap. *si quis rapuerit*, 27. quæst. 1. et cum authent. *de sanctissimis Episc.* cap. *si quis rapuerit*, fin. et ibi statuitur annalis præscriptio contra monasterium bona raptoris non petentem, et quòd fisco applicentur: et adverte, quia ista pœna necdum imponitur ibi rapienti monialem, verum etiam solicitanti eam vel corruptenti. Lex tamen ista Partitarum tantum statuit in raptu pœnam istam, et vide quæ dixi in l. 1. supra tit. 1. in gloss. magna.

(5) *Su esposa.* Adde l. unic. *C. de rapt. virgin.* et nota istam legem Partitarum, intelligentem et limitantem illam in sponsa de futuro, et quòd non committatur raptus in sponsa de presenti vel uxore; habet enim maritus manus injectionem in uxorem, argumento l. *sicut*, D. de oper. libert. Quid autem si volebat ingredi monasterium? Dic, ut in questione disputata, quam ponit Joan. Anan. in cap. *quæ contra jus, de reg. jur.* lib. 6. per Bald. in dict. l. unic. col. fin. ubi et Salicet. Joan. de Anan. in cap. fin. col.

con quien non ouiesse debdo. E la pena que diximos de suso, que deue auer el que forçasse algua de las mugeres sobredichas, essa misma deuen auer los que le ayudaron (6) a sabiendas a robarla, o a forçarla: mas si alguno forçasse alguna muger otra, que non fuesse ninguna destas sobredichas, deue auer pena porende, segun aluedrio (7) del Judgador; catando, quien es aquel que fizo la fuerça, e la muger que forço, e el tiempo, e el lugar, en que lo fizo.

TITULO XXI.

DE LOS QUE FAZEN PECADO DE LUXURIA
CONTRA NATURA.

Ley 1,
tit. 30,
lib. 12
Novis.
Recop.

Sodomitico dizen al pecado en que caen los omes (1) yaziendo vnos con otros, contra natura, e costumbre natural (2). E porque de tal pecado nacen muchos males en la tierra do se faze, e es cosa que pesa mucho a Dios con el, e sale ende mala fama, non tan solamente a los fazedores, mas aun a la tierra (3) do es consentido; porende, pues que en los otros titulos ante deste fablamos de los otros yerros de luxuria, queremos aqui dezir apar-

penult. *de raptor*. Et quid si ante raptum p̄cessit tractatus matrimonii, et raptus fit ad contrahendum liberè extra domum parentum? Vide in cap. penult. *de raptor*. ubi per Abb. et Doctores.

(6) *Le ayudaron*. Adde dict. l. unic. *C. de rapt. virg.*

(7) *Segun aluedrio*. Nota istam legem ad id quod dixi suprâ tit. 19. in l. fin. in gloss. fin.

TITULUS XXI. DE CRIMINE NEFANDO.

IN SUMMA.

(1) *Omes*. Idem in mulieribus, si una femina cum alia agat contra naturam, vel masculus cum femina contra naturam, ut tradit Gloss. in l. *foedissimam*, *C. de adulter*. ubi Salicet. Angel. Aretin. in tract. *malefic*. in parte *che me ay adulterato*, col. 6. et habetur ad Romanos cap. 1. versic. 26. ibi: "nam femina eorum immutaverunt naturalem usum in eum usum, qui est contra naturam," et adde cap. *adulterii*, et cap. *usus*, 32. quæst. 7. ex quo videtur dicendum, quod femina in hoc peccantes pœna flammaram puniantur, secundum pragmaticam Catholicorum Regum, jubentem hoc crimen contra naturam puniri tali pœna, præsertim cum dicta pragmatica non se restringat ad viros, sed disponat de persona cujuscumque conditionis contra ordinem naturalem coeunte; quod cum verificetur in feminis sic peccantibus, ut dictum est, et tradit Abulensis sup. Matth. cap. 5. quæst. 215. ubi ad hoc inducit auctoritatem Pauli de qua suprâ, explanans latè hoc ibi probari. Ipse tamen Abulensis ibid. quæst. 217. dicit, quod iste coitus feminae cum femina non reperitur punitus lege divina, neque humana, et quæst. 216. dicit, quod licet hoc sit peccatum grave, non tamen ita grave sicut vitium sodomiticum viri ad virum, nam major est permutatio ordinis naturæ in sodomitico, quam in isto; nam in illo vir cognoscitur, qui non est extremum ad passionem, hic autem femina, quæ ad passionem apta est, licet non sit conveniens agens. Secundò, quia in illo perficitur coitus, et imago Dei deturpatur; in isto autem, secundum eam, impossibile est feminas ipsas polluere, sed solum deordinatur voluntas earum, quia consentiunt in libidinem, et vehementissimo desiderio illam prosequuntur; non possunt tamen eam consequi, et ipsæ sciunt quod non consequuntur. Tertio, quia per sodo-

micamente deste, e demostraremos, donde tomo este nome, e quien lo puede acusar, e ante quien. Et que pena merescen los fazedores, e los consentidores.

LEY I.

Onde tomo este nome el pecado que dizen Sodomitico, e quantos males bienen del.

Sodoma, e Gomorra, fueron dos Ciudades antiguas, pobladas de muy mala gente, e tanta fue la maldad (1) de los omes que biuian en ellas, que porque vsauan aquel pecado que es contra natura, los aborrecio nuestro Señor Dios de guisa, que sumio ambas las Ciudades (2) con toda la gente que y moraba, e non escapo ende solamente, si non Loth, e su compaña, que non auian en si esta maldad: e de aquella Ciudad Sodoma, onde Dios fizo esta marauilla, tomo este nome este pecado, a que llaman Sodomitico. E deuese guardar todo ome deste yerro, porque nacen del muchos males, e denuesta, e desfama a si mismo el que lo faze. Ca pór tales yerros enuia nuestro Señor Dios sobre la tierra, donde lo fazen, fambre, e pestilencia (3), e tormentos, e otros males muchos, que non podria contar.

Leyes
1. 7. 2.
tit. 30,
lib. 12
Novis.
Novis.

miticum magis repugnatur intentioni naturæ, quæ est ad gignendum, ut latius per illum ibi videbis, qui tamen non allegat dictam glossam l. *foedissimam*, sed tantum l. *cum vir*, ejusd. tit. quam voluit glossa dictæ l. *foedissimam*, extendere ad istum coitum feminarum, neque allegat auth. *ut non luxur. contra naturam*, quæ generaliter loquitur, licet ex relatione punitionis civitatis Sodomorum videtur se referre ad coitum sodomiticum: et idem potest ad dictam pragmaticam responderi; unde cum in penis mitior debeat fieri interpretatio, fortè non venirent puniendæ istæ feminae in hoc delinquentes pœna flammaram prout vitium sodomiticum, sed pœna alia arbitraria citra mortem, quæ erit gravior, quando mediante aliquo instrumento virginitas violetur: licet enim non reperitur specialis pœna in hoc scelere feminarum imposita propter voluntatem perniciosæ libidinis, licet effectu potiri non possent, extra ordinem puniendæ sunt, ut alias dicit l. 1. *D. de extraordin. crimin.* et cum scelus sit gravissimum, et illicitum, et à jure damnatum, et si deficeret pœna specialiter statuta, succedit arbitraria, l. 1. *D. de effract. cap. de causis, de officio deleg.*

(2) *E costumbre natural*. Et sic peccari modo dicitur peccatum contra naturam, nam et largo modo omne peccatum est contra naturam, secundum Damas. lib. 2. cap. 4. et fin. et tradit S. Thom. 2. 2. quæst. 10. art. 1.

(3) *A la tierra*. Adde cap. *flagitia*, 32. quæst. 7. et in Pragmatica Regum Catholicorum pœna flammaram puniente hoc crimen.

LEX I.

Dicitur Sodomitico à Sodoma, et Gomorra civitatibus ob hoc crimen submersis; et facienti et passo dedecus et infamia generatur; multæque propter hoc veniunt pestilentia, et multa mala. Hoc dicit.

(1) *La maldad*. Ecce hæc fuit iniquitas Sodomæ, superbia, saturitas panis, et abundantia, et otium ipsius et filiarum ejus, et manum egeno et pauperi non porrigebant, et elevatae sunt, et fecerunt abominaciones coram me, Ezechielis cap. 16. vers. 49.

(2) *Ambas las Ciudades*. Et alias finitimas, ut habetur Genesis cap. 19. vers. 24. et in cap. *sed continuo, de panit.* dist. 1. et in cap. *clerici, de excess. prelator.*

(3) *Fambre, e pestilencia*. Adde textum in authent. *ut*

LEY II.

Quien puede acusar a los que fazen el pecado sodomítico, e ante quien, e que pena merecen auer los fazedores del, e los consentidores.

Leyes
1 y 2,
tit. 30,
lib. 12
Novis.
Recop.

Cada vno del pueblo puede acusar a los omes que fiziessen pecado contra natura, e este acusamiento puede ser fecho delante del Judgador do fiziessen tal yerro. E si le fuere prouado, deue morir (1) porende tambien el que lo faze, como el que lo consiente. Fuerras ende, si alguno dellos lo ouiere a fazer por fuerça, o fuere menor de catorze años (2). Ca estonce non deue recibir pena, porque los que son forçados non son en culpa; otrosi, los menores non entienden que es tan gran yerro como es, aquel que fazen. Essa misma pena deue auer todo ome, o toda muger, que yoguiere con bestia (3); e denen demas matar la bestia para amortiguar la remembrança del fecho.

TITULO XXII.

DE LOS ALCAHUETES.

Alcahuetes son una manera de gente de que viene mucho mal a la tierra. Ca por sus palabras dañan a los que los creen, e los traen al pecado de luxuria. Onde, pues que en los titulos ante deste fablamos de todas las maneras de fornicio, queremos dezir en este de los Alcahuetes, que son ayudadores del pecado. E mostraremos que quiere dezir Alcahuete. E quantas maneras son dellos. E que daños

Ley 1,
tit. 27,
lib. 12
Novis.
Recop.

non luxurientur contra natur. collat. 6. et in dict. cap. Clerici.

LEX II.

Quilibet de populo coram Iudice loci, ubi committitur hoc crimen, potest illud accusare; ejusque poena est ultimum supplicium, nisi per vim committatur, aut committens sit minor quatuordecim annis, qui non punitur eadem poena, quam patitur consentiens: vel cum bestia coiens, et bestia occiditur. Hoc dicit.

(1) *Morir.* Concordat cum l. cum vir, C. de adulter. et dict. authentic. ut non luxur. contra naturam, et vide in dicta Pragmatica Regum Catholicorum.

(2) *Menor de catorce años.* Quid tamen si esset doli capax? Vide quæ dixi in l. 9. tit. 1. ead. Partit. in gloss. 2.

(3) *Con bestia.* Adde cap. mulier, 15. quæst. 1. et Levitic. in cap. 20. vers. 15.

TITULUS XXII. DE LENONIBUS.

LEX I.

Leno est decipiens mulieres, ut fornicentur, et est quintuplex. Quidam enim sunt ribaldi, meretrices publicas custodientes. Alii mediatores inter homines, et feminas, ad commiscendum inducentes. Alii, suas ancillas, vel famulas prostituentes, et lucrum earum recipientes. Alii, suarum uxorem lenones. Alii, consentientes, quod in eorum domibus conjugata, vel alia femina boni generis fornicetur pre-

Tom. III.

nascen dellos. E de sus fechos. E quien los puede acusar. E ante quien. E que pena merecen, despues que les fuere prouada la alcahueteria.

LEY I.

Que quiere dezir Alcahuete, e quantas maneras son dellos, e que daño nace dellos.

Leno en latin, tanto quiere dezir en romance, como alcahuete, que engaña las mugeres, sosacando, e faziendolas fazer maldad de sus cuerpos. E son cinco maneras (1) de alcahuetes. La primera es, de los vellacos malos que guardan las putas, que estan publicamente en la puteria, tomando su parte de lo que ellas ganan. La segunda, de los que andan por trujamanes alcahotando las mugeres, que estan en sus casas, para los varones por algo que dellos resciben (2). La tercera es, quando los omes tienen en sus casas captiuas, o otras moças (3) a sabiendas, para fazer maldad de sus cuerpos, tomando dellas lo que assi ganaren. La quarta es, quando el ome es tan vil, que el alcahueta a su muger (4). La quinta es, quando alguno consiente que alguna muger casada, o otra de buen lugar, faga fornicio en su casa (5) por algo que le den, maguer non ande por trujaman entre ellos. E nasce muy gran yerro destas cosas atales. Ca por la maldad dellos muchas mugeres que son buenas, se tornan malas. E aun las que ouiessem començado a errar, fazense con el bollicio dellos peores. E demas, yerran los alcahuetes en si mismos, andando en estas ma-

Ley citada en la anterior.

tio recepto. Et propter tales lenones, bonæ malæ, et malæ peiores efficiuntur, et rixæ, discordiæ, et mortes ex eorum permissione subsequuntur. Hoc dicit.

(1) *Cinco maneras.* Sumpta est ista lex à l. palam, §. lenocinium, D. de ritu nupt. et in aliquo à l. auxilium, §. in delictis, D. de minor. et à l. athletas, §. ait Prætor, D. de his qui notant. infam.

(2) *Por algo que dellos resciben.* Quid si nihil recipiant? Glossa dicit esse idem, si ex consuetudine hoc faciant, in dict. l. palam, §. lenocinium, ubi et Glossa querit, et non solvit, an sit idem, si semel tantum non ex consuetudine, vel lucri causa aliquis, vel aliqua hoc faciat, vide quæ dicam infra l. proxima.

(3) *Otras moças.* Vide in dict. l. athletas, §. ait Prætor, et in dict. §. lenocinium, l. palam, D. de ritu nuptiar.

(4) *A su muger.* Vide in dict. §. ait Prætor, et in dict. §. in delictis.

(5) *En su casa.* Concordat cum l. 1. §. fin. D. de extraordin. crimin. et cum l. qui domum, D. de adulter. cum tamen subdit, por algo que le den, videtur quod et idem sit, etsi pretio id non faciat, sed gratis ut in l. et si amici, D. de adulter. et ibi Angelus exponit in commodante domum; et Albericus ibi post Oldral. notat contra præstantem qualecumque auxilium malefactori, sine quo maleficium non poterat perpetrari, quod teneretur eadem poena, qua teneretur malefactor, et facit optimus textus in authent. ut nulli iudicium, §. si quando vero, collat. 9. et in specie ad dictam l. qui domum, tradit And. de lser. in cap. 1. in princ. col. 4. quibus mod. feud. amittat. alibi tamen notat

Ppp

las fablas, e fazen errar las mugeres, aduziendolas a fazer maldad de sus cuerpos, e fincan despues deshonoradas porende: e aun sin todo esto, leuantanse por los fechos dellos, peleas, e muchos desacuerdos, e otrosi muertes de omes.

LEY II.

Quien puede acusar a los alcahuetes, e ante quien; e que pena merescen, despues que les fuere prouada el alcahoteria.

Leyes
1. 7. 2.
tit. 27.
lib. 12.
Novis.
Recop.

A los alcahuetes puede acusar cada vno del Pueblo, ante los Judgadores de los lugares do fazen estos yerros: e despues que les fuere prouada el alcahoteria, si fueren vellaços, assi como de suso diximos, deuenlos echar fuera de la Villa (1) a ellos, e a las tales putas. E si alguno alogasse sus casas a sabiendas a mugeres malas para fazer en ellas puteria (2), deue perder las casas, e ser de la Camara del Rey, e demas, deue pechar diez libras de oro. Otrosi dezimos, que los que han en sus casas

Baldus ex textu ibi, mitius puniri aliquem, in cuius domum fit aliquid, eo patiente, quam ipsum delinquentem principalem. Vide Bald. in l. cum ancillis, C. de incest. nupt. sed tandem dicit, vide l. et si amici, D. de adulter.

LEX II.

Quilibet de populo accusare potest lenones: et pœna ribaldi (de quo supra l. proxim.) cum meretrice quam custodit, est, quod expellitur à villa; locans autem scienter domum ad meretricium, perdit eam, Regis camerae applicandam, cum decem libris auri. Prostituens verò ancillam perdit eam, et ipsa consequitur libertatem. Si autem est alumna libera, dotet eam, unde vivere possit in matrimonio collocata. Et si non habet unde dotet, vel dotare nolit, occidetur. Leno autem propriæ uxoris, vel virginis, aut religiosæ seu honestæ vitæ, vel conjugatæ pro pretio, occidetur, et idem de lena. Hoc dicit.

(1) *Echar fuera de la Villa.* Concordat cum authent. de lenon. in §. sansimus, collat. 3. et notat Joann. de Plat. in l. cum supra videntes, C. de re milit. lib. 12. hodie per legem Ordinamenti, lib. 8. tit. 14. l. fin. durius statuitur contra istos rufianos, et istas meretices, vide ibi.

(2) *Para fazer en ellas puteria.* In qua sint tales lenones, seu aliquis leno partem capiens de pretiis scorti, ut dicit textus in dict. authent. de lenon. unde ista sumpta est: nam alias dicit l. ancillarum, D. de petit. hered. in domibus honestissimorum virorum lupanaria exercentur: vel si intelligas indistinctè prohiberi locationem domus ad lupanar exercendam, non servatur de consuetudine, prout dicit Angelus in dict. l. ancillarum; notat tamen, quòd licèt civitas haberet speciale privilegium imponendi vectigalia et gabellam, tamen non potest imponere gabellam mulieribus in lupanari existentibus, quando illud lucrum nefandissimum est, secundum Ang. in dict. authent. de lenon. in princ.

(3) *En el titulo.* Vide l. 4. tit. 22. Partit. 4. et l. si lenones, C. de Episc. audient.

(4) *Darles dotes.* In authent. de lenonibus, §. sancimus, in verbo *præconizamus*, hoc non dicitur, sed simpliciter imponitur pœna mortis: unde tene menti istam legem benignius in panitione in hoc se habentem: et nota eam ad id quod tradit Albericus in l. si lenones, C. de Episc. audient.

captivas, o otras moças para fazer maldad de sus cuerpos, por dineros que toman de la ganancia dellas, que si fueren captivas, deuen ser forras, assi como diximos en la quarta Partida deste libro en el titulo (3) de los Aforraamientos de los sieruos, en las leyes que fablan en esta razon. E si fueren otras mugeres libres, aquellas que assi criaron, e tomaren precio de la puteria que assi les fizieron fazer, deuenlas casar, e darles dotes (4), tanto de lo suyo, aquel que las metio en fazer tal yerro, de que puedan biuir; e si non quisieren, o non ouieren de que lo fazer, deuen morir porende (5). Otrosi, qualquier que alcahotasse a su muger (6), dezimos, que deue morir porende. Essa mesma pena deue auer el que alcahotasse a otra muger casada, o virgen, o Religiosa, o biuda de buena fama, por algo que le diessen (7), o le prometiessen de dar. E lo que diximos en este titulo, ha lugar en las mugeres (8) que se trabajan en fecho de alcahoteria.

(5) *Morir porende.* Hoc idem quoad pœnam mortis in dict. authent. de lenon. ut dixi supra gloss. proxim.

(6) *A su muger.* Sive recipiat pretium, sive non, quia non distinguit illa lex: et est leno, qui adulterium subiecit, vel pretium pro comperto adulterio accepit, vel quæstam ex adulterio uxoris fecerit, l. auxilium, §. in delictis, D. de minor. l. mariti, §. plectitur, et §. qui quæstum, D. de adulteriis. Sed quid si nullo pretio accepto tacet, et dissimulat uxoris adulteria? Videtur hunc non puniri pœna mortis, sed aliàs extra ordinem: in contrarium tamen videtur textus in dict. l. mariti, §. qui quæstum, vers. quòd si patiat, cum dicit, quòd si patiat uxorem delinquere non ob quæstum, sed ob negligentiam, vel culpam, vel quantamcumque patientiam, vel nimiam credulitatem, extra legem positus est: sed fortè illa lex intelligi debet, quando patientiam suam potest obumbrare prætextu ignorantie, et incredulitatis, quia in actibus venereis eam non deprehendit, licèt aliqui sibi referant. Si verò sit certa ejus scientia, et constat, quòd dissimulat adulteria, in quibus perseverat uxor, videtur plectendam esse extra ordinem iudicis arbitrio, seu pœna in hoc consueta, facit ad hoc l. mariti, in princ. D. de adulter. et quæ notat Salic. C. eod. in l. 2.

(7) *Por algo que le diessen.* Perfecto flagitio intellige, aliàs non deberet mori, sed aliter puniri, ut in l. 1. §. fin. D. de extraordin. crimin. Sed quid si nullo dato pretio, interpellavit, seu persuasit leno, vel lena virgiuem, vel aliam mulierem, de quibus hic? Videtur idem dicendum, si perfectum fuit adulterium vel stuprum, quod aliàs factum non fuerat, ut probatur in dict. §. fin. et sic quòd hic suppleatur *maximè*; vult enim deuotare frequentiam facti, nam communiter fit hoc dato pretio, non importare quòd hoc sit necessarium ad panitionem, et facit quod dixi supra eod. in l. 1. in gloss. fin. et fortè posset dici, quod tunc puniatur pœna mortis, quando principalis delinquens tali pœna teneretur. Si verò aliàs veniret puniendus principalis, eadem deberet puniri leno talis, ut in l. qui domum, cum l. sequenti, D. de adulter. et quæ dixi in dict. gloss. et dicit Lucas de Penna in l. fin. C. de spectacul. et lenon. quod in Regno Siciliæ patres prostituentes publicè filias et lenæ aliæ puniantur pœna truncationis nasi, ex constitutione illius Regni.

(8) *Mugeres.* Adde dict. l. palam, §. lenocinium, D. de ritu nuptiar.

TITULO XXIII.

DE LOS AGOREROS, E DE LOS SORTEROS, E DE
LOS OTROS ADEUINOS, E DE LOS FECHICEROS,
E DE LOS TRUHANES.

Adeuinar las cosas que han de venir cob-
dician los omes naturalmente: e porque algu-
nos dellos prueuan esto en muchas maneras,
yerran (1) ellos, e ponen otros muchos en yer-
ro. Porende, pues que en el titulo ante deste
fablamos de los Alcahuetes que fazen errar a
los omes, e a las mugeres, en muchas mane-
ras, queremos aqui dezir destes, que son muy
dañosos a la tierra. E demostraremos, que
quiere dezir Adeuinança. E quantas maneras
son della. E quien puede acusar a los fazedo-
res della. E ante quien puede ser demandada.
E que pena merescen, los que se trabajan a
obrar della, como non deuen.

LEY I.

*Que cosa es Adeuinanza, e quantas maneras
son della.*

Adeuinança tanto quiere dezir, como que-
rer tomar el poder de Dios (1) para saber las
cosas que estan por venir. E son dos maneras

de adeuinança (2). La primera es, la que se
faze por arte de Astronomia (3), que es vna de
las siete Artes liberales: esta, segund el Fue-
ro de las leyes, non es defendida (4) de vsar
a los que son Maestros, e la entienden verda-
deramente; porque los juyzios, e los asma-
mientos, que se dan por esta Arte, son cata-
dos por el curso natural (5) de las Planetas,
e de las otras estrellas; e fueron tomadas de
los libros de Ptolemeo (6), e de los otros sa-
bidores, que se trabajaron de esta sciencia.
Mas los otros que non son ende sabidores,
non deuen obrar por ella; como quier que se
deuen trabajar, de aprender, e de estudiar en
los libros de los Sabios. La segunda manera
de adeuinança es, de los agoreros (7), e de
los sorteros (8), e de los fechizeros, que catan
agueros de aues, o de estornudos, o de pala-
bras (a que llaman Prouerbio) o echan suer-
tes, o catan en agua, o en cristal, o en espe-
jo, o en espada, o en otra cosa luciente; o
fazen fechuras de metal (9), o de otra cosa
qualquier; o adeuinança en cabeza de ome
muerto, o de bestia, o en palma de niño, o
de muger virgen. E estos truhanes, e todos
los otros semejantes dellos, porque son omes
dañosos e engañadores, e nascen de sus fechos
muy grandes males a la tierra, defendemos
que ninguno dellos non more en nuestro Se-

TIT. XXIII. DE MALEFICIS, ET MATHEMATICIS.

IN SUMMA.

(1) *Yerran.* Divinatio regulariter sonat in malam, 1.
quæst. 1. cap. nunquam.

LEX I.

Divinare est Dei potestatem ad futura præscienda velle
recipere. Et est duplex divinatio: una quæ fit per artem li-
beralem Astrologiæ, et ita non potest peritis vetari, quia
procedit secundum cursum naturalem planetarum. Alia est
auguriorum, sortium, fictionum, et similiarum, et ista est
prohibita, nec debent exercentes in regno habitare, nec ali-
quis eos in domo sua receptet, nec celet. Hoc dicit.

(1) *De Dios.* Isaïæ cap. 41. vers. 23. *Anuntiate quæ
futura sunt, et sciemus, quia Dii vos estis,* et Actuum 1.
vers. 7. *Non est vestrum nosse tempora, vel momenta, quæ
Pater posuit in sua potestate,* et adde 1. 2. *C. de paganis.*

(2) *Dos maneras de adeuinanza.* Vide per Archidiaconum.
in cap. *accusatus, de hæreticis,* lib. 6.

(3) *Astronomia.* Dissuadet Innocencius usum astrono-
miæ, et usum ipsius, quia non ducit ad pietatem, et facile
ducit ad idolatriam, in cap. *ex tuarum, de sortileg.* Et si
quis consideratione astrorum utatur ad præcognoscendum
fatuos casuales, vel fortuitos eventus, aut etiam ad cog-
noscendum per certitudinem futura opera hominum, quia
procedit hoc ex falsa et vana opinione, et operatio dæmo-
nis se immiscet, est illicitum et superstitiosum: si tamen
aliquis utatur consideratione astrorum, ad præcognoscend-
um futura quæ ex cælestibus causantur corporibus, puta
siccitates, et pluvias, et alia huiusmodi, non est illicitum,
secundum S. Thomam. 2. 2. quæst. 95. art. 5.

(4) *Non es defendida.* Cap. *si quis artem grammati-
cam,* 37. dist. et cap. *ex tuarum, de sortileg.* est enim (ut
Tom. III.

hic dicitur) de septem artibus liberalibus, quarum magis-
tris præbetur immunitas, l. 1. in princ. D. *de variis, et
extraord. cognition.* l. in honoribus, §. *philosophis,* D. *de
vacat. muner.* l. fin. D. *de muner. et bonor.* et adde Gloss.
in cap. *non liceat,* 26. quæst. 5. et §. *his ita,* 26. quæst.
2. sub cap. 1. ubi quod ista scientia abiit in desuetudinem.

(5) *Curso natural.* Licitum est per considerationem as-
trorum præcognoscere futura, quæ causantur ex cælestibus
corporibus (ut supra dixi) sicut eclipsim, siccitatem, plu-
viam, et huiusmodi, l. *eorum, C. de malefic. et mathem.*
et hic: ut et dicit Hieronymus ad Fabiolam, ratione cuncta
sunt plena, et adhærent terrena cælestibus; imò ratione
terrenorum et temporum, caloris, et frigoris, et inter
utrumque temperies de cæli cursu, et ratione descendit: et
dictum est de stellis in Genesi, ut sint in signum, et tempo-
ra, et dies, et annos. Sed Astronomia quæ ex falsa et vana
opinione procedit, superstitiosa, et illicita divinatio dicitur,
et de tali patenter loquitur l. *item apud Labeonem,* §. *si
quis Astrologus,* D. *de injur.* et cap. *non liceat,* 26. quæst.
5. l. *multi, C. de malefic. et mathem.* tradit late Joan. And.
in dict. cap. *ex tuarum.*

(6) *Ptolemeo.* In utraque lingua diversorum sunt in
Astronomia scripta volumina, inter quos Ptolemeus Rex
Alexandriæ apud Græcos habetur præcipuus: hic canones
instituit, quibus cursus astrorum inveniuntur; secundum
Isidorum. lib. 3. *Etymologiarum,* cap. 25. Rex etiam Alfonsus
istarum legum conditor, præcipuus et insignis in hac scientia
memoratur, cujus extant tabulæ Alfonsinæ, quæ in stu-
diis generalibus leguntur.

(7) *De los agoreros.* Adde l. *nullus,* et l. *culpa,* et l. *nemo,*
C. de malefic. et mathem. 26. quæst. 5. per totum.

(8) *Sorteros.* Vide l. 26. quæst. 1. per totum, et S.
Thomam. 2. 2. quæst. 95. art. fin.

(9) *Fechuras de metal.* Vel cera, ut dicit Gloss. *C. eod.*
in l. *multi,* ubi Angelus notat contra facientes istas imagi-
nes, qui pungendo eas, vitas hominum labefactant; et ideo

fiorio, nin vse y destas cosas; e otrosi, que ninguno non sera osado de los acoger (10) en sus casas, nin encubrirlos.

LEY II.

De los que encantan espiritus, o fazen ymagines, o otros fechizos, o dan yeruas, para enamoramiento de los omes, o de las mugeres.

Necromantia (1) dizen en latin, a un saber estraño que es para encantar spiritus malos; e porque de los omes que se trabajan a fazer esto, viene muy grand daño a la tierra, e señaladamente a los que los creen, e les demandan alguna cosa en esta razon, acaesciendoles muchas ocasiones por el espanto que resciben, andando de noche, buscando estas cosas atales en los lugares estraños, de manera que algunos dellos mueren, o fincan locos, o desmemoriados; porende defendemos, que ninguno non sea osado de se trabajar, nin de vsar de tal enemiga como esta, porque es cosa que pesa a Dios, e viene ende muy grand daño a los omes. Otrosi defendemos, que ninguno non sea osado de fazer ymagines de cera, nin de metal, nin otros fechizos, para enamorar (2) los omes con las mugeres, nin para departir el amor que algunos ouiessen entre si. E aun defendemos, que ninguno non sea osado de dar yeruas, nin breuaje, a algund ome, nin a muger, por razon de enamora-

dicit, non derideas ista: et in l. eorum, dicit, non trufes, cum audis istas facturas fieri, quæ veræ sunt.

(10) Acoger. Adde l. nullus, C. eod. et l. fin. C. de paganis et templis eorum.

LEX II.

Necromantia est incantatio dæmonum: et quia est ars nimis damnosa credentibus illam, mortem, aut furorem, aut dementia incurrentibus, propter ea, et principaliter propter Dei offensam damnatur, et interdicitur ejus usus: nec ad maris, et feminae amorem conjungendum fieri debent imagines, aut pocula, propter periculum quod inde sequi posset. Hoc dicit.

(1) Necromantia. Hæc est illicita, licet in ea aliæ scientiæ licitæ permiscerentur, secundum Bald. in authentic. habita, col. 6. C. ne filius pro patr. et ut testatur Isidor. 8. lib. Etymologiarum, cap. 9. hæc vanitas magicarum artium ex traditione Angelorum malorum in toto terrarum orbe plurimis sæculis valuit, et per quandam scientiam futurorum, et infernorum, et invocationes eorum, inventa sunt arapicia, augurationes, et ipsa quæ dicuntur oracula, et necromantia, et vide in cap. neque mirum, 26. quæst. 5. item secundum Isidor. ubi supra, et habetur in dict. cap. nec mirum, necromanti sunt, quorum per cantationibus videntur resuscitati mortui, divinare, et ad interrogata respondere. Necro enim græcè, latinè mortuus, mantia, divinatio nuncupatur; ad quos suscitandos cadaveri sanguis adjicitur, nam amare dæmones sanguinem dicunt, ideoque quoties necromantia sit, cruor aqua miscetur, ut colore sanguinis facilius provocentur.

miento (3), porque acaesce a las vegadas, que destos breuajes vienen a muerte los omes que los toman, e han muy grandes enfermedades, de que fincan ocasionados para siempre.

LEY III.

Quien puede acusar a los truhanes, e a los baratadores sobredichos, e que pena merecen.

Acusar puede cada vno del Pueblo (1) delante el Judgador a los agoreros, e a los sorteros, e a los otros baratadores de que hablamos en las leyes deste titulo. E si les fuere prouado por testigos, o por conocencia dellos mismos, que fazen, e obran contra nuestro defendimiento, alguno de los yerros sobredichos, deuen morir (2) porende. E los que los encubrieren en sus casas a sabiendas, deuen ser echados de nuestra tierra por siempre. Pero los que fiziessen encantamiento, o otras cosas con entencion buena, assi como sacar demonios de los cuerpos de los omes; o para desligar (3) a los que fuessen marido, e muger, que non pudiessen conuenir; o para desatar nube, que echasse granizo, o niebla, porque non corrompiesse los frutos; o para matar langosta, o pulgon, que dañia el pan, o las viñas; o por alguna otra razon prouechosa (4) semejante destas, non deue auer pena; ante dezimos, que deue recibir gualardon por ello.

(2) Para enamorar. Adde l. eorum, in princip. C. eod.

(3) Por razon de enamoramiento. Adde l. si quis aliquid, §. qui abortionis, D. de pœnis, et l. 3. §. 1. D. ad leg. Cornel. de sicar. et dicit Angel. in l. 1. §. non autem, D. si quis test. liber. esse jussus fuer. caveant illi, qui per modum joci, sive per jocum immiscerent in poculis quædam, propter quæ quis solent interdum infamari ad tempus, nam si contingeret poculatum mori, tenetur immisceus lege Cornelia: secus si dedisset poculum ad finem bonum, et exitus fuisset pravus, unde si mulieri dedisset poculum ad concipiendum, et mulier decessisset, quoniam tunc non dabat operam rei illicitæ, ideo non punitur, l. 3. §. sed ex senatusconsulto, D. ad leg. Corn. de sicar.

LEX III.

Quilibet de populo potest augures, et alios sortientes, et baratores accusare, et debent puniri pœna mortis, et occultatores eorum relegantur perpetuò. Si tamen quis incantationibus, aut aliis utatur bona intentione ad expellendos dæmones à corporibus hominum, aut ad dissolvenda ligamina conjugum, quando non conveniant inter se, aut ad nubem deviandam, ne grandine fructus pereant, vel similia, non est puniendus, sed præmiandus. Hoc dicit.

(1) Cada vno del pueblo. Adde l. fin. C. eod. et l. 1. tit. 4. lib. 8. Ordin. Regal. et l. etsi excepta, C. eod.

(2) Deuen morir. Adde l. nemo, C. eod. et dict. l. 1. et Pragmatica Regis Joannis II.

(3) Para desligar. Vide in cap. si per sortiaris, 33. quæst. 1.

(4) Razon prouechosa. Concordat cum l. eorum, C.

Leyes
1. 7. 2.
tit. 4.
lib. 12
Novis.
Recop.

TITULO XIV.

DE LOS JUDIOS.

Leyes 3 y 4, lib. 12 Novis. Recop. Judios son vna manera de gente, que como quier que non creen la Fe de nuestro Señor Jesu Christo, pero los grandes Señores de los Christianos siempre sufrieron que biuiesen entre ellos. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los adeuinos, e de los otros omes que dizen que saben las cosas que han de venir; que es como en manera de menospreciamiento de Dios, queriendose ygualar con el, en saber los sus fechos, e las sus poridades; queremos aqui dezir de los Judios, que contradicen, e denuestan el su nome, e el su fecho marauilloso, e santo, que el fizo, quando el embio el su Fijo nuestro Señor Jesu Christo en el mundo, para los pecadores saluar. E demostraremos, que quiere dezir Judio. E donde tomo este nome. E por que razones la Iglesia, e los grandes Señores Christianos los dexan biuir entre si. E en que manera deuen fazer su vida entre los Christianos. E quales cosas non deuen vsar, nin fazer, segund nuestra Ley. E quales son aquellos Juezes que los pueden apremiar por malefizos que ayan fecho, o por debdo que deuan. E como non deuen ser apremiados los Judios, que se tornen Christianos. E que mejoría ha el Judio por tornarse Christiano, de los otros Ju-

cod. ubi Bartol. dicit, quòd illa lex facit contra dictum Beati Thomæ, qui reprobatur istas incantationes: sed dicit Bartolus, quòd potest loqui de foro conscientie, et quòd illa lex loquatur in foro civili, ut non puniantur, unde dicit se respondisse, quòd dissolvens istas malitias, non debet puniri; de jure canonico ista non licent etiam ad finem boni, 26. quæst. 2. cap. illos, cap. ex tuarum, et cap. fin. de sortileg. Angelus tamen in dict. l. eorum, intelligit, dum tamen istæ incantationes fiant virtute divina, non per invocationem dæmonum, quia istud est prohibitum omni jure. Ad hoc satis facit dicta Pragmatica Regis Joannis II. cum dicit: *por sanar la dolencia que llaman Rosa*. Ista enim quæ sunt superstitiones, et quæ de per se non possunt naturaliter causare istos effectus, neque possint operari tanquam causæ, sed solum quasi signa, et sic pertinent ad pacta significationum cum dæmonibus iuncta, sunt illicita, secundum S. Thom. 2. 2. quæst. 96. ad 2. et vide in cap. *qui sine salvatore*, 26. quæstione 2. licebit ergo per preces sacrorum verborum procurare salutem, vel alia utilia, dummodo habeatur solum respectus ad sacra, et ad virtutem divinam, ut tradit Albericus in dict. l. eorum, et dicit Baldus in l. fin. in princ. col. 1. *C. communia, de legat.* quòd aliquando dæmones qui sunt infra lanam et aerem, permissione divina affligunt nostra corpora et nostra bona, et ideo fiunt quædam incantationes, per quas Angeli boni nos taentur contra malitiam dæmonum.

TITULUS XXIV. DE JUDEIS.

LEX I.

Judeus dicitur credens legem Moysis secundum sonum litteræ, circumcisionem et alia illius servans: et vocantur Judeis à Tribu Juda, quæ nobilior, et fortior aliarum tri-

dios que se non tornan. E que pena merescen los que le fizieren daño, o deshonrra. E que pena denen auer los Christianos, que se tornan Judios. E los Judios que fizieren a los Moros que fuessen sus sieruos, tornar a su Ley.

LEY I.

Que quiere dezir Judio, e de donde tomo este nome de Judio.

Judio es dicho (1) aquel que cree, e tiene, la ley de Moysen, segun suena la letra della; e que se circuncida, e faze las otras cosas que manda su Ley. E tomo este nome del Tribu de Juda (2), que fue mas noble, e mas esforçado que los otros Tribus; e demas, auia otra mejoría, que de aquel Tribu auian de esleer Rey de los Judios. E otrosi, los de aquel Tribu en las batallas ouieron siempre las primeras feridas. E la razon por que la Iglesia, e los Emperadores, e los Reyes, e los Princes, sufrieron a los Judios, que biuiesen entre si (3), e entre los Christianos, es esta: porque ellos biuiesen como en catiuero (4) para siempre, porque fuessen siempre en remembrança (5) a los omes, que ellos venian del linaje de los que crucificaron a nuestro Señor Jesu Cristo.

buum fuit, et Rex fuit eis ex illa, et priores in præliis et in vulneribus erant Judæi illius tribus: et tolerati fuerunt à principibus Christianis inter se, ut in captivitate perpetua essent, et videntes illos rememorentur, quòd sunt descendentes eorum, qui Dominum crucifixerunt. Hoc dicit.

(1) *Es dicho*. Prosequitur dicta Innoc. in summa, eod. tit. ubi quòd Judæi dicuntur, qui ad litteram Mosaycam legem tenent, scilicet circumcidendo, et alia legalia ad litteram faciendo; ideo hi qui nimis adhærent litteræ, judaizare dicuntur, cap. unic. *de sacra unction.* §. penult.

(2) *Del tribu de Juda*. Quæ inter alias tribus bellicosior extitit, et in bellis primam aciem et regni privilegium obtinuit, secundum Hostiens. ubi suprâ. Dicantur etiam Hebræi ab Heber, cujus familia cultum tenuit unius Dei, cæteris idolatria sædatis, secundum eundem Hostiens. post Dam.

(3) *Biuiessen entre si*. Ab istis regnis ejecti fuerunt per Reges Catholicos, ut patet in pragmaticis, ubi narratur ejectionis causæ; et ubi Christianis imminet periculum vel scandalum, isti justè expelluntur. Vide per Oldral. consil. 87. *quæritur an princeps*, et Joân. And. in *additionib. ad Speculator.* tit. *de Judæis*, et per Alber. in rubr. *C. de Judæis*.

(4) *En catiuero*. Licet propria culpa Judæos servitute subjeçit, ipsos tamen tolerat pietas Christiana, cap. *etsi Judæos*, in princ. *C. de Judæis*.

(5) *Remembrança*. Sic habetur in *Psalm.* 58. vers. 12. et tradit Bernard. in Epistola ad clerum, et populum Spirensem: Deus ostendet mihi (inquit Ecclesia) super inimicos meos, ne occidas eos, ne quando obliviscantur populi mei; vivi quidem apices nobis sunt representantes dominicam passionem, propter hoc dispersi sunt in omnes regiones, ut dum justas tanti facinoris penas luunt, testes sint nostræ redemptionis.

LEY II.

En que manera deuen fazer su vida los Judios entre los Christianos, e quales cosas non deuen vsar, nin fazer, segund nuestra Ley; e que pena merescen los que contra ello fizieren.

Mansamente, e sin mal bollicio, deuen fazer vida los Judios entre los Christianos, guardando su Ley, e non diciendo mal de la Fe de (1) nuestro Señor Jesu Christo, que guardan los Christianos. Otrosi se deue mucho guardar, de predicar, nin conuertir (2) ningun Christiano, que se torne Judio, alabando su Ley, e denotando la nuestra. E qualquier que contra esto fiziere, deue morir (3) por ende, e perder lo que ha. E por que oymos dezir, que en algunos lugares los Judios fizieron, e fazen el dia del Viernes Santo (4), remembrança de la Passion de nuestro Señor Jesu Christo, en manera de escarnio, furtando los niños, e poniendolos en cruz, e faziendo ymágenes de cera, e crucificandolas, quando los niños non pueden auer; mandamos, que si mas fuere de aqui adelante, en algund lugar de nuestro Señorío, tal cosa assi fecha, si se pudiere aueriguar, que todos aquellos que se acertaron y en aquel fecho, que sean presos, e recabdados, e duchos ante el Rey: e despues que el Rey sopiere la verdad, deuelos mandar matar abiltadamente, quantos quier que sean. Otrosi defendemos, que el dia del Viernes Santo ningund Judio non sea osado de salir fuera de su casa, nin de su barrio, mas esten y encerrados fasta el Sabado en la mañana; e si contra esto fizieren, dezimos, que del daño,

LEX II.

Mansuetè et sine strepitu inter Christianos, ubi tolerantur, Judæi vivere debent, custodientes legem suam, non maledicendo fidem Christi Domini nostri: non debent prædicare, nec convertere Christianum, laudantes legem Moysis, et ignominando nostram, sub pœna mortis et amissionis honorum. Item non debent in die Parasceves in commemorationem passionis Domini pueros aut imagines cereas crucifigere, sub vilissimæ mortis pœnæ Regis judicio statuenda. Item in prædicta die Veneris sancti, omnes Judæi clausi maneant in suo vico, et domibus usque ad Sabbati primum mane, aliàs exeuntibus, et datum passis à Christianis, nullum jus eis fiet. Hoc dicit.

(1) *De la fe de.* Adde cap. in *nonnullis*, in fin. de *Judeis*, et cap. *etsi Judæos*, et C. eod. l. *Judæos*.

(2) *Nin conuertir.* Adde l. penult. C. de *apostat.*

(3) *Deue morir.* Adde dict. cap. in *nonnullis*, cum dicit: Præcipimus præsumptores hujusmodi per Principes sæculares condignæ animadversionis adjectione compesci: animadversio merum imperium denotat: unde in hoc caso (secundum Hostiens. in summa ejusd. tit. §. et in *quibus*, col. 2.) animadvertere est animam à corpore vertere, D. de *jurisdic. omn. judic.* l. 3.

(4) *Viernes Santo.* Adde cap. 2. et cap. in *nonnullis*, vers. in *diebus*, eod. tit.

e de la desonrra que de los Christianos rescibieren, non deuen auer ninguna emienda.

LEY III.

Que ningun Judio non puede auer oficio, nin dignidad, para poder apremiar a los Christianos.

Antiguamente los Judios fueron muy honrrados (1), e ouieron muy grand preuillejo sobre todas las otras gentes. Ca ellos tan solamente eran llamados Pueblo de Dios. Mas por que ellos fueron desconocidos (2) a aquel que a ellos auia honrrado, e preuillejado, e en lugar de le fazer honrra, deshonnaronlo, dandole muerte muy abiltadamente en la Cruz, guisada cosa fue, e derecha, que por tan gran yerro, e maldad, que fizieron, que perdiessen la honrra, e el preuillejo que auian. E por ende, de aquel dia en adelante que crucificaron a nuestro Señor Jesu Christo, nunca ouieron Rey, nin Sacerdotes, de si mismos, assi como auian ante. E los Emperadores, que fueron antiguamente Señores de todo el mundo, touieron por bien, e por derecho, que por la traycion que fizieron en matar a su Señor, que perdiessen por ende todas las honrras, e los preuillejos que auian; de manera, que ningun Judio nunca ouiesse jamas lugar honrrado, nin officio publico (3), con que pudiesse apremiar a ningun Christiano en ninguna manera.

*Ley 3,
tit. 3,
lib. 12
Novis.
Recop.*

LEX III.

Antiquitus Judæi nimis honorati fuerunt, quasi populus Dei; sed quia ingrati Deo et Christo fuerunt, ipsum inhonorantes, et turpissima crucis morte occidentes, justè privati sunt à Deo et omnibus gentibus honore et privilegio suo: et à morte Christi deinceps Reges et Sacerdotes sicut antea non habuerunt, et statutis Imperatorum et Regum privati sunt omni officio publico, et honore, ne Christianum aliquo modo subicere possent. Hoc dicit.

(1) *Honrrados.* Prosequitur dicta Azon. eod. in summa, et vide C. eod. tit. in l. *jussio*.

(2) *Desconocidos.* Vide Chrysost. in serm. 3. *seria* 5. *Passionis*, tom. 3. exclamantem contra Judæam, his verbis: O quam benè furor cæcus es; quam digno præcipitio jactaris in insaniam! Quænam exæcatio est pertinacissimæ mentis, sic velle alium perdere, ut prior malis ipsa perire sub alieno exitio? Tuos impia jugulas, et in tuam sobolem parricidalem vibras dexteram: ecce currit per tui generis prosopiam, nunquam expiandi vena facinoris, etc.

(3) *Officio publico.* Adde cap. *nulla*, 54. dist. et cap. *cum sit*, et cap. penult. de *Judeis*, et C. eod. l. fin. et in authent. *jusjurandum quod præstat ab his*, collat. 2. ubi Glossa.

LEY IV.

Como pueden auer los Judios Synoga entre los Christianos.

Ley 3, tit. 1, lib. 12, Novis. Recop. Synoga es lugar do los Judios fazen oracion; e tal casa como esta non pueden fazer nueuamente en ningund lugar de nuestro Señorío, a menos de nuestro mandado. Pero las que auian antiguamente, si acaesciese que se derribassen, puedenlas fazer, e renouar (1) en aquel suelo mismo, assi como se estauan, non las alargando mas, nin las alçando, nin las faziendo pintar. E la Synoga que de otra guisa fuesse fecha, deuenla perder, e ser de la Iglesia mayor del lugar donde la fizieren. E porque la Synoga es casa do se loa el Nome de Dios, defendemos, que ningund Christiano non sea osado de la quebrantar (2), nin de sacar ende, nin de tomar alguna cosa por fuerça. Fuera ende, si algund malfechor se acogiesse a ella. Ca a este bien lo podrian y prender por fuerça, para leuarlo ante la Justicia. Otrosi defendemos, que los Christianos non metan y bestia, nin posen (3) en ella, nin fagan embargo a los Judios, mientras que y estuieren faziendo su oracion segund su Ley.

LEY V.

Como non deuen apremiar a los Judios en el dia de Sabado; e quales Juezes los pueden apremiar.

Ley 3, tit. 1, lib. 12, Novis. Recop. Sabado es dia en que los Judios fazen su oracion, e estan quedos en sus posadas, e non se trabajan de fazer pleyto, nin merca ninguna. E porque tal dia como este son ellos tenudos de guardar segund su Ley, non los deue ningund ome emplazar, nin traer a juyzio, en el. E porende mandamos (1), que ningund

LEX IV.

Synagoga est locus, ubi Judæi orant, non tamen illam facere possunt in regno sine Regis mandato, sed antiquas synagogas reficere possunt, seu renovare, si dirutæ sint in eodem solo, tantum servata sola forma dirutarum anteriorum, absque aliqua additione, vel decoratione picturæ; et quia in synagoga laudatur Dei nomen, propterea frangi à Christianis, vel aliquid de ea capere interdicitur; nisi malfactor ibi fugiat, quia potest capi in ea, et extrahi causa justitiæ. Item in synagoga non intromittatur iumentum aliquod; neque hospitium in ea fiat, dum orant Judæi in illa. Hoc dicit.

(1) *Renouar.* Adde cap. *Judæi*, et cap. *consuluit*, eod. tit. et C. eod. l. fin. §. *illud*.

(2) *Quebrantar.* Adde cap. *sicut*, eod. tit.

(3) *Posen.* Adde l. *in synagoga*, C. eod. et l. *nullus*.

LEX V.

Sabbatum est festa Judæorum, quod iuxta legem eorum

Judgador non apremie, nin constriña a los Judios, en el dia del Sabado, para traerlos a juyzio por razon de debdas; nin los prendan, nin les fagan otro agrauio ninguno en tal dia. Ca assaz abundan los otros dias de la semana, para constreñirlos, e demandarles las cosas que segund derecho les deuen demandar; e al emplazamiento que les fiziesen para en tal dia, non son tenudos los Judios de responder. E otrosi, sentencia que diessen contra ellos en tal dia, mandamos que non vala. Pero si algund Judio firiesse, o matasse, o robasse, o furtasse, o fiziesse, algund otro yerro, semejante destes, por que deuen recibir pena en el cuerpo, o en el auer, estonce, los Judgadores lo pueden prender en el dia del Sabado. Otrosi dezimos, que todas las demandas que ouieren los Christianos contra los Judios, e los Judios contra los Christianos, que sean libradas, e determinadas por los nuestros Judgadores de los lugares do moraren, e non por los viejos dellos (2). E bien assi como defendemos que los Christianos non puedan traer a juyzio, nin agrauiar a los Judios, en dia de Sabado, bien assi dezimos, que los Judios, por si, nin por sus Personeros, non puedan traer, nin agrauiar a los Christianos, en esse mesmo dia. E aun demas desto defendemos (3) que ningund Christiano non sea osado de prender, nin fazer tuerto por si mismo, a ningund Judio, en su persona, nin en sus cosas. Mas si querella ouiere del, demandegelo ante nuestros Judgadores. E si alguno fuere atreuido, e forçare, o robare alguna cosa dellos, deuegela tornar doblada.

servant, et in eo non exercent negotia, nec mercaturam, unde tali die sicut non citant, neque conveniant in iudicio Christianos per se, vel per procuratores, ita à Christianis non citantur, neque trahuntur ad iudicium in civilibus; et si citentur, aut ad iudicium trahantur, non tenentur respondere, neque sententia teneret tali die lata contra illos: si tamen delinquant, benè possunt tali die capi. Item litigia inter Christianos et Judæos, per Christianos iudices sunt terminanda, non per senes eorum. Item nullus Christianus potest capere aut injuriari judæum, aut ejus bona, sed petat coram iudice quod sibi debet; aliàs si aliquid vi vel furto à Judæis acceperit, duplo condemnabitur. Hoc dicit.

(1) *Mandamos.* Adde l. *die Sabbati*, C. eod. et cap. *sicut Judæi*, eod. tit.

(2) *Viejos dellos.* Adde l. *Judæi*, C. eod.

(3) *Defendemos.* Adde cap. *sicut*, eod. tit. et C. eod. l. *nullus*.

LEY VI.

Como non deuen ser apremiados los Judios que se tornen Christianos; e que mejoría ha el Judio que se tornare Christiano; e que pena merecen los otros Judios, que le fiziessen mal.

Fuerça, nin premia non deuen fazer en ninguna manera a ningund Judio, porque se torna Christiano (1); mas por buenos exemplos, e con los dichos de las Santas Escripturas, e con falagos los deuen los Christianos conuertir a la Fe de nuestro Señor Jesu Christo; ca el non quiere, nin ama seruicio, que le sea fecho por premia. Otrosi dezimos, que si algund Judio, o Judia, de su grado se quisiese tornar Christiano, o Christiana, non gelo deuen embargar los otros Judios en ninguna manera. E si algunos dellos lo apedreasen, o firiessen, o matassen, por quanto se quisiese tornar Christiano, o Christiana, o despues que fuesse baptizado; si esto se pudiere aueriguar, mandamos, que todos aquellos matadores, o aconsejadores de tal muerte, o apedreamiento, sean quemados (2). E si por auentura, non lo matassen, mas lo firiessen, o lo deshonorassen, mandamos, que los Judgadores del lugar do acaeciére, apremien a los feridores, e a los fazedores de la deshonra, de manera, que les fagan fazer emienda por ello. E demas, que les den pena porende, segund que entendieren que merecen de la

Ley 3,
tit. 1,
lib. 12
Novis.
Recop.

Ley 1,
tit. 25,
lib. 12
Novis.
Recop.

LEX VI.

Judæi exemplis bonis, testimoniis Sacræ Scripturæ, blanditiis charitativis convertendi sunt ad fidem Christi, non vi, vel premendo illos; quia Christus voluntarios credentes, non coactos vult. Item si Judæus Christi fidem spontaneè recipere velit, non debent impedire id alii Judæi ullo modo; et si ob id quòd baptismum accipit, ab eis lapidetur, vel occidatur, omnes hujusmodi facinoris perpetratores comburi debent: si autem non occidant, sed aliter injurient, vel expellant, pro modo injuriæ, aut expulsionis puniantur à iudice in personis, et bonis, satisfacto damno et injuria illius. Item si Judæi ad fidem convertantur, ab omnibus sunt honorandi, neque eis, aut generi ipsorum rememoranda est macula Judæismi: item succedunt parentibus et cognatis Judæis, et ad omnes honores et officia habilitantur. Hoc dicit.

(1) *Torne Christiano.* Adde cap. *sicut*, eod. tit. et 45. dist. cap. *qui sincera*, et cap. *de Judæis*.

(2) *Quemados.* Adde l. *Judæis*, C. eod.

(3) *Retraer a ellos.* Adde cap. *eam te*, de *rescript.* et in cap. *Judæi*, §. *si quis*, isto tit. et l. *Ordinam.* tit. de *las injurias*, lib. 8.

(4) *Sus bienes.* Adde dict. cap. *Judæi*, §. *si quis præterea*, et in quadam *Extravag. in communibus*, sub tit. de *Judæis*, incipit, *dignum*, et vide Joan. de Anania in cap. *Judæi*.

(5) *Como si fuessen Judios.* Facit ad questionem illam, an Judæi succedant parentibus suis, secundam legem Mosaycam, vel secundam legem communem, inter quas in hoc est differentia; nam ex dispositione legis civilis fœmiuæ cum masculis æqualiter succedunt, l. *maximum vitium*, C.

recebir, por el yerro que fizieron. Otrosi mandamos, que despues que algunos Judios se tornaren Christianos, que todos los de nuestro Señorío los honrren, e ninguno non sea osado de retraer a ellos (3), nin a su linaje, de como fueron Judios, en manera de desnuesto; e que ayan sus bienes (4) e de todas sus cosas, partiendo con sus hermanos, heredando lo de sus padres, e de sus madres, e de los otros sus parientes, bien assi como si fuessen Judios (5): e que puedan auer todos los officios, e las honrras, que han todos los otros Christianos.

LEY VII.

Que pena merece el Christiano que se tornare Judio.

Tan malandante seyendo algund Christiano, que se tornasse Judio, mandamos que lo maten por ello, bien assi como si se tornasse Hereje (1). Otrosi dezimos, que deuen fazer de sus bienes (2) en aquella manera, que diximos, que fazen de los aueres de los Herejes (3).

LEY VIII.

Como ningud Christiano, nin Christiana, non deue fazer vida con Judio.

Defendemos que ningund Judio non sea

de liber. præter. et tamen per legem Mosaycam masculi excludunt fœminas, ut habetur Numer. 26. cap. Item secundum jus commune nulla est prærogativa primogenituræ, quod tamen est de lege Mosayca, ut patet Deuteronom. 21. Item de jure legis Mosaycæ ascendentes excluduntur à fratribus, ut habetur in dicto cap. Numer. 26. cujus contrarium est de jure communi, ut in authent. *de hæred. qui ab intest. ven.* cap. 4. et 2. l. 4. tit. 13. Partit. 6. Calderin. consil. 30. sub tit. *de testam.* tenuit, quòd succedant secundum legem Mosaycam, et non secundum jus commune. Joan. de Anan. in cap. *Judæi*, el 2. de *Judæis*, facit aliqua argumenta in contrariam partem. Vide ibi per eum et conclusionem Calderini tenet ibi Felinus, et idem Felin. in cap. 1. de *constit.* col. 10. et novissimè Joan. Lecirier in suo tractat. *primogenituræ*, lib. 1. quæst. 16. ubi latè poteris videre.

LEX VII.

Infelix Christianus, qui Judæus efficitur, occiditur velut hæreticus: et idem de bonis ejus fit, quod de bonis hæretici est statutum. Hoc dicit.

(1) *Hereje.* Facit ad questionem illam, de qua per Jason. in §. *fuerat*, col. 21. *Institut. de action.* quòd mulier Judæa, sicut hæretica, non gaudet privilegio dotis.

(2) *Sus bienes.* Adde l. 1. C. de *apostat.*

(3) *De los herejes.* Vide infra tit. 26. l. 2. et quæ ibi dico.

LEX VIII.

Inter Christianos et Judæos non debet esse commercium, unde nec Christianus aut Christiana servit Judæis, etsi laboratores Christiani cultivare Judæorum prædia con-

Ley 1,
tit. 1,
lib. 12
Novis.
Recop.

Leyes osado de tener en su casa Christiano, nin Christiana, para servirse dellos (1); como quier *tit. 2,* que los puedan auer, para labrar, e enderegar *lib. 1,* sus heredades de fuera, o para guardarles *Novis. Recop.* en camino quando ouiessem de yr a algund lugar dudoso. Otrosi defendemos, que ningund Christiano, nin Christiana, non combide a ningun Judio, nin Judia, nin reciba otrosi combite dellos, para comer (2), nin beuer en vno (3), nin beuan del vino que es fecho por mano dellos. E ann mandamos, que ningund Judio non sea osado de bañarse en baño en vno (4) con los Christianos. E otrosi defendemos, que ningund Christiano non reciba melezinamiento (5), nin purga, que sea fecha por mano de Judio. Pero bien puede recibirla por consejo de algund sabidor, tan solamente, que sea fecho por mano de Christiano, que conozca, e entienda las cosas que son en ella.

LEY IX.

Que pena merescē el Judia que yaze con Christiana.

Ley 1, Atreuencia, e osadia muy grande fazen *tit. 20,* los Judios, que yazen con las Christianas. E *lib. 12*

duci possunt, aut ire in Judæorum custodia, dum itinerantur per loca dubia. Item nullus Christianus, vel Christiana convivare Judæam, vel Judæam potest, et idem e contra. Neque bibant Christiani de vino per Judæos facto; neque in balneis convenient cum eis; neque medicinas accipiant Christiani de Judæorum manu; consulere tamen medicum Judæum Christianus potest, dummodo medicinas Christiani manu, qui sciat, et intelligat quod jubetur, fiant. Hoc dicit.

(1) *Para servirse dellos.* Concordat cum cap. 2. et cap. *Judæi*, el 2. et cap. *ad hæc*, et cap. *etsi Judæos*, et cap. fin. eod. tit.

(2) *Comer.* Christiani non debent manducare cum Judæis sub nobis degentibus, ut hic et in cap. *nullus*, et in cap. *omnes*, 28. quæst. 1. cum Sarracenis tamen scilicet nobis subditis, possumus comedere, cap. *ad mensam*, 11. quæst. 3. et ratio diversitatis est, quia Judæi propter abusionem scripturarum, et contemptum ciborum nostrorum, magis videntur fidem nostram impugnuare ad hoc, 23. quæst. 4. cap. *infideles*: cum aliis autem Sarracenis, scilicet hostibus, comedere non debemus, nisi prædicatores simus, quibus hoc speciali privilegio indulgetur: et potest quilibet habita licentia Prælati eis prædicare, sed tamen debent abstinere à carnibus diebus prohibitis, cap. *quam sit, de Judæis et Sarracenis*, dum tamen id, quod apponitur, non sit idolis immolatum, quia tunc sanctius est mori fame, quàm tali cibo vesci, cap. *sicut satius*, 32. quæst. 4. quod quidam intelligunt, quando feret ad venerationem idoli, aliàs in summa necessitate famis, cum horrore et execratione posset inde quis ad sustentationem naturæ sumere. Hoc tradit Hostiens. in summa, *de Sarracenis*. §. *qualiter*, qui tandem ad finem dicit, quòd cum Sarraceni hodie discernant cibaria nostra, non licet cum his, sicut neque cum Judæis, comedere, sive subditis, sive hostibus, nisi ex speciali privilegio, ut in dict. cap. *quam sit*, vel nisi in summa necessitate, ut dictum est; cum Indis ergo infidelibus maris Oceani, si non discernant cibos nostros, licebit nobis comedere, dummodo non sit idolis immolatum, ut dictum est.

Tom. III.

porende mandamos, que todos los Judios, contra quien fuere prouado de aqui adelante que tal cosa ayan fecho, que mueran (1) por ello. Ca si los Christianos que fazen adulterio con las mugeres casadas, merescen porende muerte, mucho mas la merescen los Judios que yazen con las Christianas, que son espiritualmente esposas de nuestro Señor Jesu Christo, por razon de la Fe, e del Baptismo, que rescibieron en nome del. E la Christiana que tal yerro fiziere, non tenemos por bien que finque sin pena. E por ende mandamos, que si fuere virgen, o casada, o biuda, o muger baldonada que se de a todos, que aya aquella mesma pena, que diximos en la postrimera ley en el titulo de los Moros, que deue auer la Christiana que yoguiere con Moro.

LEY X.

Que pena merescen los Judios que tienen Christianos por sieruos.

Compran, nin tener, non deuen los Judios, por sus sieruos, ome nin muger, que fuesse Christiano (1); e si alguno contra esto fiziere, deue el Christiano ser tornado en su

(3) *En vno.* Nam inter epulas facile quis decipitur 22. quæst. 4. cap. *unusquisque*, et tradit Joan. de Plat. in l. *omnes qui quolibet*, C. de *Decurion*. lib. 10.

(4) *Bañarse en baño en vno.* Adde cap. *nullus*, et cap. *omnes*, 28. quæst. 1.

(5) *Melezinamiento.* Ut in dict. cap. *nullus*, et nota istam legem ad declarationem illius capituli, ubi vide Glossam et Archidiaconum, qui vult, quòd in necessitate maxima possit vocari medicus Judæus; cum alius inveniri non potest; et in tanta necessitate permittetur etiam præparatio medicinæ à medico Judæo.

LEX IX.

Judæus non fornicetur cum Christiana sub pœna mortis, quia cum Christi sponsis adulterat, et Christiana punitur ea pœna, de qua infra tit. 25. l. fin. Hoc dicit.

(1) *Mueran.* Tene menti istam legem, quia imò quòd non deberet isto casu imponi pœna mortis, consuluit Ordrald. consil. 333. incipit, *qualiter*, et facit ad istam legem l. *ne quis Christianum*, C. de *Judæis*.

LEX X.

Judæus Christianum emere non debet etiam ignorans, et si emat, in pristinam libertatem restituitur absque aliqua restitutione pretii; si autem sciens emit, pœna mortis punitur. Item Judæus non potest mancipium suum Judæum facere, sive Sarracenus, seu alterius sectæ sit; et si aliter faciat, eo ipso fit liber, et extra potestatem Judæi ementis; et Sarracenus captivus Judæi, si Christianus fiat, efficitur liber. Hoc dicit.

(1) *Christiano.* Concordat cum l. 1. C. *ne mancip. Christian.* et adde cap. *Judas*, 17. quæst. 4. et cap. 2. et cap. fin. *de Judæis*: sed an poterit Judæus emere solum, in quo sunt ascrititii Christiani, videas per Gloss. et Joan. de Plat. in l. *quemadmodum*, et in l. fin. in fine, C. *de agricolis, et colon.* lib. 11. et vide cap. 2. *de Judæis*.

libertad; e non deve pechar ninguna cosa del precio que fue dado por el, maguer el Judio non supiesse, quando lo compro, que era Christiano. Mas si el Judio sopiesse que lo era, quando lo compro, e se siruiesse del despues como de sieruo, deve el Judio morir (2) porende. Otrosi defendemos, que ningun Judio non sea osado de tornar su captiuo Judio, nin Judia, maguer sean Moros, o de otra gente barbara. E si alguno contra esto fiziere, el sieruo, o la sierua, a quien tornare Judio, o Judia, mandamos que sea porende libre, e tirado de poder de aquel, o de aquella, cuyo era. E si por aventura, algunos Moros, que fuessen captiuos de Judios, se tornassen Christianos, deuen ser luego libres; assi como se demuestra en la quarta Partida deste libro, en el titulo de la Libertad (3), en las leyes que fablan en esta razon.

LEY XI.

Como los Judios deuen andar señalados, porque los conozcan.

Ley 3, tit. 1, lib. 12, Novis. Recop. Muchos yerros, e cosas desaguisadas acaescen entre los Christianos, e los Judios, e las Judias, e las Christianas, porque bien, e moran de consuno, en las Villas, e andan vestidos los vnos assi como los otros. E por desuiar los yerros, e los males, que podrian acaecer por esta razon, tenemos por bien, e mandamos, que todos quantos Judios, o Judias, biuieren en nuestro Señorío, que traygan alguna señal cierta (1) sobre sus cabeças; e que sea atal, por que conozcan las gentes manifestamente, qual es Judio, o Judia. E si algund Judio non leuare aquella señal, mandamos que peche, por cada vegada que fuere fallado sin ella, diez marauedis de oro; e si non ouiere de que los pechar, resciba diez açotes publicamente por ello.

(2) *Morir.* Durius assumit hic penam capitalem, de qua in dict. l. 1. C. ne Christianum mancipium hereticam quam Glossa ibi.

(3) *De la libertad.* Imò tit. 21. in l. fin.

LEX XI

Judæi signum suprâ caput asportare tenentur, ut discernantur à Christianis; aliàs sine eo inventus decem morapetinos aureos solvet, aliàs flagella totidem, si non habet de quo solvat, recipiat in corpore. Hoc dicit.

(1) *Señal cierta.* Adde cap. in nonnullis, eod. tit.

TITULO XXV.

DE LOS MOROS.

Moros, son vna manera de gentè, que creen que Mahomat fue Propheta, e Mandadero de Dios: e porque las obras que fizo non muestran del tan gran santidad, por que a tan santo estado pudiesse llegar, porende la su Ley es como denuesto de Dios. Onde, pues que en el titulo ante deste fablamos de los Judios, e de la su ciega porfia, que han contra la verdadera creencia; queremos aqui dezir de los Moros, e de la su necedad, que creen, e porque se cuydan saluar. E demostraremos, porque han assi nome. E quantas maneras son dellos. E como deuen beuir entre los Christianos. E que cosas son aquellas que les son vedadas de fazer, mientras que y biuieren. E como los Christianos con buenas palabras los deuen conuertir, e non por fuerça, o premia, a la Fe. E que pena meresce, quien los embargare que se non tornen Christianos, o los deshonnare, de dicho, o de fecho, despues que lo fueren. E otrosi, que pena meresce el Christiano, que se torna Moro.

LEY I.

Onde tomo este nome Moro, e quantas maneras son dellos; e en que manera deuen biuir entre los Christianos.

Sarracenus en latin, tanto quiere dezir en *Ley 3, tit. 2, lib. 12, Novis. Recop.* romance, como Moro, e tomo este nome de Sara (1), que fue muger libre de Abraham; como quier que el linaje de los Moros non descendiesse della, mas de Agar, que fue seruienda de Abraham. E son dos maneras de Moros. La vna es, que non creen en el Nueuo, nin en el Viejo Testamento. E la otra es que rescibieron los cinco Libros de Moysen, mas desecharon los Prophetas, e non los quisieron creer. E estos atales son llamados Samaritanos, porque se leuataron primeramente en

TITULUS XXV. DE SARRACENIS.

LEX I

Sarracenus à Sara nomen assumpsit, licet à Sara Sarraceni vere non descendant, sed ab Agar serva Abraham. Et duplex secta est eorum, uni qui nec credunt novo, nec veteri testamento: alii qui quinque libros Moysis receperunt, et ideo Samaritani nuncupantur, ut illi de quibus in Evangelio Joan. 4. Sarraceni vivere possunt inter Christianos, modo et forma, qua Judæi, de qua suprâ tit. proximo: non tamen possunt habere mesquitas in Christianorum villis, nec sacrificium publicè facere; et licet isti malam legem habeat, dum in securitate Christianorum vivunt, non debent depreddari violenter sub dupli pena. Hoc dicit.

(1) *De Sara.* Prosequitur dicta Hostiens. in summa,

una Ciudad que auia nome Samaria; e destes fabla en el Euangelio, do dize, que non deuen vsar, nin biuir en vno, los Judios, e los Samaritanos. E dezimos, que deuen biuir los Moros entre los Christianos, en aquella mesma manera, que diximos en el titulo ante deste, que lo deuen fazer los Judios, guardando su Ley, e non denostando la nuestra. Pero en las Villas de los Christianos non deuen auer los Moros Mezquitas (2), nin fazer sacrificio publicamente ante los omes. E las Mezquitas, que deuián auer antiguamente, deuen ser del Rey, e puedelas el dar a quien se quisiere. E como quier que los Moros non tengan buena Ley, pero mientras biuieren entre los Christianos en seguridad dellos, non les deuen tomar, nin robar (3) lo suyo, por fuerça; e qualquier que contra esto fiziere, mandamos que lo peche doblado, todo lo que assi les tomare.

LEY II.

Como los Christianos con buenas palabras, e non por premia, deuen conuertir los Moros.

Ley 2,
tit. 1,
lib. 12
Novis.
Recop. Por buenas palabras, e conuenibles predicaciones, deuen trabajar los Christianos de conuertir a los Moros, para fazerles creer la nuestra Fe, e aduzirlos a ella, e non por fuerça (1), nin por premia; ca, si voluntad de nuestro Señor fuesse de los aduzir a ella, e de gela fazer creer por fuerça, el los apremiaria, si quisiesse, que ha acabado poderio de lo fazer; mas el non se paga del seruicio quel fazen los omes a miedo, mas de aquel que se faze de grado, e sin premia ninguna: e pues el non los quiere apremiar, nin fazer fuerça, por esto defendemos, que ninguno non los apremie, nin les faga fuerça sobre esta razon. E si por auentura, algunos dellos de su voluntad les nasciesse que quisiesse ser Christianos, defendemos otrosi, que ninguno non sea osado de gelo vedar, nin gelo contrallar en ninguna manera. E si alguno contra esto fiziesse, deue rescebir aquella pena que dixi-

eod. tit. §. et unde dicantur, et vide 22. quæst. 4. cap. recurrat, et cap. dixit Sara.

(2) Mezquitas. Adde l. 1. et l. nemo, C. de pagan. et templ. eor. et l. omnia.

(3) Nin robar. Adde l. Christianis, C. eod.

LEX II.

Sarracenus spontè, non coactè debet ad fidem converti, et eum converti volentem impediens, incurrit pœnam, de qua suprâ tit. proxim. l. 6. Hoc dicit.

(1) Por fuerça. Vide quæ latè dixi in l. 2. tit. 23. 2. Part.

Tom. III,

mos en el titulo ante deste, en la ley (2) que fabla: Como deuen ser escarmentados los Judios que embargan, o matan a los de su Ley, que se tornan Christianos.

LEY III.

Que pena merecen los que baldonan a los Conversos.

Biuen, e mueren muchos omes en las creencias estrañas, que amarian ser Christianos, si non por los abiltamientos, e las deshonrras, que veen rescebir de palabra, e de fecho, a los otros que se tornan Christianos, llamandolos Tornadizos (1), e profaçandolos en otras muchas maneras malas, e denuestos; e tenemos que los que esto fazen, yerran en ello malamente; e que todos les deurian honrrar a estos atales por muchas razones, e non deshonnrrarlos. Lo vno es, porque dexan aquella creencia en que nascieron ellos, e su linaje. E lo al, porque despues que han entendimiento, conoscen la mejoría de nuestra Fe, la resciben, apartandose de sus padres, e de sus parientes, e de la vida que auian acostumbrada de fazer, e de todas las otras cosas en que resciben plazer. E por estas deshonnrras que resciben, tales y ha dellos, que despues que han rescevido la nuestra Fe, e son fechos Christianos, arrepientense, e desamparanla, cerrandoseles los corazones, por los denuestos, e los abiltamientos que resciben; e porende mandamos, que todos los Christianos, e Christianas de nuestro Señor o, fagan honrra, e bien en todas las maneras que pudieren a todos quantos de las creencias estrañas vinieren a nuestra Fe; bien assi como farian, a otro qualquier, que de sus padres, o de sus auuelos, ouiesse venido, o seydo Christiano: e defendemos, que ninguno non sea osado de los deshonnrrar de palabra, nin de fecho, nin de les fazer tuerto, nin daño, nin mal, en ninguna manera. E si alguno contra esto fuere, mandamos, que reciba pena de escarmiento porende, a bien vista de los Judgadores del lugar; e degenla

(2) En la ley. Vide in l. 6. suprâ tit. 24.

LEX III.

Postquam quis ad Fidem Catholicam venerit, debet honorari; nec debet ab aliquo injuriari, vocando eum conversum, et simile opprobrium; aliàs arbitrio iudicis punitur magis quàm si Christianum, ex genere et Christianorum parentum linea, injuriis afficere. Hoc dicit.

(1) Tornadizos. Adde l. 2. tit. 9. lib. 8. in Ordinam. Regal. et l. fin. eod. tit. et l. fin. tit. 1. lib. 1. ejusd. Ordinam. et cap. eam te, de rescript. et Gloss. Montal. in l. 2. tit. 3. lib. 4. For. LL.

Qqq 2

mas crudamente, que si lo fiziesse a otro ome, o muger, que todo su linaje de auuelos, o de visauuelos, ouiesse seydo Christianos.

LEY IV.

Que pena meresce auer el Christiano que se tornare Moro.

Ley 1.
titul. 1.
lib. 12
Novis.
Recop.
Ley 2.
tit. 2.
lib. 12
Novis.
Recop.

Ensandescen a las vegadas omes ya, e pierden el seso, e el verdadero entendimiento, como omes de mala ventura, e desesperados de todo bien reniegan la Fe de nuestro Señor Jesu Christo, e tornanse Moros; e tales y ha dellos, que se mueuen a lo fazer, por sabor de biuir a su guisa; o por perdidas que les auienen, de parientes que les matan, o se les mueren; o porque pierden lo que auian, e fincan pobres; o por malos fechos que fazen, temiendo la pena que merecen por razon dellos: e por qualquier destas maneras sobredichas, o de otras maneras semejantes, que se mueuen a fazer tal cosa como esta, fazen muy grand maldad, e muy grand traycion. Ca, por ninguna perdida nin pesar (1) que les viniesse, nin por ganancia, nin por riqueza, nin buena andança, nin sabor que eutendiessen auer en la vida deste mundo, non deuen renunciar la Fe de nuestro Señor Jesu Christo, por la qual serian saluos, e aurian vida perdurable para siempre. E porende mandamos,

LEX IV.

Christianus se faciens Sarracenum, occiditur et perdit omnia bona filiis catholicis applicanda; eis autem non extantibus, catholicis consanguineis usque ad decimum gradum; quibus non extantibus, Regis Cameræ applicantur, Hoc dicit.

(1) *Perdida, nin pesar.* Quid si aliquis coactus negat Christum ore, sed non corde? Vide Gloss. in cap. *non solum*, ff. quæst. 3. quæ concludit, quod mortaliter peccat, quia nulla conditione debet ad hoc adduci, 22. quæst. 2. cap. *primum*, nam etsi non vult negare Christum, vult tamen istud propter quod negat, scilicet vitam, 15. quæst. 1. cap. *merito*. Fortè tamen iste in foro exteriori mitius veniret puniendus propter vim, et metum sibi illatum, argumento ejus quod notat Bartol. in tractat. *de tyrannia*, col. 3. vers. *sed pone*, Joan. de Imol. consil. 34. *visis, et ponderatis*, et Abbas consil. 13. *nitat in præsentia causa*: esset tamen adhuc puniendus, quia si vassallus, seu subditus Regis tenetur pro eo mortem subire, cum fuerit necesse, ut habetur in l. 4. tit. 24. *Partit.* 4. quanto magis Christianus per suo Rege Christo, qui est Rex Regum, et dominus dominantium; et licet vis conditionalis excuset à tanto, non tamen à toto, 2. quæst. 1. cap. *in primis*.

(2) *A sus fijos.* Concordat l. quæst. 4. cap. *Judæi*; de jure tamen canonico, quod in hoc servandum est, videtur quod bona istorum non devolvuntur ad filios, sed ad fiscum, ut in cap. *contra Christianos, de hæretic.* lib. 6. ubi Glossa: tales enim apostatæ hæretici reputantur, et ut contra tales est procedendum, ut ibi dicit textus, et adde quæ dixi in l. 7. *Part.* 6. tit. 7.

(3) *Dezeno grado.* Ut in l. 6. tit. 13. *Part.* 6.

(4) *Para la Camara del Rey.* Adde l. 1. *de Apostat.* et suprâ tit. 24. l. 7.

que todos quantos esta maldad fizieren, que pierdan porende todo quanto auian, e non puedan llevar ninguna cosa dello; mas que finque todo a sus fijos (2), si los ouieren, aquellos que fincaren en la nuestra Fe, e la non renegaren: e si fijos non ouieren ellos, a los mas propincos parientes que ouieren, fasta el dezeno grado (3), que finquen en la creencia de los Christianos; e si tales fijos, nin parientes, non ouieren, finquen todos sus bienes para la Camara del Rey (4): e demas desto mandamos, que si fuere fallado, el que tal yerro fiziere, en algund lugar de nuestro Señorío, que muera (5) por ello.

LEY V.

Que pena meresce el Christiano que se tornare Moro, maguer se arrepianta despues, e se tornare a la nuestra Fe.

Apostata en latin, tanto quiere dezir en romance, como Christiano que se torno Judío, o Moro, e despues se arrepiante, e se torna a la Ley de los Christianos: e porque tal ome como este es falso, e escarnecedor de la Ley, non deve fincar sin pena, maguer se arrepianta (1). E porende dixeron los Sabios antiguos (2), que deve ser enfamado para siempre; de manera, que su testimonio nunca sea cabido, nin pueda auer oficio, nin lu-

(5) *Muera.* Est enim hic ut hæreticus puniendus, dict. cap. *contra Christianos, de hæretic.* lib. 6.

LEX V.

Apostata dicitur ex Catholico factus infidelis, et postea ad fidelitatem reversus: iste est infamis, et non potest testari, nec ad honores aspirare; et est incapax hæreditatis institutus, nec per eum contractus celebratus, postquam de infidelitate inceptit cogitare, valet: et hæc pena est major morte, quia inter homines vivens, eorum honoribus caret. Hoc dicit.

(1) *Se arrepianta.* Idem habetur in l. *hi qui sanctam*, in fin. *C. de Apostat.* de qua ista sumpta est: limita tamen, et intellige nisi per inquisitores hæreticæ pravitatis, vel Judices ecclesiasticos, cognoscentes de hæresi, admittantur ad reconciliationem, et ad gremium ecclesiæ, nam tunc idem in apostatis erit dicendum, quod in aliis hæreticis ad reconciliationem admissis, cum apostasia non constituat diversam speciem ab hæresi, sed tantum addat quamdam circumstantiam aggravantem, ut dicit S. Thom. 2. 2. q. 12. art. 1. *in solutione ad tertium*, et probatur in dict. cap. *contra Christianos, de hæretic.* lib. 6. ita in specie vult Doctor noster de Villadiego in suo tract. *de hæretica pravitate*, q. 20. col. 4. neque ob stare dicit dicta l. *hi qui sanctam*, quæ dicit; eos revertentes non fore admittendos, nam illa lex secundum eum non est admittenda, cum disponat de materia mere spirituali, scilicet hæresis, quæ est merè ecclesiastica, neque sub laicorum judicio potest cadere, ut in cap. *ut inquisitionis*, vers. *prohibemus, de hæretic.* lib. 6.

(2) *Sabios antiguos.* Ut in dict. l. *hi qui sanctam, C. de apostat.*

gar honrrado, nin pueda fazer testamento, nin pueda ser establecido por heredero de otros en ninguna manera. E aun demas desto, vendida, o donacion que le ouiesen fecho, o que fiziesse el a otro, de aquel dia en adelante que le entro en el coraçon de fazer esto, non queremos que vala; e esta pena tenemos que es mas fuerte a este atal, que si lo matassen. Ca la vida deshonrrada le sera peor que muerte, non pudiendo vsar de las honrras, e de las ganancias, que vee vsar comunalmente a los otros.

LEY VI.

Que pena meresce el Christiano, o la Christiana, que son casados, si se tornare alguno dellos Judio, o Moro, o Hereje.

Ley 2, tit. 2, lib. 12 Novis. Recop. Los Reyes, e los Principes, por esso quiso nuestro Señor Dios, que ouiesen Señorío sobre los Pueblos, porque la justicia fuesse guardada por ellos: e aun, porque quantas vegadas nasciessen pleytos nuevos, o contiendas, entre los omes, las quales non se pudiesen librar por las leyes antiguas, que por ellos fuesse fallado consejo de nuevo, porque se pudiessen librar derechamente: e porende mandamos (1), que si por aventura acaesciese de aqui adelante, assi como acaescio en otro tiempo, que alguna muger de nuestra Ley fuere casada, e se tornare Mora, o Judia, o Hereje, e en aquella Ley que rescibe de nuevo se casare, o fiziere adulterio (2), que las dotes, e las arras, e todos quantos bienes de

consuno ouieren ella e su marido a la sazón que tal yerro fiziere, que sean todos del marido (3): e esta pena, que diximos, que deuia auer la muger, essa mesma dezimos que deue auer el marido, si se tornare Moro, o Judio, o Hereje: pero estos bienes atales que gana el marido por el yerro que faze su muger, si fijos le fucaren de aquella muger mesma, ellos los deuen heredar despues de la muerte de su padre: e maguer ouiesse fijos de otra muger, non deuen auer destos bienes ninguna cosa. Esso mesmo dezimos, que deue ser en los bienes del, quando fiziere tal yerro como este.

LEY VII.

Como si alguno renegare de la Fe de nuestro señor Jesu Christo, puede ser acusada la fama del, cinco años despues de su muerte.

Renegando algund ome la Fe de nuestro Señor Jesu Christo, e tornandosse despues a ella, segund de suso diximos, si acaesciese que en su vida non fuesse acusado de tal yerro como este, tenemos por bien, e mandamos, que todo ome pueda acusar su fama, desde sea muerto, fasta cinco años (1). E si en ante deste plazo lo acusare alguno, e fuere prouado que fizo tal yerro, deuen fazer de sus bienes, assi como diximos en las leyes ante desta (2). E si por aventura non fuesse acusado en su vida, nin despues de su muerte fasta cinco años, dende en adelante (3) non lo puede ninguno acusar.

LEX VI.

Si fidelis conjugata ad infidelitatem transeat, seu hæretica fiat, et cum infideli nubat, vel adulteretur, perdit dotem, arras, et omnia bona, quæ communiter cum viro habebat, applicanda viro; et post ejus mortem filiis ejus matrimonii dumtaxat in eis successuris: idem de viro in infidelitate lapsos. Hoc dicit.

(1) *Mandamos.* Ex verbis præmii hujus legis videtur, quod ista sit nova Alphonsi Regis decisio, cui non sit dare concordantem.

(2) *Fiziere adulterio.* Imo, et ex sola fornicatione spiritali, cum fidem deserit, et ad infideles se confert, perdit dotem, ut notat Abb. in cap. fin. de convers. conjug. dixi supra tit. 17. in l. fin.

(3) *Todos del marido.* Sed nonne ista bona confiscantur? Dic, quod sic, ut in cap. cum secundum leges, de hæretic. lib. 6. et tradit in terminis Joan. Andr. in dict. cap. fin. de convers. conjugat. indifferentiis quas ponit inter fornicationem carnalem, et spiritualem; quomodo ergo poterunt dari marito, certè miror de decisione ista hujus legis, et arbitror quod non procederet, sed bona confiscarentur, tam in uxore, quam in marito, apostatantibus à fide.

LEX VII.

Si in sua vita quis non fuit de apostasia accusatus, post mortem intra quinquennium ejus fama per quemlibet po-

test accusari; et si probetur, fiet de ejus bonis, ut in legibus supra proximis. Hoc dicit.

(1) *Cinco años.* Concordat cum l. 2. C. de apostat. et loquitur aptius ista lex quam illa.

(2) *Ante desta.* L. 4. et 6. ubi vide quæ dixi.

(3) *Dende en adelante.* Nota, benè, quod inquisitores hæreticæ pravitate, quando cognoscunt contra defuncti memoriam, non poterunt confiscare bona post quinquennium à morte defuncti, adde Bartol. in dict. l. 2. C. de apostat. et Abb. in cap. cum nobis, col. 3. de præscr. ubi hoc limitat, et intelligit quatenus bona veniunt confiscanda fisco Principis sæcularis, juxta dictum Glossæ in l. Manichæos, C. de hæretic. Si verò essent applicanda fisco ecclesiæ, tunc requiritur tempus quadraginta annorum, per textum in cap. 2. de præscript. lib. 6. vide etiam per Felin. in dict. cap. cum nobis, col. 4. et 5. et idem erit dicendum in crimine læsæ majestatis, prout et voluit Gloss. in dict. l. Manichæos, Abb. et Felin. in dict. cap. cum nobis, Angelus Aretin. in tractat. maleficior. in parte che ay tradito la patria, col. penult. per viam tamen exceptionis benè quis admittetur, excipiendo etiam post quinquennium, quia quæ temporalia sunt ad agendum, perpetua sunt ad excipiendum, l. pure, in §. fin. D. de doli except. l. 3. C. de exception. neque ad hoc obstat l. nam posteaquam, §. si minor, D. de jurejur. neque l. Papinianus, §. si filius, D. de inoffic. testam. cum glossa ibi, et Paul. de Castro in utraque lege, ubi dicitur quod quando in potestate illius, qui allegat exceptionem, fuit agere, et non egit intra terminum li-